LA EPOPEYA DE CONAN

TOMO 62

EDICIONES NEXUS

ERASE UNA VEZ, EN THIARAS

EN MEMORIA DE ROBERT E. HOWARD.

Cronología de Conan en Cómics, de 31 a 32 años, Sexta parte.

"Has de saber, oh príncipe, que entre los años del hundimiento de Atlantis y sus brillantes ciudades, tragadas por los océanos, y los años del nacimiento de los hijos de Aryas, hubo una edad no soñada de reinos esplendorosos, diseminados por el mundo como mantos azules bajo las estrellas. Nemedia, Ophir, Brythunia, Hyperborea, Zamora con sus mujeres de cabellos negros y torres encantadas, Zingara con sus caballeros, Koth, que limitaba con las tierras pastoriles de Shem, Stygia con sus sombrías torres custodiadas por demonios, Turán cuyos jinetes usaban acero, seda, y oro. Pero el más soberbio reino del mundo era Aquilonia, reinante supremo del Oeste. Y allí llegó Conan, el Cimmerio, de cabellos negros, mirada hosca, espada en mano, ladrón, guerrero, asesino, para pisotear con sus pies calzados con sandalias los enjoyados tronos de la Tierra".

NORDHEIM
ASGARD
VANAHEIM
HIPERBOREA
TIERRAS DEL NORTE
OCEANO OCCIDENTAL
EL YERMO PICTO
CIMMERIA
REINO FRONTERIZO
BRYTHUNIA
NEMEDIA
AQUILONIA
KOTH
ZINGARA
TURAN
SHEM
ESTIGIA
KUSH
DARFAR
KESHAN
PUNT
IRANISTAN
REINOS NEGROS
EL MUNDO DE HIBORIA
EL CONTINENTE THURIO
LLANURAS
BOSQUES
ESTEPAS
DESIERTO
CIUDADES
FORTALEZAS
OTROS

CRONOLOGÍA DE CONAN EN CÓMICS
DE 31 A 32 AÑOS

TABLA 62

SANGRE EN LA ARENA
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 89

LA NOCHE DEL LOBO
CONAN EL BARBARO, 60

LOS OJOS DEL DIABLO
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN.
VOLUMEN III, 12

ERASE UNA VEZ, EN THIARAS
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN.
VOLUMEN III, 15

LOS SAQUEADORES DE LAS ESTEPAS
LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, 69

LA CRONOLOGÍA DE CONAN EN COMICS, EN SU ETAPA CLÁSICA.

Hola amigo lector, gracias por descargar estos tomos que estoy editando con tanto esfuerzo y dedicación minuciosa para que disfrutes de estos tomos y de las historias de Conan de manera cronológica, y aunque nada es perfecto, esto es lo mejor que podrás ver en tu vida sobre la cronología del Cimmerio favorito de Robert E. Howard. Me toma mucho tiempo limpiar las páginas y remasterizarlas. Disfrúto mucho haciendo esto, porque leo cada historia que terminara en los diversos tomos antes de que los edite como tal, y luego de leerlos los ordeno cronológicamente, y edito, al final en mi orden busco imágenes del género fantástico relacionado al arte fantasía y específicamente del género de fantasía heroica y épica, o como se le conoce también, el género de espada y brujería pero de Conan y su mundo.

Todo es para los fans, para ti, dado que si descargas esto es porque te gusta el personaje de Conan y su fantástico mundo, y para la posteridad, además para que la leyenda Robert E. Howard, tempranamente muerto, se mantenga viva en cada uno de los fans.

NEXUS

Capítulo Uno

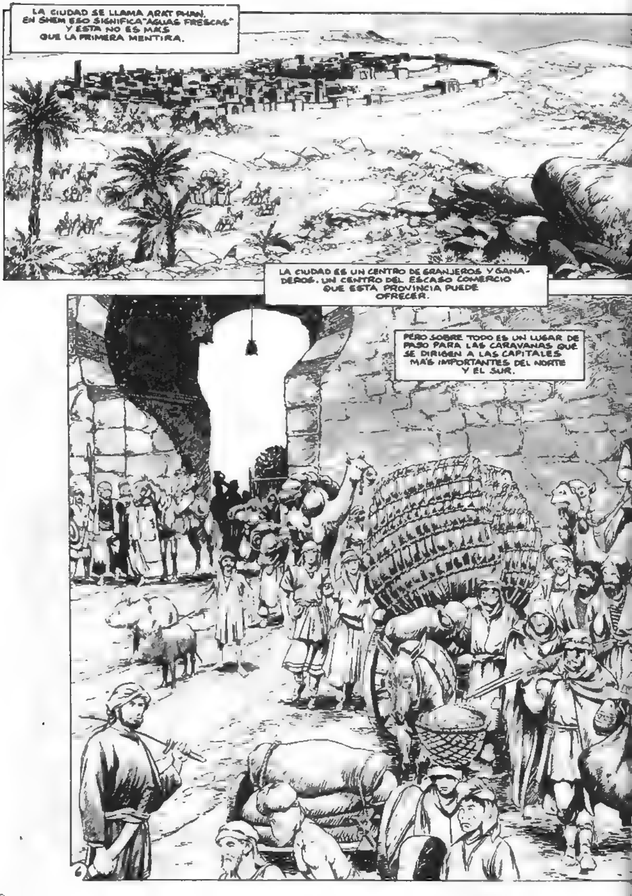
Este episodio corresponde al número 153 original

...DEPONED LAS ARMAS Y ENFRENTAOS A LA JUSTICIA DEL REY, REBELDES. SI NO LO HACÉIS, OS TENDRÉIS QUE ENFRENTAR A MI ESPADA. Y TENDRÉ POCA PIEDAD.
¡UN CAZADOR DE RECOMPENSAS!
¿NOS VENDERÍAS A LOS HOMBRES DEL REY POR UN PUÑADO DE ORO?
¡A ARALLU...! ¡CONTIGO Y CON EL REY!
¡TENDRÁS QUE LUCHAR PARA CONSEGUIRLO, NORTEÑO!
CADA UNO DE VOSOTROS VALE DOS MONEDAS DE ORO VIVO. Y UNA SOLA MUERTO.
MUERTOS SERÁ MÁS FÁCIL TRANSPORTAROS.
VOSOTROS ELEGÍS.
2

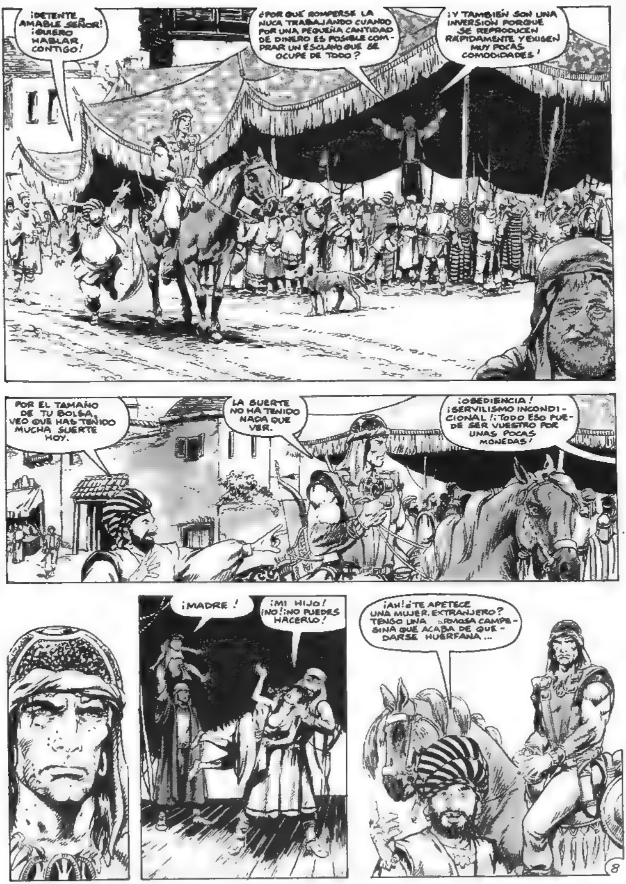
SANGRE EN LA ARENA
ESTUPIDOS...
¡ELEGIMOS PELEAR!
¡VEN A PROBAR NUESTRO ACERO!

¡HO, CARAVANA...! SI OS DIRIGÍS A LA GUARNICIÓN, QUIERO CABALGAR CON VOSOTROS.
¿QUÉ HACES EN ESTE CAMINO?
ES COSA DEL REY.
¡MALDITO CAZA-RECOMPEN-SAS!
¡VEN CON NOSOTROS, AMIGO! BIENVENIDO.
¡ESCORIA ASESI-NA! VIVIENDO DE LA MUERTE DE LOS CAMPESINOS.
4

ERES MUY VALIENTE. ESTAS MONTAÑAS ESTÁN LLENAS DE LADRONES Y BANDIDOS.
URR...
OK.
ME ALEGRO DE QUE VENGAS CON NOSOTROS, EXTRANJERO. SIEMPRE SE AGRADECE OTRA ESPADA.
5


LA CIUDAD SE LLAMA ARAT PHAN. EN SHEM ESO SIGNIFICA "AGUAS FRESCAS" Y ESTA NO ES MAS QUE LA PRIMERA MENTIRA.
LA CIUDAD ES UN CENTRO DE GRANJEROS Y GANADEROS. UN CENTRO DEL ESCASO COMERCIO QUE ESTA PROVINCIA PUEDE OFRECER.
PERO SOBRE TODO ES UN LUGAR DE PASO PARA LAS CARAVANAS QUE SE DIRIGEN A LAS CAPITALES MÁS IMPORTANTES DEL NORTE Y EL SUR.

EN ESTA ESTACIÓN, HAY POCO COMERCIO.
SALVO PARA AQUELLOS QUE TRAFICAN CON LA MISERIA Y EL SUFRIMIENTO.
ESTE MERCADO ES MUY ABURRIDO.
Y ADEMAS, HUELE MAL.
UN MOMENTO... ¡HUELO ORO!
¿CÓMO HACER PARA QUE ESTE BRUTO SE GASTE LA MONEDA DEL REY QUE PRONTO TENDRÁ EN SU BOLSA?
7


¡DETENTE AMABLE SEÑOR! ¡QUIERO HABLAR CONTIGO!
¿POR QUÉ ROMPERSE LA NUCA TRABAJANDO CUANDO POR UNA PEQUEÑA CANTIDAD DE DINERO ES POSIBLE COMPRAR UN ESCLAVO QUE SE OCUPE DE TODO?
¡Y TAMBIÉN SON UNA INVERSIÓN PORQUE SE REPRODUCEN RÁPIDAMENTE Y EXIGEN MUY POCAS COMODIDADES!
POR EL TAMAÑO DE TU BOLSA, VEO QUE HAS TENIDO MUCHA SUERTE HOY.
LA SUERTE NO HA TENIDO NADA QUE VER.
¡OBEDIENCIA! ¡SERVILISMO INCONDICIONAL! ¡TODO ESO PUEDE SER VUESTRO POR UNAS POCAS MONEDAS!
¡MADRE!
¡MI HIJO! ¡NO! ¡NO PUEDES HACERLO!
¡AH! ¿TE APETECE UNA MUJER, EXTRANJERO? TENGO UNA RMOSA CAMPESINA QUE ACABA DE QUEDARSE HUÉRFANA...
8

NO HACE FALTA QUE AGREGUE NADA ACERCA DE LAS VENTAJAS DE POSEER UNA ESCLAVA COMO ÉSTA
¿DÓNDE ESCONDES A LAS GUAPAS?
¡HA!
TE CALENTARÁ LA CAMA. LAS MUJERES DE KHORATA SON DÓCILES SI SE LAS CASTIGA UN POCO. Y BASTANTE EDUCADAS..
¡ÉSTA ES LO SUFICIENTEMENTE GUAPA COMO PARA SER LA AMANTE DEL REY!
SOB
Y TE DARÉ AL NIÑO A MITAD DE PRECIO
LO SÉ POR EXPERIENCIA PROPIA YO TENGO DOS MUJERES DE KHORATA.
¡CERDO!
¡UNH!
OOOOOH
9

BUSCO AL JEFE DE ESTE ESTERCOLERO.
EL CAPITÁN DE LA GUARDIA ESTÁ ALLÍ.
¡POR LOS OJOS DE DIOS! ¡QUÉ OLOR!
¡COF! ¡QUÉ PESTE!
¡UGH!
¡A CERDO PODRIDO!
PEOR.
¿ERES EL CAPITÁN DE LA GUARDIA?
VETE. NO QUIERO QUE NADIE ME MOLESTE.
ESTOY TRATANDO DE DECIDIR CÓMO SUICIDARME.
10

¿TÚ MANDAS AQUÍ?
NO ME INTERESA NADA DE LO QUE PUEDAS DECIR. NO QUIERO OÍRLO. ESTOY ATORMENTADO. SI NO HAGO ALGO PARA DETENER A LOS QUE MERODEAN POR ESTE DISTRITO, EL REY ME PEDIRÁ QUE RENUNCIE...
¡...Y PROBABLEMENTE MI CABEZA!
¡DIOS SE APIADE!
¿QUÉ...?
¡ÉSTE ÉSTE ES TARAH KHAZAN! ¡UN JEFE REBELDE!
¡HE VUELTO A NACER! ¡MI VIDA VUELVE A COMENZAR! ¡CUATRO REBELDES... Y DE LOS IMPORTANTES!
CUATRO MONEDAS DE ORO.
EL REY ME VERÁ COMO ALGUIEN EFICIENTE... MI VIDA...
11

¡CUATRO MONEDAS DE ORO!
¿QUÉ...? OH, SÍ... POR SUPUESTO, TU RECOMPENSA...
TENGO TU RECOMPENSA AQUÍ MISMO, AMIGO. NO HAY POR QUÉ ENFADARSE.
AQUÍ ESTÁ TU RECOMPENSA. TE LA MERECES. UNO, DOS...
CUATRO MONEDAS POR CUATRO BANDIDOS MUERTOS... VALEN MÁS MUERTOS QUE VIVOS, ¿EH?
¡UNA MONEDA DE ORO POR CADA CABEZA, AMIGO! SABES A QUIÉN ENTREGÁRSELAS. JE, JE, JE. ESPERO VOLVER A VERTE PRONTO.
Y RECUERDA QUE PAGARÉ EN MONEDAS DE PLATA POR LAS MUJERES REBELDES Y LOS NIÑOS Y POR AQUELLOS QUE SON DEMASIADO VIEJOS PARA LUCHAR.
ES DECIR, PAGARÁ EL REY.
12

¿ASÍ QUE CAZAS HOMBRES PARA GANARTE LA VIDA, CIMMERIO?
ESA MISMA NOCHE
SÍ.
¿ENTONCES TRABAJAS A CAMBIO DEL ORO DEL REY AHTMET? ¿VENDES LAS VIDAS DE HOMBRES POR MONEDAS?
¿Y QUÉ? NO ME PREGUNTASTE DE DÓNDE VENÍAN MIS MONEDAS CUANDO TE INVITÉ A COMER Y A BEBER ESTA NOCHE.
NO TE ESTOY JUZGANDO.
13

SÓLO SIENTO CURIOSIDAD...
¿CÓMO SABES A QUIÉN CAZAR? ALGUNOS NO SON LADRONES NI ASESINOS, SINO SIMPLEMENTE ESCLAVOS QUE HAN HUIDO DE LOS SOLDADOS ITINERANTES DEL REY.
SÓLO CAZO A AQUELLOS POR LOS QUE ME DAN LA RECOMPENSA MÁS ALTA.
¿ESO ES LO ÚNICO QUE TE IMPORTA?
¿EL ORO? ¿NO TE IMPORTA LO QUE HAN HECHO?
¿CUÁNTOS AÑOS TIENES?
BASTANTES AÑOS.
TE DARÉ OTRA COSA EN QUE PENSAR...
14

AL DÍA SIGUIENTE, SALE EL SOL DEL DESIERTO Y LA GENTE BUSCA UN LUGAR A LA SOMBRA EN EL MERCADO
EL OLOR A FRUTA, A CARNE Y A SUDOR LLENA EL AIRE
¿HAY ALGÚN ARMERO DECENTE EN ESTA CIUDAD?
LOS HOMBRES DE ESTA REGIÓN SON FAMOSOS POR SU TRABAJO CON EL METAL TE LLEVARÉ A UNO
15

RECUERDA QUE PROMETISTE COMPRARME UNA TELA PINTADA, CONAN.
NO HE OLVIDADO MI PROMESA. AHORA A CALLAR, MUCHACHA.
¿OH?
¡NADA DE HOLGAZANEAR!
¡VOSOTROS, PERROS, LLEVAD EL PASO!
¡TÚ, VEN CON NOSOTROS!
¡EN FILA!
¡Y DEJAD DE LLORAR! LAS LÁGRIMAS SON UN DERROCHE DE AGUA.
¡ATRÁS, ASQUEROSO! ¡A MENOS QUE QUIERAS FORMAR PARTE DEL DESFILE!
¡ASESINOS!
16

¡ESCLAVISTAS! PUEDEN LLEVARSE A CUALQUIERA QUE CREAN QUE ESTÁ FUERA DE LA LEY. MI PROFESIÓN ME COLOCA EN ESE GRUPO.
HE PAGADO POR TI POR ADELANTADO, MUCHACHA NADIE TE LLEVARÁ HASTA QUE NO HAYA ACABADO CONTIGO.
¡ESO NO TIENE GRACIA! NO HAGAS BROMAS
¡CARNICEROS!
LOS ESCLAVISTAS ESTÁN DESESPERADOS POR MANTENER SU CUOTA. SON CAPACES DE LLEVARSE A CUALQUIERA. NADIE LOS DETENDRÁ.
17

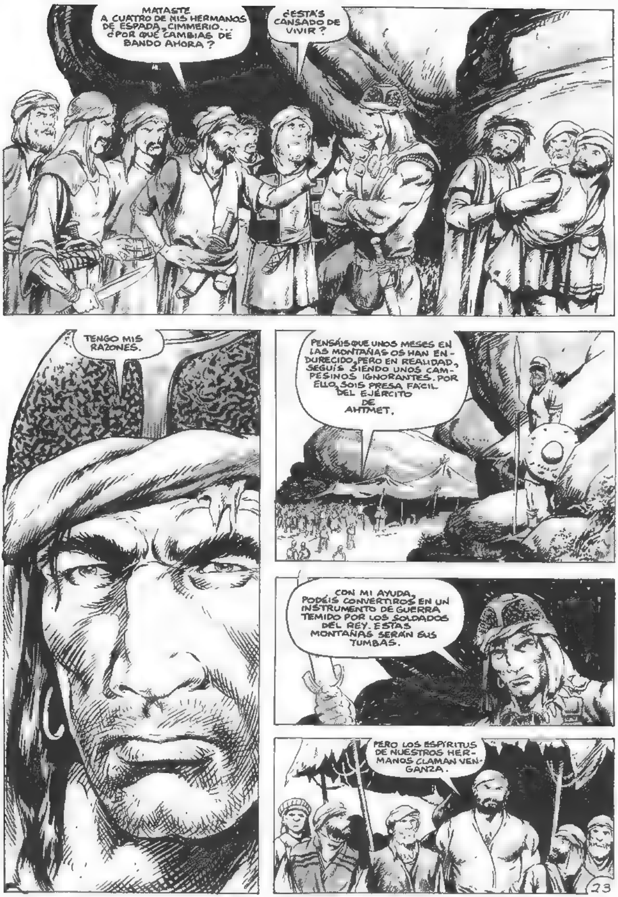
LAS GANANCIAS POR LA VENTA DE CIUDADANOS VAN A PARAR AL TESORO DE GUERRA DEL TRONO DE AHTMET.
LA DEFENSA DE LA FRONTERA SUR CON ESTIGIA Y LA LUCHA PERMANENTE CONTRA LOS LADRONES ZUAGIRES ESTÁN VACIANDO EL TESORO.
¡MOVEOS, PERROS!
UUNGH
¡AIIEE!
LES HAN PUESTO CADENAS Y HAN VENDIDO ALDEAS ENTERAS.
ESOS CUATRO QUE MATASTE ERAN DE UNA DE ESAS ALDEAS. FUE EL EJÉRCITO DEL REY EL QUE LOS LLEVÓ AL BANDIDAJE.
PERROS DESGRACIADOS... NO VALÉIS EL AGUA QUE BEBÉIS.
¡OH!
¡LEVÁNTATE INMEDIATAMENTE!
OOOH...
¡SI NO TE LEVANTAS, MORIRÁS, VIEJA!
18

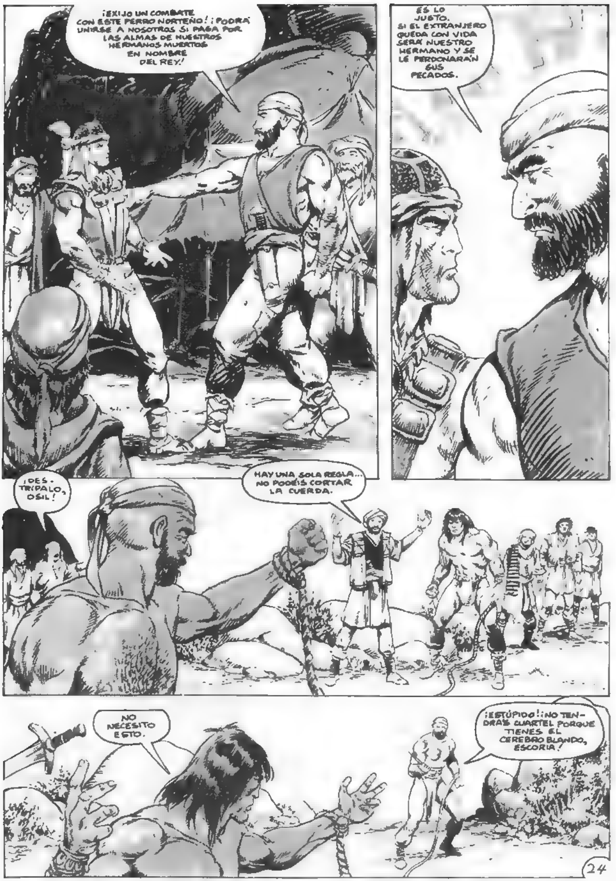
DIOS... TE LO RUEGO... LLÉVAME CONTIGO... ACABA CON MI SUFRIMIENTO ..ESTOY TAN CANSADA
¡LEVÁNTATE, LEVÁNTATE, ARPÍA!
¿HUH?
NO LA SIGAS PATEANDO.
¡NADIE SE ATREVE A TOCAR A UN HOMBRE DEL REY! ¡MORIRÁS POR ESO!
¿Y QUIÉN ME MATARÁ?
¡SÓLO QUERÍA AYUDAR A LA VIEJA!
¿QUIÉN?
¡CERDO ASESINO!
¡HIJO DE MALA MADRE!
TRANQUILO, BHEN. ESTA GENTE NOS DESTROZARÁ VIVOS.
PERMÍTEME QUE TE AYUDE A LEVANTARTE, ANCIANA.
19

TE LO AGRADEZCO, EXTRANJERO... HAY TAN POCA BONDAD EN EL MUNDO...
TE ESTAREMOS VIGILANDO A TI Y A TU RAMERA, NORTEÑO.
CONAN... VEO EN TUS OJOS QUE VAS A COMETER ALGUNA TONTERÍA... NO...
CALLA, MUCHACHA.
¡AQUÍ TIENES OTRA MONEDA! ¡TÓMATE ALGUNOS DÍAS LIBRES!
DIOS TE PROTEJA, CONAN
20

ALGUNOS DÍAS DESPUÉS, EN EL DESIERTO QUE HAY AL NORTE DE LA GUARNICIÓN DE ARAT PHAN...
TIENE QUE PASAR POR AQUÍ
SE ACERCA UN JINETE.
¿UN GORDO MERCADER CON SACOS LLENOS DE ORO?
¿UN CORREO IMPERIAL CON UNA BOLSA DE PIEDRAS PRECIOSAS?
¿UH?
¿UN CABALLO SIN JINETE?
AHÍ DETRÁS, IDIOTAS.
LA ESCORIA EXTRANJERA .. ER... EL HOMBRE QUE CAZA HOMBRES PARA EL REY.
UH... UH... UH...
METEOS LA LENGUA DONDE OS QUEPA Y LLEVADME A VER A VUESTRO JEFE.
21

EN LO HONDO DEL LABERINTO DE CAÑONES Y DESFILADEROS DEL NORTE DEL DESIERTO SE HALLA EL CAMPAMENTO REBELDE.
NO VA MUY MAL.
NOS ATENAZAN TANTO LA POBREZA DE ESTA TIERRA COMO LAS FUERZAS IMPERIALES.
¡INTENTAN CAZARNOS A CADA VUELTA DEL CAMINO! NO SÓLO HAN INCENDIADO NUESTRAS ALDEAS Y ASESINADO A NUESTRA GENTE SINO QUE NOS SIGUEN A ESTAS SAGRADAS MONTAÑAS Y NOS ACOSAN COMO SI FUÉRAMOS PERROS
¿QUERÉIS VENGAROS DE ELLOS?
¡ES EL EXTRANJERO!
PUEDO ENSEÑAROS LA PARTE MÁS VULNERABLE DE LA GUARNICIÓN.
AQUÍ ESTÁ MI ESPADA COMO SEÑAL DE BUENA FE.
ERES EL HOMBRE A QUIEN LLAMAN CONAN, EL CAZADOR DE HOMBRES.
22


MATASTE A CUATRO DE MIS HERMANOS DE ESPADA, CIMMERIO... ¿POR QUÉ CAMBIAS DE BANDO AHORA?
¿ESTÁS CANSADO DE VIVIR?
TENGO MIS RAZONES.
PENSÁIS QUE UNOS MESES EN LAS MONTAÑAS OS HAN ENDURECIDO, PERO EN REALIDAD, SEGUÍS SIENDO UNOS CAMPESINOS IGNORANTES. POR ELLO, SOIS PRESA FÁCIL DEL EJÉRCITO DE AHTMET.
CON MI AYUDA, PODÉIS CONVERTIROS EN UN INSTRUMENTO DE GUERRA TEMIDO POR LOS SOLDADOS DEL REY. ESTAS MONTAÑAS SERÁN SUS TUMBAS.
PERO LOS ESPÍRITUS DE NUESTROS HERMANOS CLAMAN VENGANZA.
23


¡EXIJO UN COMBATE CON ESTE PERRO NORTEÑO! ¡PODRÁ UNIRSE A NOSOTROS SI PAGA POR LAS ALMAS DE NUESTROS HERMANOS MUERTOS EN NOMBRE DEL REY!
ES LO JUSTO. SI EL EXTRANJERO QUEDA CON VIDA SERÁ NUESTRO HERMANO Y SE LE PERDONARÁN SUS PECADOS.
¡DES-TRÍPALO, OSIL!
HAY UNA SOLA REGLA... NO PODÉIS CORTAR LA CUERDA.
NO NECESITO ESTO.
¡ESTÚPIDO! ¡NO TENDRÁS CUARTEL PORQUE TIENES EL CEREBRO BLANDO, ESCORIA!
24

RINDETE. NECESITAREMOS TUS FUERZAS EN LA PRÓXIMA BATALLA.
ASESINO... GGGGNNN...
25

NO QUIERO MATARTE.
¡BASTA! ¡LA CONTIENDA HA TERMINADO!
TE HAS ESFORZADO, OSIL. ERES EL ORGULLO DE TUS HERMANOS.
AHORA SUS ESPÍRITUS PODRÁN DESCANSAR Y NO SE DERRAMARÁ MÁS SANGRE.
ESA NOCHE.
LO QUE SE INTERPONE EN VUESTRO CAMINO ES LA GUARNICIÓN.
VUESTRA CAUSA TRIUNFARÍA SI LOS ESCLAVISTAS DEL REY NO TUVIERAN ESE BALUARTE PARA DEFENSA Y APROVISIONAMIENTO.
SI ARRASÁRAMOS LA GUARNICIÓN NO PODRÍAN DOMINAR POR COMPLETO ESTAS TIERRAS.
26

PERO NO TENÉIS SUFICIENTES HOMBRES PARA ATACAR EL FUERTE Y MUCHO MENOS PARA TOMARLO. TENDREMOS QUE REFORZAR VUESTRAS UNIDADES.
¡IMPOSIBLE! ¡MUY POCOS HOMBRES SE ARRIESGARÍAN A UNIRSE A NOSOTROS TENIENDO EN CUENTA QUE EL CASTIGO POR DESAFIAR AL REY ES LA MUERTE!
¿Y POR QUÉ NO HACÉIS UNA ALIANZA?
¿UNA ALIANZA? ¿CON QUIÉN?
LOS ZUAGIRES.
¿CON BANDIDOS DEL DESIERTO? ¡ES MEJOR DORMIR CON LOBOS!
¿POR QUÉ NO NOS CORTAMOS EL CUELLO Y ACABAMOS CON TODO ESTO?
TENÉIS LOS MISMOS OBJETIVOS QUE ELLOS: LA DESAPARICIÓN DEL DOMINIO DEL REY EN LAS RUTAS COMERCIALES Y CIUDADES.
YO PUEDO CONSEGUIR LA AYUDA DEL JEFE ZUAGIR EN ESA ZONA. Y CUANDO VENZAMOS...
...NEGOCIAREMOS CON ELLOS.
27

LA GUARIDA DE LOS ZUAGIRES, UNA TRIBU DE BANDIDOS TAN FEROCES QUE SE HAN CONVERTIDO EN LEYENDA Y EN UNA FORMA DE ASUSTAR A LOS NIÑOS.
¡ESTOY ABURRIDO!
ESAS HISTORIAS ASUSTAN TAMBIÉN A SUS PADRES.
ESTE LUGAR ES INSOPORTABLEMENTE ABURRIDO...
VENDERÍA A MI PROPIA MADRE POR UN MOMENTO DE DIVERSIÓN.
¡PERO SI YA HAS HECHO ESO, JEFE!
¡TIENES RAZÓN! ¡LO HABÍA OLVIDADO! ¡JA, JA, JA, JA!
¡ARFF, ARFF! ¡SNORT!
¡EH! ¿QUIÉN SE ATREVE A ENTRAR EN MI TIENDA SIN PERMISO?
HASRA KHALLI... CERDO LADRÓN
YO TE OFREZCO DIVERSIÓN Y ADEMÁS UNA POSIBILIDAD DE HACERTE RICO.
28

¡MIS GUARDIAS SE ENCARGARÁN DE TI, INTRUSO!
¡IGNAR! ¡TAMUSA! ¡A MÍ!
PARECEN CANSADOS.
LES HE DADO MOTIVOS.
ENTONCES HABLA Y EL LEÓN DEL DESIERTO ESCUCHARÁ.
LEÓN DEL DESIERTO, BAH.
¿CUÁNTOS HOMBRES TIENES, KHALLI? ¿CUÁNTOS?
TENGO MUCHOS HOMBRES, EXTRANJERO TANTOS COMO PÁJAROS EN EL CIELO.
MIS HOMBRES CUBREN EL DESIERTO COMO UNA PLAGA. EL ESTRUENDO DE SUS CASCOS APAGA LOS GRITOS DE MIS ENEMIGOS. ¡EL POLVO QUE LEVANTAN AL AVANZAR OSCURECE EL SOL!
29

¿CUÁNTOS, CABRA INFAME?
CIEN. TAL VEZ CIENTO CINCUENTA.
ESTAMOS DESPARRAMADOS POR EL DESIERTO, PERO VENDRÁN A MI LLAMADA.
YO TENGO DOSCIENTOS REBELDES QUE CONTESTAN A MI LLAMADO. PUEDO CONSEGUIR QUE ENTREN EN LA GUARNICIÓN ARAT PHAN. CREARÉ EL CAOS EN EL FUERTE Y ABRIRÉ SUS PUERTAS DE PAR EN PAR.
¿PODRÍAS CONSEGUIR MÁS HOMBRES PARA UN ATAQUE DE ESTE TIPO?
¡CLARO QUE SÍ! PARA UN ATAQUE COMO EL QUE DESCRIBES, PUEDO MOVILIZAR UN EJÉRCITO.
¿PERO QUÉ PASA SI NO CONSIGUES ABRIR LAS PUERTAS?
ENTONCES NO PERDÉIS NADA. PODÉIS DESAPARECER EN EL DESIERTO. PERO, ¿Y SI ABRIMOS LAS PUERTAS? ENTONCES, LA CIUDAD SERÁ VUESTRA.
¡UN PLAN ADMIRABLE!
LA CIUDAD Y EL OASIS SERÁN NUESTROS.
¡PENSAD EN EL BOTÍN!
TRATO HECHO, EXTRANJERO.
¿QUIERES SELLAR LA ALIANZA CON UNA COPA DE VINO?
BASTA CON QUÉ ESTÉIS EN LA PUERTA NORTE A MEDIANOCHE
30

LA CIUDAD DE ARAT PHAN, POCO DESPUÉS DEL ATARDECER..
¿QUIÉN ESTÁ EN LA PUERTA?
DILE AL CAPITÁN QUE SOY CONAN. HE VENIDO A POR MÁS RECOMPENSAS.
POR AQUÍ, CIMMERIO
¡SIENTO EL MARAVILLOSO OLOR A CARNE DE FORAJIDO PODRIDO, MI CAMARADA, CIMMERIO!
¡ES COMO PERFUME PARA MÍ!
31

LO QUE TRAIGO ES PARA QUE LO VEAS TÚ...
¡SÓLO!
¡UNNH!
¿Y QUÉ ME HAS TRAÍDO? ¿UN JEFE DE LOS BANDIDOS? ¿UN ESCLAVO ERRANTE? ¡TAL VEZ UN REBELDE?
¿QUÉ ES ESTO?
ESCUCHA LO QUE DIGO, O TE ENSEÑARÉ CÓMO LE CORTO LA CABEZA A UN PROSCRITO.
WHU... WHU... W...
32

¡CAPITÁN! EN LA PUERTA NORTE HAY UNOS CARROS TIRADOS POR BUEYES QUE PIDEN PASO. LOS CA-RRETEROS DICEN QUE ESTÁN AQUÍ POR ORDEN DEL REY.
DÉJALOS ENTRAR.
CREO QUE TENGO LA NARIZ ROTA.
DEBEN LLEVAR PROVISIONES PARA LOS REFUERZOS QUE ESTÁN EN CAMINO.
SÉ QUE ESTÁ ROTA.
LAS COLAS EN EL BURDEL SERÁN MÁS LARGAS AHORA.
TE FELICITO POR TU INTELIGENCIA, CAPITÁN.
G-GRACIAS.
¡A LAS ARMAS! ¡INTRUSOS EN LA MURALLA!
COMIENZA LA BATALLA
AHORA TE DEJO, CAPITÁN. TE SUGIERO QUE.
¡UNH!
¡BASURA CIMMERIA!
¡TU CABEZA QUEDARÁ MUY BIEN EN LA MESA JUNTO CON LA DE ESOS CERDOS! ¡JA!
33

¡SI TE QUEDAS QUIETO, TE HARÉ UN CORTE LIMPIO, AMIGO!
¡UH!
¡ESTA CHUSMA VA A CAER COMO EL TRIGO ANTE LA GUADAÑA!
¡CROM LOS MALDIGA A TODOS! ¡PELEAN COMO MUJERES!
¡FUEGO DE ARALLU! ¡ESTÁN DEJANDO LA PUERTA ATRÁS!
34

¡MALDICIÓN!
¡DERRIBAD LA PUERTA! ¡RÁPIDO!
¡FUERA DE MI CAMINO, PERROS!
AAAAAAH!
¡UNH!
¡AHORA A LEVANTAR LA MALDITA PUERTA!
EL NORTEÑO ES TAN BUENO COMO DICE.
LA PUERTA SE LEVANTA.
35

CONAN REUNE A LOS INEXPERTOS GUERREROS Y LES ORDENA QUE ATAQUEN A LOS DEFENSORES DE LA GUARNICIÓN, APROVECHANDO LA VENTAJA DE LA SORPRESA.
LOS ZUAGIRES ENTRAN POR LA PUERTA QUE SE ABRE COMO EL VIENTO AULLANTE DEL DESIERTO. SUS GRITOS DE GUERRA REVERBERAN EN EL PATIO LLENO DE HOMBRES PELEANDO.
¡AAAYYYY!!!!!!!!!
¡YEEEY!!!!!!!!!
36

LA LUZ HACE BRILLAR LA SANGRE DERRAMADA, QUE EMITE REFLEJOS OSCUROS DESDE EL CIELO.
¡CROM, CUENTA LOS MUERTOS!
LOS HOMBRES RETROCEDEN ANTE EL EMPUJE DE LAS ESPADAS DE LOS REBELDES, PERO CAEN EN MANOS DE LOS ZUAGIRES.
LOS SOLDADOS CAEN COMO EL TRIGO ANTE LA GUADAÑA FRENTE A AMBAS FUERZAS.
¡ESTA NOCHE TENDRÁS MUCHOS INVITADOS EN TU MONTAÑA!
37

¡NEGRA! ¡DESPIERTA! ¡IMBÉCIL! NUESTRO CAMPAMENTO ESTÁ LLENO DE BANDIDOS!
¿ZZZXXX---UHH?
PRENDE FUEGO A LAS CELDAS. NO PODEMOS PERMITIR QUE ESOS ESCLAVOS SE UNAN A LA PELEA.
PERO HAY MUJERES Y NIÑOS ALLÍ... ALGUNOS DE ELLOS ME PERTENECEN.
¡ENTONCES, YO QUEMARÉ LAS CELDAS!
?
¡DEJAD DE AULLAR! ¡SOIS LIBRES!
¡TENÉIS LA OPORTUNIDAD DE VIVIR O MORIR COMO HOMBRES LIBRES!
38

¡TOMAD LAS ARMAS!
¡SOMOS LIBRES!
¡PERO TENEMOS QUE LUCHAR POR NUESTRA LIBERTAD...!
¡KALLI...! ¡QUEREMOS DIVERTIRNOS!
¡SÍ, TAGHRO! ¡ESE ES MÍO!
¡MANTENLO QUIETO! ¡SE RETUERCE COMO UN PEZ EN EL ANZUELO!
NO... NO...
¡HA!
¡MIRAD AL LEÓN DEL DESIERTO Y LLORAD!
LAS LLAMAS QUE CONSUMEN LA GUARNICIÓN ILUMINAN LA NOCHE HASTA EL PUNTO QUE PARECE DE DÍA. EL RUGIDO DEL FUEGO DE LOS EDIFICIOS ES INTERRUMPIDO POR LOS GRITOS DE LOS HERIDOS Y LOS MORIBUNDOS.
39

LA NOCHE DA PASO AL ALBA.
...EL RUIDO DE LA BATALLA SE DESVANECE.
LOS VENCEDORES SE HALLAN DE PIE SOBRE LAS RUINAS DE LA GUARNICIÓN. EL OLOR DE LA SANGRE Y EL HUMO INUNDAN SUS FOSAS NASALES.
LA VISIÓN DE LAS MURALLAS NEGRAS A CAUSA DE LAS LLAMAS Y LOS CADÁVERES RÍGIDOS LES LLENA LOS OJOS...
EL LLANTO DE LAS VIUDAS Y EL GRITO DE LOS HOMBRES LLENAN SUS OÍDOS.
PERO TODOS LOS SENTIDOS QUEDAN OLVIDADOS EN PRESENCIA DE...
¡BOTÍN! ¡MIRAD!
¡ORO A MONTONES! ¡PLATA A RAUDALES!
¡Y TODO GRACIAS A CONAN DE CIMMERIA!
40

¡PODEMOS ROBARLES A LOS MUERTOS SIN NECESIDAD DE DESENTERRARLOS!
MENOS TRABAJO, AMIGO.
¡CONAN! ¡CONAN! ¡VIVA CONAN!
¡NOS HA LIBERADO DE LA ESCLAVITUD!
CO-NAN! CO-NAN! CO-NAN!
¡ERES UN HÉROE PARA MI GENTE EXTRANJERO!
¡CONAN!
¡CROM MPH!
PERO NOS CONDUJO A...
¡CÁLLATE!
¡ESE PATÁN SE HA CONVERTIDO EN SU HÉROE! ¡INCLUSO MIS HOMBRES LO VITOREAN!
41

MÁS TARDE, UNA VEZ QUE LOS CADÁVERES HAN SIDO SEPULTADOS Y LOS FUEGOS EXTINGUIDOS...
NO VAMOS A DESAPARECER EN EL DESIERTO.
EN LUGAR DE ESO, VAMOS A LLEVARNOS TODOS LOS OBJETOS DE VALOR DEL FUERTE Y REUNIRNOS EN LAS MONTAÑAS. LUEGO NUESTRA FUERZA PRINCIPAL SE DIRIGIRÁ A LA PRÓXIMA GUARNICIÓN. ESTO FORTALECERÁ NUESTRO DOMINIO EN LA REGIÓN Y ATRAERÁ A MÁS GENTE A NUESTRO SENO.
DESDE ESTA POSICIÓN, SEREMOS UNA VERDADERA AMENAZA PARA LAS CARAVANAS Y AHTMET Y SUS HOMBRES TENDRÁN QUE ESCUCHARNOS.
UN PLAN AMBICIOSO, CIMMERIO. PERO DESTINADO AL FRACASO.
YO OPINO QUE DEBERÍAMOS COGER TODO EL BOTÍN QUE PODAMOS Y VIVIR EN LAS MONTAÑAS CON LAS GANANCIAS.
TIENES LA VISIÓN DE UN TERNERO, KHALLI. VAMOS A ACTUAR SEGÚN MIS PLANES.
¡OLVIDAS QUE LA MITAD DE TUS FUERZAS ESTÁN COMPUESTAS POR MIS HOMBRES! ¡CON UNA SOLA PALABRA, PODRÍA DEJAR A TU CHUSMA A MERCED DEL REY!
¡ME PROVOCAS, EXTRANJERO!
¡SIÉNTATE Y CALLA, KHALLI! ¡SOMOS HOMBRES LIBRES! ¡NO TE PERTENECEMOS PARA QUE NOS DES ÓRDENES COMO A PERROS!
¿HUH?
42

¡BAJO TU LIDERAZGO, LO ÚNICO QUE HACÍAMOS ERA ROBAR GANADO Y ASUSTAR A LOS CAMPESINOS!
¡CONTIGO NO SERÍAMOS MÁS QUE LADRONES Y VAGABUNDOS!
¡EL CIMMERIO NOS HA CONVERTIDO EN LOBOS DEL DESIERTO! ¡EN CONQUISTADORES!
¡ARRASAREMOS A NUESTROS ENEMIGOS. NO NOS OCULTAREMOS EN LAS MONTAÑAS COBARDEMENTE COMO CACHORROS!
¡ESCORIA DESAGRADECIDA! ¡FUI YO QUIEN OS ESCOGÍ ENTRE LA MUCHEDUMBRE! ¡YO COGÍ VUESTROS PLATOS DE MENDIGOS Y OS DI ESPADAS!
¡ME DEBÉIS LEALTAD!
SERÉIS...
¡MALDITOS SEÁIS! ¡SEGUID AL CIMMERIO AL INFIERNO SI ESO ES LO QUE OS APETECE!
VAMOS, TAGHRO. DEJA A ESTOS CERDOS CON SU PASTOR.
¡ESTAMOS ENCANTADOS DE DESHACERNOS DE TI, KHALLI!
VE A LA PRÓXIMA GUARNICIÓN. BUSCA A ALLUH TANAKHAR Y DILE QUE QUIERO HABLAR CON ÉL.
DILE QUE NOS PODEMOS ENCONTRAR EN EL OASIS, AL LADO DE LA ROCA DEL HOMBRE ARRODILLADO.
ESO ESTÁ HECHO, KHALLI
43

SOMOS COMOS HERMANOS, ALUH... HEMOS NACIDO EN LA MISMA ALDEA...
LA ROCA DEL HOMBRE ARRODILLADO...
TÚ Y YO TENEMOS LOS MISMOS POBRES COMIENZOS. NUESTROS PADRES CUIDABAN OVEJAS EN LAS MISMAS MONTAÑAS.
EL HECHO DE QUE HAYAMOS ELEGIDO CAMINOS DIFERENTES EN LA VIDA -YO EL CAMINO DEL BANDIDAJE Y TÚ AL SERVICIO DEL REY- NO SIGNIFICA QUE NO PODAMOS LLEGAR A UN TRATO.
LAS PALABRAS FLUYEN DE TU BOCA COMO EL AGUA DE UNA FUENTE, KHALLI...
...PERO TE ROGARÍA QUE HABLARAS CON CLARIDAD.
SÉ DÓNDE SE ESCONDE CONAN, EL JEFE DE LOS BANDIDOS Y SU PANDA DE LADRONES ESTÁN EN LOS BARRANCOS QUE HAY AL OESTE DE TU GUARNICIÓN.
NO TIENES MÁS QUE SEGUIR EL VALLE PARA ENCONTRAR LA ENTRADA AL DESFILADERO QUE OCULTA SU CAMPAMENTO. SERÁ FÁCIL EMPLAZAR ARQUEROS EN LOS SALIENTES QUE HAY ENCIMA DEL CAMPAMENTO Y HACERLES UNA ENCERRONA A LOS HOMBRES DE CONAN.
TE RECOMPENSARÉ POR ESTO, KHALLI. EL REY TE ESTARÁ MUY AGRADECIDO.
Y SERÁ GENEROSO.
SÓLO QUIERO ESTAR AL SERVICIO DEL REY...
...ESO Y LA CABEZA DEL CIMMERIO.
44

CUANDO SALE EL SOL, EL EJÉRCITO REBELDE SE ALEJA DE SU CAMPAMENTO OCULTO.
KHALLI TENÍA QUE REUNIRSE CON NOSOTROS ESTA MAÑANA.
HE NOTADO QUE MUCHOS DE SUS HOMBRES NOS ABANDONARON EN LA OSCURIDAD DE LA NOCHE. ESTO NO ME GUSTA NADA.
ESTAMOS MEJOR SIN ESA ESCORIA. UNA ALIANZA CON LOS ZUAGIRES ERA UNA ALIANZA CON LOS DEMONIOS.
PERO SU DESERCIÓN ME INQUIETA...
¡CROM!
LO SIENTO EN MIS HUESOS.
DEMOS LA VUELTA. PRESIENTO UNA TRAMPA.
45

LA VUELTA! ¡HAY UN EJERCITO DE HOMBRES EN LAS ROCAS DE ARRIBA. ¡DAD LA VUELTA!
LA TRAMPA SE DESCUBRE.
¡UNA EMBOSCADA! ¡DIOS NOS ABANDONA!
¡AIIEEEEEE!
¡CROM ME MALDIGA!
¡VAMOS ALLÁ, A COGER A LOS ARQUEROS!
46

¡ROMPED EL CÍRCULO DE ACERO QUE NOS RODEA! ¡TODAVÍA HAY UNA POSIBILIDAD!
¡CROM! ¡MI CABALLO HA SIDO HERIDO!
REEEEEE!
¡PERO YO TODAVÍA RESPIRO Y TENGO UN HACHA EN LA MANO!
¡Y ÉSA PUEDE SER LA RUINA DE CUALQUIERA QUE SE INTERPONGA EN MI CAMINO!
¡ARRRRR!
¡ES UN DEMONIO!
47

¡ESOS BANDIDOS HAN CAÍDO EN LA TRAMPA! ¡AHORA ATACAD Y APLASTADLOS!
¡ESPARCIREMOS SUS HUESOS POR TODO EL VALLE! ¡SU SANGRE EMPAPARÁ LA TIERRA!
¡CONAN! ¡ESTAMOS PERDIDOS! ¡EL SUEÑO SE ACABA!
¡MUSTEPH...! ¡DETRÁS DE TI!
¡UNNH!
¡CERDO REBELDE!
¡ARRRR!
HAS... HECHO... TODO LO QUE... HAS PODIDO... EXTRANJERO...
SÁLVATE... Y QUE MITRA TE PROTEJA...
TE VERÉ EN EL SALÓN DE CROM, AMIGO.
48

LOS REBELDES MUEREN COMO EL GANADO EN UN MATADERO.
MI MUERTE NO AYUDARÁ A ESOS DESGRACIADOS.
¡HA, HA, HA, HA!
¡MIRA COMO MUEREN ESOS POBRES BANDIDOS!
¿NO TIENE GRACIA? LOS REBELDES QUERÍAN DESAFIAR AL REY Y AHORA MUEREN EN ESTE PARAJE SOLITARIO.
SÍ, SEÑOR TANAKHAR. TIENE GRACIA.
¡Y PENSAR QUE TENGO QUE AGRADECÉRSELO A LA VÍBORA DE HASRA KHALLI. SIN ÉL, NO HABRÍAMOS ENCONTRADO A ESTOS BANDIDOS!
¡KHALLI!
49

Y NO QUERÍA ORO. SÓLO LA CABEZA DEL JEFE.
UH... MI SEÑOR...
¡DIOS SE APIADE!
¡AQUÍ NO HAY "PIEDAD", MI SEÑOR!
¡ALÉJATE DE MÍ, BESTIA!
AAAAAAH!
EL VIENTO DEL DESIERTO SE LLEVA EL ECO DEL GRITO.
EN EL VALLE, SE OYE OTRO GRITO...
¡KHALLI!
¡TE BUSCARÉ POR TODO EL MUNDO HASTA QUE TE ENCUENTRE!
¡TE BUSCARÉ EN TODOS LOS OASIS Y CARAVANAS!
¡TE ENCONTRARÉ TE ESCONDAS DONDE TE ESCONDAS, KHALLI!
¡Y ESE DÍA DESEARÁS EL ABRAZO DE LA MUERTE!
¡HASTA EL PRÓXIMO MES!

CAPÍTULO DOS

Este episodio corresponde al núm. 158 de la serie original norteamericana.

PORQUE EN ESE MISMO INSTANTE, A UN TIRO DE PIEDRA, UN TERCER JINETE DE PIEL BRONCEADA Y OJOS ACERADOS FUSTIGA A SU MONTURA KHORAJANA A TRAVÉS DE LAS SOLEADAS DUNAS...
QUIERE LLEGAR AL OASIS DE DJUBALA ANTES DEL ANOCHECER...
PERO EL DESTINO SIEMPRE SE LAS INGENIA PARA INTERFERIR EN LOS PLANES DE LOS HOMBRES...
¡OOHHH!
¡TENED COMPASIÓN DE MÍ, OS LO IMPLORO!
SI AL MENOS... ME SACARAIS DE AQUÍ...
YA TE DIJE QUE MANTUVIERAS LA BOCA CERRADA, MUJER.
¡SÍ, PORQUE MIRA LO QUE HAS HECHO... HAS ATRAÍDO A UN EXTRAÑO A UN ASUNTO QUE SÓLO NOS CONCIERNE A NOSOTROS!
2

¡SI YO ESTUVIERA EN TU LUGAR, ME ECHARÍA A UN LADO PARA DEJARNOS PASAR!
¡A MENOS QUE QUIERAS VER TUS TRIPAS DESPARRAMADAS POR EL SUELO!
¡POR FAVOR, EXTRANJERO! ¡NO PERMITAS QUE ESTOS BANDOLEROS ME ASESINEN!
¡NO TE PREOCUPES, MUCHACHA! ¡ESTAS SABANDIJAS ESTÁN A PUNTO DE SOLTARTE!
¿SOLTARLA, EH? ¡ME TEMO QUE HAS ESTADO INHALANDO DEMASIADO POLEN DE LOTO GRIS, AMIGO! ANTES DE DEJAR LIBRE A ESA PERRA...
...TE ATRAV...

¡GUSANO! ¡ACABAS DE ASESINAR A MI MEJOR AMIGO!
¡UNNGH!
¡GRACIAS A LOS DIOSES, LOS HAS DERROTADO!

EL FLANCO DE MI CABALLO TE DARÁ UN POCO DE SOMBRA, MUCHACHA.
¡POCO A POCO! ¡LAS GOTAS QUE QUEDAN TIENEN QUE DURARNOS A LOS DOS!...
...HASTA QUE...
¡AJÁ!
LOS CHACALES QUE RAPTARON A MI HIJA NO SE HAN ENTENDIDO MUY BIEN ENTRE ELLOS ¿VERDAD? ¡MEJOR ASÍ!
YA NOS QUEDAN DOS SABANDIJAS MENOS PARA...
¡PADRE MÍO! ¡NO!

ESTE VALIENTE EXTRANJERO... ME SALVÓ DE LOS OTROS.
¡¿QUÉ?! ¿TE SALVÓ?
¡TE DEBO UNA DISCULPA, AMIGO! Y ESTOY EN DEUDA CONTIGO. DURANTE MÁS DE UN AÑO EL SHEIK ABDUL ZU FADH HA INTENTADO CONSEGUIR POR TODOS LOS MEDIOS LA MANO DE MI HIJA Y, AL NO CONSEGUIRLA HA DESATADO SU FURIA CONTRA ELLA.
NO ES LA PRIMERA VEZ QUE ORDENA A SUS ESBIRROS QUE LA RAPTEN.
¿Y LA CAJA? ME PARECE UN MÉTODO MUY EXTRAÑO PARA EMPLEAR CON UNA MUJER, AUNQUE HAYA QUE OBLIGARLA A...
¡ASÍ ES, AMIGO! ¡PERO NADIE SABE HASTA DÓNDE ES CAPAZ DE LLEGAR LA RABIA DE UN SHEIK KHARAMUN PARA VENGAR SU DESPECHO!
POCO DESPUÉS...
¡HO! ¡YA VUELVE NUESTRO JEFE!
¡QUIERO QUE PREPARÉIS MI TIENDA PARA FESTEJAR QUE GRACIAS A ESTE INTRÉPIDO BÁRBARO...

"...¡¡MI HIJA KAHLIMA HA VUELTO SANA Y SALVA A NOSOTROS...!!"
¿NO TE PARECE MARAVILLOSA, CIMMERIO? VIÉNDOLA AHORA, RESULTA DIFÍCIL CREER QUE HAYA SIDO ARRASTRADA SALVAJEMENTE POR LA ARENA DEL DESIERTO... ¡MI ADORADA NIÑA!
¡TIENES RAZÓN, MAKSOUD, ES PRECIOSA!

¡AHORA ENTIENDO QUE EL SHEIK ABDUL ZU FADH SE HAYA VUELTO MEDIO LOCO POR POSEERLA!
ESPERO QUE MI DANZA TE HAYA AGRADADO, CIMMERIO.
¡SI NO HA SIDO ASÍ, HIJA MÍA, ES QUE NO TIENE SANGRE EN LAS VENAS!
¡BIEN! ENTONCES PUEDO RETIRARME TRANQUILA. ¡BUENAS NOCHES, BÁRBARO!
SI NOS LO PERMITES, NOSOTROS TAMBIÉN NOS RETIRAMOS, JEFE. TENEMOS QUE LEVANTARNOS PARA ATENDER A LOS NUEVOS POTROS.
ES TARDE, ALI MAKSOUD. QUIZÁ YO TAMBIÉN DEBERÍA...
¡AH, NO, BÁRBARO! ESPERA UN POCO. AQUÍ TENGO UNA BOTELLA DE VINO AÑEJO...
...QUE HE ESTADO RESERVANDO PARA...
¿QUÉ ES ESO?
¡ES SÓLO EL AULLIDO DE UN LOBO DEL DESIERTO, AMIGO MÍO!

NO TIE-NES POR QUÉ...
SÍ, YA LO SÉ, PERO PREFIERO SALIR A ECHAR UNA MIRADA...
ESPERA AQUÍ, CIMMERIO. ¡VOLVERÉ ENSEGUIDA!
RIIIIP
GRROWWRRRRRRR
¡POR LOS DIENTES DE CROM!
9

¡MALDICIÓN!; ESTA BESTIA ESTÁ BIEN DOTADA!; Y PARECE TENER MUCHA HAMBRE!
GRRAAAARRRRHH
¡Y... ADEMÁS... TIENE LA FUERZA DE TREINTA DEMONIOS JUNTOS!
UUHHHH!
¡AAGGH!
NO PUEDO... RESP...

¡POR LOS DIENTES DE KUTCHEME!
¡APARTAD AL MONSTRUO DE ÉL!
¡LOS COLMILLOS! ¡CUIDADO CON LOS COLMILLOS!
¡YA LO TENEMOS, ALI MASOUD!
¡CROM!
HEMOS...
¡AAYY! ¡LA FUERZA DE ESA CRIATURA PROVIENE DE LOS INFIERNOS! ¡HA CONSEGUIDO LIBERARSE!
¡UNNHH!
¡SU FIEREZA NO ES DE ESTE MUNDO!
¡NINGUNA FUERZA MORTAL PUEDE PARARLO!

¡UUUHH...!
¡HAH! CREÉIS QUE NINGÚN MORTAL PUEDE DETENERLO, ¿EH?
¡POR CROM! ¡YO OS DEMOSTRARÉ QUE MI...
¡NO!
¿ES QUE NO TE HAS DADO CUENTA DE LA RAPIDEZ CON QUE HUÍA? ¡NI SIQUIERA TÚ PODRÍAS ALCANZARLO, CIMMERIO!
PROBABLEMENTE AHORA ESTÁ EMBOSCADO ESPERÁNDOTE PARA DESTRÓZARTE EL CUELLO EN LA OSCURIDAD DEL DESIERTO. NO, TÚ NO VAS A PERSEGUIRLO... ¡TE QUEDARÁS AQUÍ!...
... MIENTRAS YO ORDENO QUE SE LEVANTE UNA GUARDIA EN TORNO AL CAMPAMENTO. ¡BUENAS NOCHES!
¡QUE DUERMAS BIEN, ALI MAKSOUD!
12

AL AMANECER...
¡ALI MAKSOUD! ¡ALI MAKSOUD!
¡MALDITA MUJER! ¿QUÉ PASA AHORA? ES QUE QUIERES...
JEFE, VEN ENSEGUIDA... ¡KAHLIMA HA DESAPARECIDO!
¡AKHMED! ¡FUWADH! ¡VENID CONMIGO!
¿QUÉ DEMONIOS...?
¡CIMMERIO, COGE TU ESPADA Y SÍGUENOS!
¡TIENEN QUE HABER SIDO LOS ESBIRROS DEL SHEIK ABDUL ZU FADH! ¡RASGARON LA TIENDA Y APROVECHARON LA OSCURIDAD DE LA NOCHE PARA LLEVÁRSELA CON ELLOS!
¡POR LOS TALONES DE HANUMAN! ¡LAS HUELLAS DE LOS CABALLOS PARTEN DE NUESTRO CAMPAMENTO! ¡IBAN MUY DE PRISA!
¡SÍ, Y LA YEGUA DE LA DERECHA LLEVABA DOBLE CARGA!
¡ESPERO QUE TU ESPADA SEA TAN EFICAZ COMO TUS OJOS, CIMMERIO! PORQUE ESTA VEZ... ¡MORIRÁN!

HORAS MÁS TARDE, MIENTRAS EL SOL SE ESCONDE TRAS EL HORIZONTE COMO UNA BOLA DE SANGRE...
¡ES IMPOSIBLE! ¡HAN DESAPARECIDO!
¡NO!; SÓLO HAN ESCONDIDO SUS CABALLOS. ¡EL CAMPAMENTO DEBE DE ESTAR AL ABRIGO DE AQUELLA DUNA LEJANA!
¡POR LOS OJOS DE ISHTAR! ¡YO NO VEO NADA! ¿ERES HECHICERO? NO ENTIENDO CÓMO PUEDES...
CUANDO YO DIRIGÍA A LOS ZUAGIROS, SOLÍAMOS ACAMPAR EN ESE LUGAR. Y ADEMÁS, SI TE FIJAS BIEN, PODRÁS VER UN RASTRO DE HUMO...
...¡ALLÍ!...
¡UNA HOGUERA APAGADA!
¡DIJISTE QUE TU PADRE ERA UN HERRERO, CONAN. ¿ENTONCES HEREDASTE TU AGUDA VISTA DE TU MADRE, VERDAD?
EL CIMMERIO NO CONTESTA PORQUE EN ESE MOMENTO ESTÁ DEMASIADO OCUPADO, ESCRUTANDO EL CAMPAMENTO EN BUSCA DE ALGUNA PISTA...

...¡QUE DELATE ALGUNA EMBOSCADA...
¡PADRE...!
¡KAHLIMA!
QUERÍAN... MATARME... PADRE...
PERO ANTES ME HICIERON COSAS TERRIBLES... QUE NO PUEDO CONTAR...
YO...
¡ESPERA!
¡KAHLIMA! MI ...MI QUERIDA HIJA! ¡NO TE PREOCUPES! ¡YA NO TIENES NADA QUE TEMER!

¡SHEIK ABDUL ZU FADH!
¡NO QUIERO DERRAMAR SANGRE INOCENTE, ALI MAKSOUD! ¡HAZ LO QUE YO TE DIGA!
¡SI AVANZAS UN PASO MÁS HACIA TU HIJA, ORDENARÉ A MIS HOMBRES QUE OS ANIQUILEN!
¡DEMONIO DEMENTE!
¡POR LOS DIENTES DE CROM! ¿ASÍ CORTEJAN LOS SHEIKS DE KHARAMUN A LAS DONCELLAS QUE QUIEREN CONQUISTAR?
¿CONQUISTAR? ¿ES QUE TE HAS VUELTO LOCO? ¿QUÉ HOMBRE QUERRÍA CONQUISTAR AL DEMONIO QUE HA DADO MUERTE A SU ÚNICO HIJO?

AQUELLA MAÑANA, CUANDO ELLA TERMINÓ CON ÉL, SÓLO QUEDABAN DE MI HIJO UNOS POCOS RESTOS IRRECONOCIBLES.
¡MENTIRA, CIMMERIO! ¡ES TODO MENTIRA!
BIEN, OH SHEIK...
... DEBO...
¡GHAAA!
¡DE AHORA EN ADELANTE, ESCORIA, LO QUE VAS A HACER ES REUNIRTE CON LOS MUERTOS EN LAS PROFUNDIDADES DE LOS INFIERNOS DE ARALLUS*!
* EL REINO DE LOS MUERTOS.
¡CHACALES EMBUSTEROS! QUEREIS QUE CORRA LA SANGRE, ¿NO ES ASÍ?
PUES ENTONCES ¡POR MACHA Y POR ASHTORETH, QUE OS DAREMOS LO QUE DESEAIS!
¡MATADLOS!
POR EL HONOR DE NUESTRO SHEIK...

¡...ACABAD CON...!
URKHH...
EL SANGRIENTO COMBATE CONTINÚA...
...SUS ÚNICOS TESTIGOS SON LAS VIEJAS DUNAS Y LOS FRÍOS OJOS DE LA LUNA...
¡DIOSA OSCURA DEL DESIERTO, AYÚDAME!
BÁÑAME CON TU LUZ Y HAZ QUE PUEDA CONVERTIRME EN...
GRAARRRH
NOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO
¡GASP!
¡QUE LOS DIOSES NOS PROTEJAN!

¡EL MONSTRUO ESTÁ SUELTO!
¡HUID! ¡HUID!
¡PERO YA NO QUEDA TIEMPO PARA HUIR!
¡EL SER DE PESADILLA ATACA CON LA VELOCIDAD DEL RAYO!
¡GNNGH!
NO PARECE HACER NINGUNA DIFERENCIA ENTRE LOS HOMBRES DEL SHEIK ABDUL EL FADH Y LOS DE "SU PADRE", ALI MAKSOUD...
¡AAAHHH!
¡ESTÚPIDOS! ¡QUITAOS DE EN MEDIO...!
...¡SI NO, CÓMO VOY A ACABAR CON ESE BICHO!

¡AARGHH!
¡RÁPIDO, TRAED LA FLECHA ENVENENADA CON EL POLEN DEL LOTO NEGRO QUE NOS DIERON LOS SACERDOTES DE YUN!
¡MALDICIÓN, CON TO ESTA CONFUSIÓN...
¡AJÁ, NO! ¡AQUÍ ESTÁ!
¡NO!, A PESAR DE TODO, SIGUE SIENDO MI HIJA!
¡UNNGH!
¡TÚ NO LA MATARÁS!
¡POR EL TRUENO DE CROM! LOS GOLPES DE MI ESPADA NO LO HIEREN. ¡ES COMO SI ESTUVIERA LANZÁNDOLE PÉTALOS DE ROSA SOBRE SU ESPALDA!

¿¡HA MUERTO...?!
¡SÍ!
¡NINGUNO DE VOSOTROS TENÍA DERECHO A MATARLA!
¡ERA MI DEBER HACERLO!
¡SÓLO MÍO!
¡QUE ISHTAR NOS PERDONE!
¡MIRAD!
¡MIRAD! ¡MIRAD EL CADÁVER!
¡NO LA TOQUÉIS!

AÑOS ATRÁS, CUANDO YO ERA JOVEN, TOMÉ POR ESPOSA A UN SER DEMONÍACO QUE HABÍA TOMADO LA FORMA DE UNA BELLA MUJER. KAHUMA FUE ENGENDRADA SIN YO SABER LA VERDAD.
COMO ERA MI HIJA, PERMITÍ QUE VIVIERA EN LIBERTAD Y OCULTÉ A LOS DEMÁS LO QUE ELLA ERA EN REALIDAD. AHORA QUE ESTÁ MUERTA...
...¡SÓLO PIDO QUE ME PERMITÍS ABRAZARLA POR ÚLTIMA VEZ!
LOS HOMBRES DEL DESIERTO SE ARRIMARÁN
DE SUS CAMPAMENTOS BAJO
ESTRELLAS PARA CONTAR A SUS
SUS NIETOS LOS EXTRAÑOS
PERO EL CIMMERIO OLVIDA PRONTO EL PASADO...
O EN EL SIGUIENTE
RECODO DEL CAMINO.

Capitulo tres

OÍD, OH, GENTILHOMBRES, ESTE RELATO QUE HABLA DE DEMONIOS, SANGRE Y HIERRO... TAN VIEJO QUE ANTECEDE AL TIEMPO EN QUE LOS HOMBRES HACÍAN TRAZOS DE COLORES EN PERGAMINOS PARA INMORTALIZAR LAS GESTAS DE SUS HÉROES...
EN AQUEL TIEMPO, LAS HOGUERAS DE ACAMPADA ACOMPAÑABAN EL RELATO DE LOS MÁS ANCIANOS, MIENTRAS SUS COMPAÑEROS, ABSORTOS, BEBÍAN CADA UNA DE SUS PALABRAS...
LOS OJOS DEL DIABLO
ÉSTA ES LA CIUDAD OSCURA DE XERUSH. SUS PUERTAS DE ÉBANO LUCEN COMO UN FRESCO LAGO, A CUYAS AGUAS SE ACERCAN LOS LABIOS SECOS DE LOS MORIBUNDOS... PERO... ¡AY DE QUIEN CREA HALLAR AQUÍ UN OASIS!
PORQUE SI EL DOLOR Y LOS SUFRIMIENTOS FUERAN ACUÑADOS COMO MONEDA DE CAMBIO, LAS GENTES DE XERUSH SERÍAN MÁS RICAS DE LO QUE SE PUEDA IMAGINAR.
CHUCK DIXON · guión
TOMÁS GIORELLO · arte
Conan fue creado por Robert E. Howard

LOS VIEJOS MUROS QUE SE ALZAN SOBRE EL CRUEL DESIERTO, ENTRE ZAMBULA Y KAHURAN, YA NO ALBERGAN A SERES HUMANOS, SINO A BUITRES, QUE SE ALIMENTAN DE LOS DÉBILES...
¡VAMOS, GUARDIÁN, LLÉVATE ESTO A LA CAMA E INCÚBALO...!
SÍ, LO HARÉ... ¡HAY MÁS CALOR EN ESTA FRÍA MONEDA QUE EN LA BRUJA DE MI MUJER!
POCOS HOMBRES CON DOS DEDOS DE FRENTE SE QUEDARÍAN MUCHO TIEMPO TRAS ESTOS PORTONES DE ÉBANO... PUES SÓLO LOS QUE SABEN VADEAR AUTÉNTICOS RÍOS DE SANGRE HUMANA RECORREN ESTAS CALLES MALDITAS.
ES EL LUGAR PERFECTO PARA NOSOTROS ¿EH, HERMANOS?
TRAE VINO Y LO QUE HAYA DE COMESTIBLE EN ESTE TUGURIO... Y DATE PRISA, TABERNERA!
¡ESE MALDITO DESIERTO CASI NOS ARRANCA EL ALMA...!

MÁS TARDE...
¡NO AGUANTO MÁS VUESTRAS MALDITAS BRAVUCONERÍAS! ¡OS ENSARTARÉ COMO CERDOS EN EL ASADOR!
¡PREFIERO LOS DEMONIOS ESTIGIOS A ESTAS PUTAS SONADAS...!
¡OS VOY A...!
¡OS VOY A...!
¿SABÉIS CÓMO SE LLAMABA ESE...?
¡NO HA DADO TIEMPO HERMANO... HA MUERTO TAN RÁPIDO...!
SE LLAMABA... ¡BRAGAR!

ESTOS HOMBRES CONOCEN BIEN LOS MIL ROSTROS DE LA GUERRA.
SI QUERÉIS JUGAR A CARTAS SE ADMITEN LAS APUESTAS. SI BUSCÁIS MORIR
...SÓLO TENÉIS QUE DAR UN PASO Y EMPRENDERÉIS EL VIAJE.
¡TRANQUILO, BÁRBARO! ¡ACABAMOS DE SALIR DEL INFIERNO.. ¡HEMOS ATRAVESADO EL MALDITO DESIERTO DE ESTIGIA!
.. PERO JAMÁS HABÍAN VISTO UN GUERRERO CON ESE TALANTE.
¡TOTH AMON HA ARRASADO LA TIERRA CON HIERRO Y FUEGO!
CUÉNTAME ESO... HERMANO.

Mis hermanos y yo somos mercenarios... estamos acostumbrados a seguir el reguero de sangre que marca el camino...
¡. Pero nunca habíamos presenciado tal destrucción!

¡OJOS ARRANCADOS, MIEMBROS CORTADOS Y CABEZAS SEGADAS...! ¡COMO SI EL TRIUNFO DEL CONQUISTADOR RESIDIERA EN LOS SUFRIMIENTOS DE LOS NATIVOS...!
NO SABEMOS QUÉ HA PROVOCADO EL CONFLICTO... PERO PARECE QUE EL MALIGNO TOTH AMON HA DESAFIADO A LOS MISMÍSIMOS DEMONIOS DE LA TIERRA...

¡Y LUEGO APARECIÓ... INMENSO CUAL CIELO SIN ESTRELLAS!
¡NO TEMEMOS AL HOMBRE NACIDO DE VIENTRE DE MUJER... PERO CUANDO LOS DIOSES DEL MAL SE ENFRENTARON ENTRE ELLOS, CREÍMOS MEJOR NO INMISCUIRNOS...!
¡...PUES NO HAY HOMBRE CAPAZ DE ABATIR-LOS!
DIXON-GIORELLO

¡BASTA DE PALABRERÍA... TÚ NO ERES UN DEMONIO!
LOS HERMANOS ESTÁN ACOSTUMBRADOS A LUCHAR CON HOMBRES QUE SOPESAN LOS PELIGROS Y TEMEN A LA MUERTE ..
¡AAAARGH!
...PERO, PARA UN CIMMERIO, DEVOLVER EL ATAQUE A UN ADVERSARIO EQUIVALE A UN SUSPIRO...
ES UN ACTO REFLEJO, COMO EL LATIR DEL CORAZÓN ..

No tiene en cuenta la muerte, ni la teme...
Es la respuesta a una invitación que no...
¡... Rechazará!
¡AAAAHHH!
Conan no tiene miedo...

CRAAASH
SE DICE QUE LOS BUENOS GUERREROS PRESIENTEN LA VICTORIA
LOS IGNORANTES ALARDEAN...
¡LE HAS CORTADO LA CABEZA A MI HERMANO, BÁRBARO...! ¡ASÍ QUE RECLAMO LA TUYA!
¡AAAARGH!
¡...Y LOS TRIUNFADORES CALLAN!
¡BI BADIZ!
¡SI HOY NOS TOCA CAMINAR POR EL SENDERO DE LA OSCURIDAD...
...TÚ NOS PREDECERÁS, POR SHEMIR!

¡Espera...!
¡Creo que tu hermano ha perdido esto!
¡UUAGH!
Veamos. ¿Dónde está mi jarra?
Así que recoge tu basura y no me molestes más...

¿Mi taberna destruida y tú te pavoneas como una puta el día de paga?
¡Te contraté para impedir las peleas no para que matases a los clientes..!
Mira... ¡Los muebles están destrozados y no hay un árbol de aquí a Khoraja!
¡Aquí, la madera es más preciosa que el oro!
Estas peleas dan mucha sed...
¿Qué? ¿Quieres beber? ¡Me has arruinado, bárbaro!
¡Fuera! ¡O yo misma tomaré una espada y te caparé!
¡Por Crom, maldigo el día que decidí acogerte en mi lecho!
¡Déjalo, Margda... llevo demasiado tiempo en esta pocilga!
Me iré tal como llegué. Con la espada y sin ti...

¡SÍ VETE! ¡VETE, ASQUEROSO CAGARRO DE CAMELLO!
¡...Y OJALÁ TUS PELOTAS SE CUEZAN EN EL INFIERNO DE FASHARD!
PARECE QUE NECESITAS TRABAJO...
NO TRABAJO NO... ¡HIC!
¡...ORO SÍ!
TIENES RAZÓN... UN HOMBRE DE TU ÍNDOLE PUEDE GANAR ORO DE MUCHAS MANERAS PERO LA MAYORÍA TE LLEVARÍA A LOS CALABOZOS ¿NO?
¿QUÉ TE TRAES ENTRE MANOS, VIEJO?
UN TESORO MI SEÑOR... SÍ, MUCHO MÁS ORO DEL QUE PODRÍA CARGAR UN HOMBRE...
SÍGUEME Y TE LLEVARÉ...
ESTOY BORRACHO, VIEJO, PERO NO SOY ESTÚPIDO. SI SIGUIERA A TODOS LOS CHARLATANES, ESTARÍA MÁS ACABADO QUE TÚ...

MI HIJA SE LLAMA AMIRA. ES MEDIO HUMANA, MEDIO DEMONIO. SU MADRE ERA LA ESCLAVA DE UN DIABLO, LA CAMBIÉ POR UNA CARGA DE LOTO NEGRO...
¿DICES QUE ES MEDIO DEMONIO...? NO SABÍA QUE ESO FUERA POSIBLE.
UN HOMBRE COMÚN NO PODRÍA TENER UNA HIJA ASÍ... ¡PERO YO NO SOY UN HOMBRE COMÚN!
SIN EMBARGO, ES UN CASO MUY RARO... Y POR ESO ESTÁ EN PELIGRO.
SEELA MI DEMONIACA ESPOSA, ERA BELLA Y SABIA.
CREÍ QUE ME CALENTARÍA EL LECHO EN MI VEJEZ... QUE SERÍA UNA BUENA CONCUBINA PARA UN ANCIANO. PERO NO TARDÓ EN ESCAPAR...
DEJÁNDOME UNA MOCOSA MESTIZA PARA QUE YO LA CRIASE...

¡Ehhhhh... cuidado! ¡Me estropearás la ropa!
La verdad es que tienes unas piernas bellísimas.
¡No, no... debes seguir escuchando mi historia, mi señor!
No sé quién es más ridículo de los dos, el grandullón borracho o el viejo saco de huesos...
Este grandullón podría hacerte sentir cosas que no has sentido en tu vida, puta...
Pues yo, por una pieza de oro te haría ver las estrellas, bárbaro...
¡Te lo ruego, mi señor! ¡No hay tiempo... y te pagaré bien!
Te escucharé, viejo... cuando hayas pagado a mis nuevas amigas la pieza de oro que piden...
Ven... te haré un servicio gratis, pequeñín...

¿SABES? ¡LAS COSAS ME VAN BIEN DESDE QUE TE CONOZCO, VIEJO!
ME LLAMO BAREK KAHAOR.
DEBES ESCUCHARME, MI SEÑOR. ¡UN MALVADO BRUJO LLAMADO RETH SELOS TIENE PRISIONERA A MI HIJA!
¡QUIETA! ¡NO TENGO TIEMPO QUE PERDER CONTIGO...!
¡A CALLAR! ¡NO ESTÁS TAN DECRÉPITO!
LUEGO... AHORA VEN A DISFRUTAR. LA VIDA ES BREVE, SOBRE TODO A TU EDAD...

HAS PAGADO TU PIEZA DE ORO... ¿POR QUÉ NO IM TAS A TU AMIGO Y GOZAS?
¡FURCIA... TENGO OTRAS COSAS QUE HACER!
¿MÁS QUE LO QUE YO TE OFREZCO...? ¡LO DUDO!
RELÁJATE.. Y DISFRUTA
¡DIABLOS DE CROM!
OBEDECE, VIEJO.. DALE UNA OPORTUNIDAD A LA CHICA EN SEGUIDA NOS OCUPAREMOS DE TU ASUN...
¿QUÉ MONSTRUOSIDAD ES ÉSTA?

TRANQUILO, VIEJO.. SOLO QUIERO SACIAR MI SED CON EL SABOR DULCE Y CALIENTE DE TU SANGRE...
¡YA TE LO HE DICHO... ESTA NOCHE NO TENGO TIEMPO PARA COSAS RARAS... Y AHORA VETE!
¡LA ESPADA... COGE LA ESPADA!
¡UUUUFF!
¡LA TENGO!
ME HAS PAGADO POR ADELANTADO, BÁRBARO... AHORA, ABRÁZAME...

¡ESCREEEE!
¡SE CONVIERTEN EN HUMO!
COMO EL VAHO DEL HIELO DE YMIR...
ES OBRA DE RETH SELOS. LAS HABRÁ ENVIADO A MATARME. SUS SICARIOS SIEMPRE USAN DISFRACES PARA PERPETRAR CRÍMENES.
SU MAGIA ES PODEROSA. ¿PARA QUÉ QUERRÁ ESE BRUJO UN DEMONIO MESTIZO?
COMO ELLA NO ES N. ENTERAMENTE DEMONÍACA N DEL TODO HUMANA, SU PIEL LE AYUDARÁ A OCULTARSE DE SUS ENEMIGOS.
SÍ, ES PODEROSO. PERO TAMBIÉN LO SON SUS ENEMIGOS... CON UNA PIEL DE DEMONIO SE HARÍA UN MANTO DE INVISIBILIDAD.

SÓLO EL FUEGO DESTRUIRÁ UN MAL DE ESAS PROPORCIONES...
POR FAVOR, CIMMERIO ...
ESA MUCHACHA ES LO ÚNICO QUE DEJARÉ EN ESTE MUNDO. SI ME LA DEVUELVES, LLENARÉ TUS ALFORJAS DE ORO.
ME HE ENFRENTADO YA MUCHAS VECES A LAS ARTES OSCURAS... HE APRENDIDO A EVITARLAS...
SIN EMBARGO EL ORO NO ES FÁCIL DE CONSEGUIR, Y POCOS LO OFRECEN, SEA CUAL SEA LA CIRCUNSTANCIA ...
HE DEJADO MI TIERRA BUSCANDO AVENTURAS. VAMOS, VIEJO ...
LE CORTARÉ LA CABEZA A ESE BRUJO Y VOLVERÉ ANTES DE QUE LOS CUERVOS GRAZNEN AL NUEVO DÍA.
DIXON Giorello

"La zona del campo enemigo donde se produce la irrupción se denomina **campo abierto**. Es el terreno desconocido que rodea a tu objetivo!" Del **Libro de los Conocimientos** editado por el Gremio de Ladrones.
"Serán muchos los que perderán la vida en esta zona. Pero piensa que el verdadero peligro está por llegar..."
Aquí es, mi señor. Ahora tendrás que saltar ese muro...
Pero, ¿qué...?
Te dedicaré un sacrificio, oh Grom por tu gracia concedida.
¡Sube! ¡Cógete a mi mano!
"Sólo los prudentes y aquellos locos que gozan del favor de los dioses sobrevivirán lo bastante para entrar en la segunda fase del juego..."
"...La llamada... campo adversario."

"EL CAMPO ADVERSARIO ES LA ZONA CONTROLADA POR EL ENEMIGO. EL TERRITORIO QUE DEBES CRUZAR PARA LLEGAR AL OBJETIVO." DEL LIBRO DE LOS CONOCIMIENTOS. EDITADO POR EL GREMIO DE LADRONES.
EL HEDOR A MUERTE ES INTENSO EN ESTE LUGAR...
PODEMOS ESCALAR POR LA ESPALDA DEL DRAGÓN HASTA AQUELLA VENTANA

¿QUÉ HACES CON ESE FANGO? ¡NO MATARÁS AL BRUJO CON ARCILLA...!
ES MI PINTURA DE GUERRA. CUANDO LA MUERTE ANDA CERCA, MEJOR QUE NO SE FAMILIARICE CON TU ROSTRO.
¡MUUUUM MMFFF!
BIEN, LA ENGAÑAREMOS INCLUSO A ELLA...
¡G-GRACIAS, MI... MI, SEÑOR!

¡CROM!

"EL TERRENO DONDE SE MUEVE EL ENEMIGO ES EL **CAMPO FRONTAL**... ¡EL LUGAR DE MÁS DIFÍCIL RETORNO!" DEL **LIBRO DE LOS CONOCIMIENTOS** EDITADO POR EL GREMIO DE LADRONES.

¡TE LO SUPLICO, RETH SELOS... PERDÓNAME LA VIDA Y SERÉ TU ESCLAVA POR SIEMPRE!
CIERTO, ME SERÁS ÚTIL...
AUNQUE TEMO QUE TU TIEMPO DE SERVICIO SERÁ MUY BREVE
ES MI HIJA, MI SEÑOR...
¿QUÉ HACEMOS?
¡AH, HAN LLEGADO LOS OTROS INVITADOS! ¡TE ESPERABA, CIMMERIO!
¡MAY-GOR... OTH-MON... NER-KUTH!
¿CONOCÍAS NUESTRA LLEGADA?
¿QUÉ CLASE DE MAGO SERÍA SI NO?
¡PADRE!
¿PENSÁIS QUE VUESTRA ENTRADA HABRÍA SIDO TAN FÁCIL DE NO HABERLO DESEADO YO ASÍ?

¡POR FAVOR, LIBÉRAME...!
PACIENCIA, YA HAS PASADO POR MALOS MOMENTOS...
HE OÍDO HABLAR MUCHO DE TI, CIMMERIO... ERES UN ASESINO NATO.
TU LENGUA ES AGUDA PARA SER UN BÁRBARO... LA USAS CON PARSIMONIA, PERO HÁBILMENTE...
LA MUERTE ES LA PUERTA A LAS RECOMPENSAS DE LA VIDA BRUJO. SIMPLEMENTE YO ABRO LA PUERTA A QUIEN LO MERECE.
DEJADME EXPLICAR EL MOTIVO POR EL QUE OS VOY A TOMAR A MI SERVICIO. QUIZÁ ENTONCES COMPRENDÁIS MIS ACTOS...
SABED QUE EN XERUSH HAY DOS GRANDES BRUJOS. Y MUCHOS PENSAMOS QUE SOBRA UNO...
¡GOR-ASTA, MEGORAITH, FAH-RA!
EN MI OPINIÓN, SOBRÁIS LOS DOS...

CALMA CIMMERIO! ESTE MOLESTO OJO ES MUY FRÁGIL... UNA SIMPLE SACUDIDA Y...
BIEN, AHORA ACABARÉ MI RELATO...
COMO ES LÓGICO, MI COLEGA NIGROMANTE Y YO SOMOS ENEMIGOS DESDE SIEMPRE...
USÓ ALGO PARA PONERME EN TRANCE. NO PUEDES IMAGINAR MI DESESPERACIÓN CUANDO DESPERTÉ Y DESCUBRÍ QUE ME HABÍA ROBADO..
PRETENDÍA FABRICAR UN MARAVILLOSO MANTO DE INVISIBILIDAD CON EL QUE ENTRAR EN SU CASTILLO Y MATARLO CON GRAN FACILIDAD...
...CUANDO ESE HIJO DE UNA BABOSA SE ME ADELANTÓ Y ME ROBÓ MI MÁS PRECIADA POSESIÓN
¡...LOS OJOS!

SI QUIERES QUE LIBERE A TUS AMIGOS, DEBÉIS IR SIN DEMORA A DONDE ERGIN JAHARGETH Y TRAERME DE NUEVO LOS OJOS...
¿TRATO HECHO, BÁRBARO?
NO ME GUSTA LA MAGIA BRUJO. UN BRAZO FUERTE Y BUEN ACERO NO BASTAN PARA VENCERLA...
JAHARGETH ES DE CARNE Y HUESO QUE EL ACERO PUEDE SEGAR Y SU SANGRE DERRAMADA ES TAN ROJA COMO LA DE CUALQUIER HOMBRE...
¿QUÉ RESPONDES, GUERRERO? ¿ACEPTAS A CAMBIO DE LA VIDA DE TUS AMIGOS Y UNA BOLSA LLENA DE ORO?
¿QUÉ ME IMPIDE ELIMINARTE AHORA Y TOMAR TODO LO QUE DESEE, CIEGO?
SÓLO ESTO...

LA ZONA EN LA QUE SE DEBE LUCHAR SIN TREGUA O PERECER SE DENOMINA CAMPO VITAL." DEL LIBRO DE LOS CONOCIMIENTOS. EDITADO POR EL GREMIO DE LADRONES.
OBSERVA A LOS DONANTES DE ESAS PIELES QUE, ALGÚN DÍA, ME SERVIRÁN PARA HACER TAN MARAVILLOSO MANTO...
¡CONTEMPLA A LOS NO-MUERTOS DE RETH-SELOS!

"LA ZONA DE DONDE NO ES POSIBLE RETIRARSE SE DENOMINA CAMPO MORTAL". DEL LIBRO DE LOS CONOCIMIENTOS. EDITADO POR EL GREMIO DE LADRONES.
VEAMOS SI ERES APTO PARA LA MISIÓN QUE TE HE ENCOMENDADO, BÁRBARO...
¡ATACAD!
LOS MUERTOS SON LENTOS, RETH SELOS...
SÍ, ES CIERTO...
¡PERO, EN CAMBIO ES DIFÍCIL MATARLOS!

¡CUIDADO!
CUÁNTO DESEARÍA PODER VERTE AHORA... ¡POCOS HAN SOBREVIVIDO TANTO TIEMPO A UN ENFRENTAMIENTO CON MIS GUARDIANES!

¡VEAMOS CÓMO SE LAS APAÑAN SIN CABEZA!
¡ES VERDAD... ES DIFÍCIL MATAR A ALGO QUE YA ESTÁ MUERTO!
ES INÚTIL, BÁRBARO... SE DETENDRÁ PARA BUSCAR SU CABEZA... LUEGO IRÁ A POR LA TUYA
¡JA, JA, JA, JA!

¡CUIDADO CON LA SANGRE ...!
¿QUÉ ES...?
¡UUUUUUFFF!
¡NO LO MATÉIS!

¡Quietos!
Enviaría a mis carniceros a matarlo, pero por desgracia mi influencia se limita a esta fortaleza.
Por última vez, ¿recuperarás mis ojos?
Lo has dejado muy claro, bárbaro Ahora, toma un caballo de mis cuadras y ve...
¡Sí, pero si me engañas, te destriparé y me comeré tus tripas en honor a Crom!
¡No! ¡No confíes en él! ¡Al menos, haz que libere a mi padre antes de irte...!
¿Mago?

¡LLÉVATE A ESE VIEJO IDIOTA PERO NO ME DECEPCIONES!
¿EH? ¿QUÉ HA PASADO?
QUE HEMOS HECHO UN PACTO PARA SALVAR A TU HIJA...
...MEJOR NOS VAMOS.
AUNQUE HAGAMOS LO QUE PIDE, NOS MATARÁ...
CIERTO, PERO NO LO HARÁ HASTA TENER LOS OJOS EN SU PODER.
CADA COSA A SU TIEMPO, VIEJO... PRIMERO ROBAREMOS ESOS OJOS.
¿Y QUÉ ME DICES DE LOS NO-MUERTOS QUÉ HAREMOS CON ELLOS?

La mansión de Ergin Jahargeth.
¿Sólo tres centinelas?
Es un brujo. Quizá le basten...
...O tal vez esos guardias oculten seres horribles.

GRACIAS POR TU SUGERENCIA... ME SIENTO MEJOR.
VE Y COMPÓRTATE COMO SI ESTUVIERAS BORRACHO, O PERDIDO...
...YO ME OCUPO DEL RESTO.
A-AMIGOS... ME HE P-PERDIDO...
¡MITRA! ¿TENGO ESE ASPECTO CUANDO ESTOY BORRACHO?
¡JA! ¡A TU LADO ÉSE PARECE UNA VIRGEN RECOGIENDO FLORES!
VIEJO, TÚ... ¡UUUUUGH!
¡AAAAGH!
¡NO HAGAS RUIDO O NOS CAERÁ ENCIMA TODA LA GUARDIA!

HAY QUIEN DICE QUE LOS LADRONES LO SON PORQUE NO SABEN HACER OTRA COSA, PERO QUIENES CONOCEN ESTA PROFESIÓN PIENSAN DE MODO DISTINTO...
...ES LA OSCURIDAD LA QUE ATRAE A LOS LADRONES HACIA LOS LUGARES OCULTOS.
¿QUÉ BUSCAS AQUÍ, LADRÓN? NO HAY NADA INTERESANTE PARA ALGUIEN COMO TÚ...
VE A ROBAR A PRELOS, EL MERCADER DE VINO, Y DÉJAME EN PAZ.
MIENTRAS LOS HONESTOS DUERMEN EL SUEÑO DE LOS NECIOS, LOS NECIOS INTENTAN ACUMULAR RIQUEZA..
HE OÍDO QUE PRACTICAS LAS ARTES OSCURAS, JAHARGETH...
SOIS SICARIOS DE ESE... PERO, ¿UN BRUTO GUERRERO Y UN VIEJO INÚTIL? ESPERABA A UNOS DEMONIOS... ESE VIEJO BASTARDO ESTA EN DECADENCIA...
¿DÓNDE ESTÁN LOS OJOS?
NO PIENSO USAR LA MAGIA PARA CONTRARRESTAR EL MAL HECHO POR RETH SELOS...
SI QUERÉIS ESOS OJOS, COGEDLOS... ESTÁN EN MI ESTANCIA SECRETA... BIEN PROTEGIDOS.
QUÉDATE CON ESTE AMIGO, VIEJO. IRÉ YO A RECUPERARLOS...

DICEN QUE LOS ANTIGUOS DIOSES APRECIAN A LOS LADRONES...
...PERO, REALMENTE, POCOS HAN PROTEGIDO A LOS LADRONES INCAUTOS...
EN SILENCIO, CONAN RUEGA QUE AL MENOS UNO DE LOS DIOSES SIGA CON ÉL.

Dime tu nombre, guerrero...
Soy Conan, un cimmerio.
¿Y qué quieres Co-Nan?
Vengo a por los ojos de Reth-Selos.
¡Nunca!
Seguirá en las tinieblas, como él me condenó a mí a habitar en la inmovilidad.

ÉL ME ARRANCÓ DE MI MORADA LÍQUIDA Y ME TRAJO A ESTA SECA TIERRA PARA SERVIRLO.
EN OTRO TIEMPO CONOCÍ LA LIBERTAD DE LAS GRANDES PROFUNDIDADES OSCURAS... ERA LIBRE DE NADAR SIN ATADURAS...
HASTA QUE ÉL EMPLEÓ SU ENGAÑOSA MAGIA PARA ARRANCARME DE MI MANSIÓN EN LO MÁS PROFUNDO DEL OCÉANO...
¡TE-HAH, ERTH-BA, SEMENAH!

AHORA SÓLO CONOZCO EL FRÍO ABRAZO DE ESTAS CADENAS. ESTOY DESTINADO A SER UN ESCLAVO DE LOS HOMBRES.
¡MALDITA SEA LA LENGUA DEL BRUJO! ¡ME DIJO QUE NO ME ENFRENTARÍA A LA MAGIA!
MUERTOS, BRUJOS LOCOS, SERES ATORMENTADOS... Y, ENCIMA, ME VA A ESTALLAR LA VEJIGA POR CULPA DEL VINO DE MARGRA...
HUMMM... QUIZÁ NO MALGASTE ESE VINO ESTA NOCHE.
¡AAAAAAH!
POR CIERTO, ¿QUÉ DECÍA EL VIEJO RESPECTO AL FANGO?

¡CONAN! ¿DÓNDE ESTÁS?
¡LOS OJOS DE RETH SELOS PERMANECERÁN DENTRO DE MÍ POR TODA LA ETERNIDAD!
PRETENDÍA SALVARTE DE ESE MONSTRUO...
QUIZÁ HAYA SIDO IMPRUDENTE, MI SEEEE...

HAS MUERTO BIEN, ANCIANO. CROM TE RECIBIRÁ EN SU MESA.
VEN A MI CÍRCULO, CO-NAN... COMO TANTOS OTROS HAN HECHO ANTES QUE TU...

¡NO ME ARREBATARÁS LOS OJOS, HUMANO!
VERÁS LO QUE SE PUEDE LLEGAR A HACER CON UNA BUENA ESPADA...
¡TE VOY A LIBERAR, MONSTRUO!

¡VE A DONDE QUIERAS!

SI ME VES A TRAVÉS DE ELLOS, SELOS... SABRÁS QUE YA LLEGO.
NO SÉ CÓMO HAS ESCAPADO DEL DEMONIO DEL OJO, PERO NO IMPORTA. NUESTROS ACEROS HYRKANIOS DARÁN CUENTA DE TI...
¡MATADLO!
CRAAAASH!
UGGGHHH!
¡MALDITA SEA TU SOMBRA, JAHARGETH!
¡LOS OJOS HAN SIDO DESTRUIDOS!

POCAS COSAS EN EL MUNDO DE LOS HOMBRES INTERESAN A LOS DIOSES...
...PERO EL CANTO MORTAL ENTONADO POR EL ACERO CARMESÍ DE LA ESPADA DE CONAN ES MÚSICA PARA SUS ABURRIDOS OÍDOS.
QUIZÁ POR ESO LE TIENEN TANTO AFECTO.

COGE UNA ESPADA, BRUJO NO QUEDAN SICARIOS DISPUESTOS A MORIR POR TI...
¡NO! ¡NO ME MATES!
ESO NO PARECÍA PREOCUPARTE CUANDO OTROS COMBATÍAN POR TI...
¡NO ES JUSTO, NO ESTOY A LA PAR CON ALGUIEN COMO TÚ...!
¡TOMA!
DEMA-SIADO LENTO, BRUJO...
TRANQUILO, BRUJO, CON MI AYUDA CONSEGUI-RÁS TU VEN-GANZA...
¡¡URRGGLL! RRGLL!

En la fortaleza de Reth Selor...
"La pequeña zona que te separa del enemigo es el campo final."
"Es un instante de vida o muerte, de conquista o fracaso..." Del Libro de los Conocimientos. Editado por el Gremio de Ladrones.
¿Eres tú, bárbaro?
¿Quién más entraría en este lugar de locos?
¿Dónde está mi padre?
Murió recuperando los ojos, mujer. Murió como un guerrero, luchando con gran valor...
Primero tenemos una bolsa de oro pendiente...
¡Traémelos!
Ahí, en la mesa... ¡Dame los ojos!

TÓMALOS... ME BASTA EL ORO Y LA MUCHACHA...
CORRE A LA PUERTA Y ESPÉRAME ALLÍ...
ME HAS SERVIDO BIEN, BÁRBARO...
¿NO TE GUSTARÍA QUEDARTE PARA OBTENER MAYOR RECOMPENSA?
NECESITO UN HOMBRE COMO TÚ...
LO CIERTO ES QUE LOS DIOSES NO SÓLO SUPERVISAN LAS AVENTURAS DE CONAN POR SU HOJA AFILADA Y LA SANGRE DERRAMADA...
ESPERA, CREO QUE YA VEO ALGO...

...PUES YA VIVÍAN ANTES DEL ALBA DE LA HUMANIDAD Y HAN VISTO MÁS MUERTOS QUE LOS ANTIGUOS EMBALSAMADORES DE MUR...
BÁRBARO... ¿QUÉ ME ESTÁ PASANDO?

SÍ, CONAN ES EL FAVORITO DE LOS DIOSES POR ALGO MÁS QUE SUS FUERTES MÚSCULOS Y LA SANGRE QUE DERRAMA...
...PORQUE, POR ENCIMA DE TODO, LOS DIOSES APRECIAN...
¿QUÉ ME HAS HECHO?
JAHARGETH TENÍA OTROS OBJETOS PARA AYUDARTE A SUPERAR TU CARENCIA...
LO SIENTO... TUS OJOS HAN IDO A PARAR A LAS HORDAS DEL INFIERNO ANTES QUE TÚ, BRUJO...
ESTÁS VIENDO LAS MISMAS LEGIONES DEL HADES...
...Y LAS VES POR LOS OJOS DE...
QUIZÁ AHORA JAHARGETH ESTÉ RIENDO EN LA OSCURIDAD DEL PRIMER DÍA.
...UN ENGAÑO QUE LES DIVIERTA.
¡...UN MUERTO!
¡AAAHHH!
¡NO, NO... MARCHAOS!
¡ARDE EN EL AVERNO, BRUJO!

¿HA... HA MUERTO?
NO CAUSARÁ MÁS PROBLEMAS, MUCHACHA.
MI PADRE HA MUERTO, NADIE SE OCUPARÁ DE MÍ.
TE HE SALVADO LA VIDA. HE MATADO A DOS BRUJOS Y A UN SER INFERNAL, Y TODO EN UNA SOLA NOCHE...
¿Y QUÉ TE PREOCUPA AHORA?
¿QUÉ HARÉ? ¿ADÓNDE IRÉ?
TENGO UN SACO DE ORO, MUJER. ¿QUÉ TE PARECERÍA IR A UN LUGAR DONDE ME PUEDAS MOSTRAR TU ETERNA GRATITUD?
JA, JA, JA, JA, JA, JA, JA...
FIN

CAPÍTULO
CUATRO

Ese mago de feria zamorio me invoca... ni siquiera recuerdo su nombre y él tampoco recordaba bien las palabras del rito...
Aparezco ante él y me mira asustado "No... ¡atrás! ¡atrás!", lloriquea
"¡Pero si me has invocado tú, idiota!"
Calma, calma... ¡sólo tengo tres brazos!
Pero bueno... ¿llegan las bebidas o no?
¿Y después?
Al calmarse, me pidió que castigara a su esposa infiel. Le habría dicho: "¡Ha hecho bien en ponerle los cuernos a un idiota como tú!", pero somos demonios serios, ¿no?
Aquí está sangre fresca de virgen sacrificada.
¡Por fin!

RESUMIENDO: POR LA NOCHE ME APAREZCO EN LA HABITACIÓN DE LA MUJER, Y ELLA NI SIQUIERA PESTAÑEA. ME DA UN REPASO DE LA CABEZA A LOS PIES. "AL FIN UN HOMBRE DE VERDAD," DICE, Y ME ARRASTRA A SU LECHO.
NOOO...
¡SÍ! ¡JAMÁS HE PASADO UNA NOCHE ASÍ, EN TODA MI VIDA POST-MORTEM! AL ALBA, ME FUERZO A MORDERLA PARA CUMPLIR MI OBLIGACIÓN Y JUSTO EN ESE MOMENTO ENTRA EL MAGO.
¿Y ESTO ES SANGRE DE VIRGEN?
SÉ DISTINGUIR LA SANGRE DE VIRGEN DE LA DE UNA MUJER EXPERIMENTADA.
OYE. NOS LA HAN VENDIDO COMO SANGRE DE VIRGEN... ¡Y YO NO LA HE PROBADO!
¿ME DEJARÉIS TERMINAR DE UNA VEZ?
¡SI PAGO SANGRE DE VIRGEN, QUIERO QUE SEA SANGRE DE VIRGEN!
VALE, VALE. LA PRÓXIMA VEZ IREMOS A OTRO SITIO.
AÚN ESTÁS VERDE. TIENES MUCHO QUE APRENDER.
EN FIN, EL MAGO NOS VE DESNUDOS Y ABRAZADOS, VE MI BOCA EN EL CUELLO DE SU ESPOSA Y SE VUELVE LOCO DE CELOS. ASÍ QUE ME LO CARGO A ÉL TAMBIÉN.
PERO NO SE PUEDE MATAR A QUIEN TE HA INVOCADO.
SI EL QUE TE INVOCA SE REVELA, PODEMOS MATARLO.
ESO NO LO SABÍA.
ES VERDAD. A AQUEL DEMONIO AL SERVICIO DE SET LE PASÓ UNA COSA PARECIDA. AQUEL QUE TENÍA FIJACIÓN CON LAS NIÑAS.

¿QUIÉN, JOPHRA? SET LO HA EXPULSADO. LO SORPRENDIÓ CON LA HIJA DE UNO DE SUS SACERDOTES. SE INVOCÓ ÉL MISMO Y LA DERRIBÓ EN EL ALTAR.
QUÉ IDIOTA... ¿DÓNDE VA A ENCONTRAR UN SEÑOR DE LA CATEGORÍA DE SETH?
¿Y AHORA QUÉ HACE?
LO MISMO QUE NOSOTROS, MÁS O MENOS. PASA DE UN SEÑOR A OTRO A LA ESPERA DE DAR CON UNO COMO DEBE SER.
PERO SI SET TE EXPULSA, ESTÁS PERDIDO PARA TODA LA ETERNIDAD. NO LO ENVIDIO.
¿Y A NOSOTROS CUÁNDO NOS LLEGARÁ LA GRAN OCASIÓN?
QUIZÁ ANTES DE LO QUE CREÉIS.
¿Y TÚ QUIÉN CARAJO ERES?

PERDONAD. NO PRETENDÍA FALTAROS AL RESPETO.
NO IMPORTA. NO TIENES POR QUÉ RECONOCERME EN SEGUIDA. OS QUIERO A MI SERVICIO... A TODOS.
SÍ CLARO SERÁ UN HONOR.
SEGUIDME.
PAGA LAS BEBIDAS.
¿POR QUÉ YO?
PORQUE FUISTE EL ÚLTIMO EN LLEGAR
PERO...
TIENE RAZÓN. TE TOCA A TI. Y DEJA PROPINA.
BI... BIEN.

ÉRASE
UNA VEZ EN
THIARAS

CRAA
TODO ESE ORO PESA DEMASIADO PARA CARGARLO SIN UN CABALLO.
¿TE ECHAMOS UNA MANO?
¡JA, JA, JA, JA!

¡JA, JA, JA, JA!
¡ESTA VEZ HAS METIDO LA PATA HASTA EL FONDO, BÁRBARO!
¡PIENSA EN ELLO MIENTRAS TE PUDRES EN LOS INFIERNOS!
LO HE MATADO JUSTO A TIEMPO. Y ME HA COSTADO MUCHO CARGARTE EN EL CARRO. ERES MUY GRANDE, PERO EL VIEJO SIMOR ES MÁS FUERTE DE LO QUE PARECE.
SÍ... MI POBRE MADRE SIEMPRE LO DECÍA. EL MUNDO SE DIVIDE EN DOS CATEGORÍAS...
...LOS QUE TIENEN SUERTE Y LOS QUE NO LA TIENEN. TÚ, MUCHACHO, HAS TENIDO SUERTE. SI EL VIEJO SIMOR NO HUBIESE PASADO JUSTO POR DONDE TE HABÍAN ENTERRADO, A ESTAS ALTURAS, LOS BUITRES O AQUEL ESCORPIÓN HABRÍAN...

AH, ¿YA TE HAS RECUPERADO? DURO COMO EL ACERO, ¿EH? SALTA A LA VISTA.
A TU LADO HAY UNA CANTIMPLORA. BEBE DESPACIO.
ME DEBES LA VIDA TE LLAMAS CONAN, ¿VERDAD? VENGO DE LA CIUDAD DE LA QUE HUÍAS. HE VISTO EL JALEO QUE HAS ARMADO CON AQUELLOS CUATRO TIPOS. GRITABAN COMO ENDEMONIADOS POR SU ORO.
A CONTINUACIÓN TE HAN SEGUIDO... Y POR LO VISTO TE HAN CAZADO.
HACE MESES, EN UNA FONDA, OÍ HABLAR DE TI A UNOS ZAMORIOS.
SI TE LLEGAN A PILLAR, EN VEZ DE ENTERRARTE VIVO TE HABRÍAN DESPELLEJADO.
¿QUIERES SABER ADÓNDE VAMOS? AL LUGAR MÁS APROPIADO PARA ALGUIEN COMO TÚ. CONFÍA EN MÍ.
Y AUNQUE NO CONFIASES Y ESTUVIESES PENSANDO EN ASESINARME Y ROBARME EL CARRO...
...SERÍA DEMASIADO TARDE.

"BIENVENIDO A THIARAS... EL REFUGIO DE LOS BIENNACIDOS."
CONAN EL CIMMERIO.
SÍ, TU FAMA HA LLEGADO HASTA AQUÍ LADRÓN, AVENTURERO, MERCENARIO...
PERO MUCHAS DE LAS COSAS QUE CUENTAN SOBRE TI DEBEN DE SER LEYENDAS... COMO ESO DE QUE TÚ SOLO DERROTASTE A TYRANT DE PARGAS Y A SU BRUJO... ARKOSS.*
* VER LA ESPADA SALVAJE DE CONAN, VOL. III, Nº 6.

NECESITO HOMBRES VALIENTES. LORD BENRAT, EL BASTARDO QUE GOBIERNA LA OTRA MITAD DE THIARAS, ORGANIZARÁ UN ATAQUE CONTRA MÍ PARA DOMINAR TODA LA CIUDAD.
VEO QUE NO ERES MUY LOCUAZ. NO IMPORTA... BASTARÁ CON QUE SEPAS HABLAR CON LA ESPADA.
BENRAT ES MUY AFICIONADO A LA MAGIA. SE MURMURA QUE, EN EL SÓTANO DE SU PALACIO, ENCONTRÓ UN LIBRO TAN ANTIGUO COMO ESTA CIUDAD... CONTIENE HECHIZOS ARCANOS Y PODEROSOS.
YO NO LO CREO. CREO QUE SÓLO ES UN RUMOR PUESTO EN CIRCULACIÓN PARA ASUSTARME.
TÚ ENTRARÁS A FORMAR PARTE DE MI GUARDIA PERSONAL. ASÍ ME RESARCIRÁS POR EL HECHO DE QUE MI FIEL SIMOR TE HAYA SALVADO... Y PAGARÁS MI HOSPITALIDAD, YA QUE NO TIENES UNA PARTE DEL BOTÍN PARA CEDERME, COMO HACEN LOS OTROS HUÉSPEDES.
¿DE ACUERDO?
BIEN. QUIEN CALLA OTORGA.
Y SI TU SILENCIO OCULTA LA INTENCIÓN DE LARGARTE EN CUANTO TE SEA POSIBLE, QUIZÁ DESPUÉS DE ROBARME...
...TE INFORMO DE QUE NADIE LO HA CONSEGUIDO JAMÁS.
NO ME MIRES CON DESDÉN. LORD KNEBB EXIGE OBEDIENCIA TOTAL A SUS HOMBRES. Y SABE CÓMO RECOMPENSARLA.
HAS VISTO LA MUJER QUE ESTABA CON ÉL, ¿NO? BUENO, NO ES LA ÚNICA DAMA BELLA Y COMPLACIENTE DE SU CORTE. YO, POR DESGRACIA, YA NO TENGO EDAD PARA BENEFICIARME...

CÓGELA
ES UNA ESPADA EXCELENTE. PERTENECÍA A UNO DE LOS SOLDADOS PARGASIOS QUE INTENTARON CONQUISTAR LA CIUDAD NO HACE MUCHO. NI SIQUIERA CONSIGUIERON ATRAVESAR LOS DESFILADEROS DE ACCESO, LOS POBRES.
UNO YA LO HAS VISTO, EL OTRO ESTÁ AL OTRO LADO DEL VALLE Y CONDUCE A LA PARTE GOBERNADA POR BENRAT APLESTO A QUE TE DIRIGÍAS HACIA ALLÍ CUANDO TE HAN CAZADO.
CONAN... EH, CONAN... ¿ME OYES?
OLVÍDALO... NO ES PARA TI. ES LA HIJA DE LORD KNEBB, LA ÚNICA MUJER DE THIARAS A LA QUE NO TE ACONSEJO ACERCARTE.

TRATA A TODOS LOS HOMBRES COMO SUELAS DE ZAPATOS. USA A LOS MACHOS COMO MEROS OBJETOS DE PLACER.
¡EH!, ¿ME ESCUCHAS? ¿ES POSIBLE QUE SIGAS HECHIZADO?
¡POR SET!
¡NO SÉ CÓMO HAS CONSEGUIDO SALVARTE, PERO VOY A ENSARTARTE EL HIERRO DE TU PROPIA ESPADA, BÁRBARO!
¡QUIETO! ¿QUE DIABLOS PRETENDES? ¡LORD KNEBB NO TOLERA PELEAS! ¡TE CONDENARÁ A MUERTE EN MENOS QUE CANTA UN GALLO!
TAK
¡PORTAOS BIEN TAMBIÉN VOSOTROS, MALDICIÓN! ¡LO QUE HE DICHO NO VALE SOLO PARA CONAN!
MMMM...
DE ACUERDO... YA TENEMOS NUESTRO ORO... TÚ TE PUEDES QUEDAR A CONAN DE DAMA DE COMPAÑÍA, VIEJO.

VAMOS, MUCHACHOS. LAS DAMAS QUE NOS GUSTAN SON OTRAS... ESTÁN ALLÍ DENTRO. Y TAMBIÉN VINO Y MESAS PARA JUGAR.
NI CASO. TAMBIÉN A MÍ ME HAN OFENDIDO, PERO YO NO ME OCUPO DE CIERTOS IDIOTAS. LA GENTE ASÍ ANTES O DESPUÉS SE METE EN LÍOS ELLA SOLA... Y ENTONCES SERÁ LORD KNEBB QUIEN SE OCUPE DE ELLOS.
VEN, QUIERO ENSEÑARTE UNA COSA.
ES LA GRIETA QUE DIVIDE EN DOS LA CIUDAD Y, A LA LARGA, TODOS SE TOPAN CON ELLA. ES EL LÍMITE ENTRE LAS DOS ZONAS Y SE DICE...
...QUE ESTÁ MALDITA.

¿VES AQUEL TORREÓN SIN PUERTAS NI VENTANAS?
CUENTAN QUE ALLÍ SE ERGUÍA UN TEMPLO CONSAGRADO A PARSANES, UN DIOS PODEROSO Y MALVADO YA OLVIDADO POR TODOS. IGUAL QUE HA QUEDADO OLVIDADO EL ANTIQUÍSIMO REINO DEL CUAL THIARAS ERA LA CAPITAL.
PARSANES ERA TEMIDO Y ADORADO... Y RECLAMABA CONTINUOS SACRIFICIOS HUMANOS. QUIZÁ SOLO SEAN LEYENDAS... PERO NADIE JAMÁS SE HA ATREVIDO A VIOLAR LA TORRE
CUENTAN QUE SE COMUNICA DIRECTAMENTE CON LOS INFIERNOS
Y MÁS ALLÁ DE LA GRIETA FRANCA... ¿LOS VES? SON LOS CENTINELAS DE LORD BENRAT. PARECEN TRANQUILOS, PERO SON COMO SERPIENTES DE CASCABEL A PUNTO DE MORDER.
ME VOY A DORMIR, QUERIDA.
BUENAS NOCHES, PADRE.
Y TRANQUILA... MIS HOMBRES VELAN POR NOSOTROS.

ME HAN DICHO QUE SABES PERMANECER EN TU PUESTO, AUNQUE NO HAGAS MUCHA COMPAÑÍA A LOS OTROS GUARDIAS. PERO NO IMPORTA, CON TAL QUE ME SIRVAS FIELMENTE
VE A DORMIR ESTA TARDE, HASTA MEDIANOCHE. PUEDES DIVERTIRTE, TE SUBIRÁ LA MORAL Y UN HOMBRE CON LA MORAL ALTA LUCHA MEJOR.

Y DIGO YO. ¿POR QUÉ ESTOS DIOSES DE PACOTILLA NO SON CAPACES DE MANTENER SU REINADO MÁS DE UN SIGLO CADA UNO?
CIEN AÑOS, DECENIO MÁS DECENIO MENOS... Y PASAN DE MODA Y LOS POBRES TIPOS COMO NOSOTROS DEBEN BUSCAR OTRO SITIO Y ACABAR ASÍ DE MALOGRADOS.
BAJA LA VOZ, MALDICIÓN, NO TE VAYA A OÍR.
¡ME IMPORTA UN COMINO QUE ME OIGA! ¿ACASO NO ES LA VERDAD?
AL MENOS TRABAJAMOS... Y DICE QUE CON ESTA PINTA ZARRAPASTROSA DAREMOS AÚN MÁS MIEDO
¡PARA DAR MIEDO, NOS BASTA CON NUESTROS ROSTROS! ¿ALGUNA VEZ TE HAS MIRADO AL ESPEJO?
SOMOS DEMONIOS VAMPIROS. NO NOS REFLEJAMOS EN LOS ESPEJOS
ES UNA FORMA DE HABLAR.
YO CREO QUE ES ÉL QUIEN DA MÁS MIEDO
CIERTA FAMA SÍ TIENE... PERO S. DESAPARECIÓ TANTO TIEMPO DE LA CIRCULACIÓN, SIGNIFICA QUE...

¿QUÉ?
NA, NADA, SEÑOR, NO SIGNIFICA NADA.
SÍ, SÉ BIEN CUÁL ES VUESTRO PODER.
NO, NO LO SABES. NADIE LO SABE...
...YA NO.
PERO PRONTO LO COMPROBARÁN TODOS. TÚ EL PRIMERO.
VAMOS. CASI ES LA HORA.
CONAN...
...ESTE ANILLO LLEVA EL SELLO DE LORD KNEBB. ME OTORGA LA AUTORIDAD DE ORDENARTE QUE ME SIGAS.

ENTRA, BÁRBARO.
TÚ, DEVUÉLVEME EL ANILLO CON EL SELLO Y DESPUÉS VETE, MI LEAL SIERVO.
QUIERO MIRARTE DE CERCA. CONFIESO QUE ME HAS...
... IMPRESIONADO. RARAMENTE ENCUENTRO UN HOMBRE COMO TÚ.
¿POR QUÉ NO HABLAS? ¿NO TE COMPLACE QUE LA HIJA DE TU SEÑOR SE INTERESE POR TI?

SBRAAAKK
¡¡AAAHH!!
¡¡AAAGGH!!

¡¡AHORAA!!
¡POR BENRAATT!
¡AAAHHH!

¡NNGHH!
¡PODRÍA HACERTE TORTURAR POR TU COMPORTAMIENTO! Y DESPUÉS CONDENARTE A UNA MUERTE AÚN MÁS ESPANTOSA QUE AQUÉLLA DE LA QUE TE HA SALVADO SIM...
¡ALARMA! ¡ALARMA!
?
¡AAHH!
¡AAHH!

NOS HAN ATACAD...
¡AAHH!
¡NO ME DIVERTÍA TANTO DESDE AQUELLA NOCHE EN LA ATLÁNTIDA!

ME HE ENSUCIADO DE SANGRE Y ME HE FINGIDO MUERTO PARA ESCAPAR. SON LAS FURIAS Y LAS GUÍAN SERES SOBRE-NATURALES.
ESPERÁBAMOS UN ATAQUE, PERO NO ASÍ. LA OTRA PARTE DE LA CIUDAD ESTÁ PRÁCTICAMENTE ASOLADA, NO SÓLO LOS HOMBRES DE LORD BENRAT
[redacted] BASTARDO HABRÁ CONCEDIDO A SUS HUÉSPEDES LIBERTAD PARA SAQUEAR... A CAMBIO DE SU AYUDA
NO PODEMOS HACER NADA, CONAN. TENEMOS QUE HUIR... ESCON-DERNOS
¡AAGH!
¡NO! ¡DEJADME, MALDITOS!
¡BASTA DE GRITOS, HUMANA! ERES BELLA Y DESEABLE. SI ME HACES ENFADAR...
NO DIGAS IDIOTECES. ESTÁ RESERVADA PARA EL PATRÓN, YA LO SABES.
¡AAAHHH!

¡LUALA!
¡SILENCIO! ¡SERÍA MEJOR QUE TE PREOCUPARAS POR TI!
HE OÍDO QUE OTRO GRUPO ATACABA AL MISMO TIEMPO A LOS CENTINELAS DE GUARDIA EN EL OTRO DESFILADERO.
¡NO PODEMOS SALIR AL VALLE!
¡NO TE MUEVAS!
¡MALDICIÓN!
¡SON DEMASIADOS!
¡POR AQUÍ!
¡MALDITA SEA!

¡ESTAMOS PERDIDOS! PERDIDOS...
¡NO! ¡NO ENTRES AHÍ! ESE SITIO ESTÁ MALDITO, YA TE LO HE DI...
¿QUÉ PRETENDES?
YO NO ME ATREVO A ENTRAR.
NI YO. QUE LO SIGAN LOS DEMONIOS, ÉSA ES SU CASA.

¿ESTÁ CLARO? LOS CADÁVERES DE LOS QUE HAN MUERTO POR HERIDA DE ESPADA SERÁN QUEMADOS..
PERO LOS QUE LLEVAN EN EL CUELLO LA MARCA DE LOS DIENTES DE... EJEM... NUESTROS ALIADOS... SERÁN LLEVADOS AL SÓTANO DE ESTE PALACIO... QUE AHORA ES MI PALACIO. EN SEGUIDA PONDREMOS A TRABAJAR A LOS PRISIONEROS.
EN CUANTO A VOSOTROS DOS, OS AGUARDA UN DESTINO DIGNO DE VUESTRAS ILUSTRES PERSONAS.
HIJO DE PERRA
NO ESTÁS EN SITUACIÓN DE INSULTAR, SEÑOR DEL BETÚN. EMPIEZA A REZAR A TU DIOS, SI ES QUE LO TIENES.
¿UN SORBO DE BUENA SANGRE PARA ANIMARTE UN POCO?

LOS INFIERNOS...
ENTONCES, LA LEYENDA ERA CIERTA
POR AQUÍ SE VA AL INFIERNO... ESOS SÍMBOLOS MÁGICOS... ESAS PINTURAS OBSCENAS... Y ESAS ANTORCHAS QUE ARDEN DESDE HACE SIGLOS SIN CONSUMIRSE...
TE... TENGO MIEDO, CONAN. TEMO QUE NOS AGUARDE UN DESTINO PEOR QUE LA MUERTE
NI CASO. ¿EH? ERES UN CABEZOTA PERO TÚ TAMBIÉN TIENES MIEDO, LO LEO EN TUS OJOS. ¿POR QUÉ NO DAMOS MEDIA VUELTA?
ES MEJOR SER ESCLAVOS DE BENRAT QUE DE CUALQUIER DIOS INFERNAL.
¡MALDITO SEAS! ¡ESPÉRAME AL MENOS!
ESTOY CUMPLIENDO NUESTRO TRATO, OH PODEROSO SEÑOR DE LAS TINIEBLAS.
MIS HOMBRES YA ESTÁN TRABAJANDO PARA RECONSTRUIR TU TEMPLO. PODRÁS VOLVER A MOSTRARTE ANTE LOS SERES HUMANOS... Y SERÁS ADORADO COMO TE CORRESPONDE

SCIAAFF
¡MOVEOS, GUSANOS!
¡AAAHH!
BIEN, BIEN BIEN... BIENVENIDOS AL CLUB DE LOS CHUPASANGRES, AMIGOS.
YO ME LLAMO COLOM Y A MI LADO ESTÁ BOSEL SEREMOS VUESTROS GUÍAS EN EL MUNDO DE LAS TINIEBLAS
¡BIENVENIDOS!

TRANQUILOS. CON NUESTRA AYUDA, NO TARDARÉIS EN ACOSTUMBRAROS. PARA MÍ FUE MUCHO MÁS DURO PENSAD QUE HACE SIGLOS ME DESPERTÉ EN MEDIO DE UN GRUPO DE GUERREROS CAZAVAMPIROS DE VALUSIA.
¿TE ACUERDAS, BOSEL? TÚ ERAS UNO DE ELLOS. FUISTE EL PRIMERO QUE MORDÍ Y AHORA ERES MI MEJOR AMIGO. CAPRICHOS DEL DESTINO...
¿ADÓNDE? ¿ADÓNDE ME LLEVAS?
NO ME HAGÁIS DAÑO, OS LO RUEGO.
AL CONTRARIO... TE CONDUCIMOS A UN DESTINO QUE CUALQUIER MUJER ENVIDIARÍA
¡ALLÍ NO! ¡ESE LUGAR ESTÁ MALDITO!
¡BAH! ¡ESTÚPIDAS SUPERSTICIONES HUMANAS! AL CONTRARIO, ÉSE ES EL LUGAR DONDE TE REUNIRÁS...

"...CON TU FUTURO ESPOSO."
MÍRAME, MUJER ¿TE PAREZCO HORRENDO? ¿ESPANTOSO?
¿QUIÉN, QUIÉN ERES?
AQUÉL CON QUIEN TE UNIRÁS EN SAGRADO MATRIMONIO PARA CONVERTIRTE EN UNA DIOSA

¿UNA DIOSA?
LA ESPOSA DE UN DIOS... CUYO PODER TE TRANSFORMARÁ CUANDO TE UNAS A ÉL EN CUERPO Y ALMA
NO QUIERO. ERES UN DIOS MALVADO
¿MALVADO? ¿DESDE CUÁNDO LOS DIOSES SON BENÉVOLOS, POBRE INGENUA? ¿SABES QUÉ ES LO ÚNICO QUE DIFERENCIA A AQUÉLLOS QUE ESTÁN EN LO ALTO?
DÍMELO, ¿EN QUÉ SE DIFERENCIAN?
EN LA IMAGEN QUE TENÉIS DE ELLOS.
DISCULPA LA POBREZA DEL ALOJAMIENTO, PERO SÓLO ES PROVISIONAL. PRONTO, DESPUÉS DE TANTO TIEMPO, PODRÉ VOLVER A SALIR A LA LUZ...
...Y TÚ ESTARÁS A MI LADO.
...NO QUIERO CORRER EL MÁS MÍNIMO RIESGO.
NADIE DEBE SALIR DE AQUÍ NI LLEGAR VIVO AL DESIERTO.
HA LLEGADO EL MOMENTO DE VUESTRA PRIMERA CAZA. POR LO QUE PARECE, DOS HOMBRES DE LORD KNEBB HAN CONSEGUIDO ESCONDERSE EN ESTA CUEVA Y PROBABLEMENTE ESTÉN VAGANDO EN BUSCA DE UNA SALIDA
PERO EXISTE UN SOLO PASAJE QUE VA A PARAR AL DESIERTO Y, AUNQUE ES CASI IMPOSIBLE DAR CON ÉL...
NO DEBE SABERSE LO QUE HA PASADO EN THIARAS...
...O YA NADIE QUERRÁ BUSCAR REFUGIO EN LA CIUDAD.
"VAMOS"

NO... NO AGUANTO MÁS ¿SABES DESDE CUÁNDO ESTAMOS VAGANDO POR ESTA CUEVA SIN BEBER, SIN COMER Y SIN DORMIR? ¿NO?
¡PUES YO TAMPOCO! ¡HE PERDIDO LA NOCIÓN DEL TIEMPO!
?
¡OH, ALABADOS SEAN LOS DIOSES! MATÉMOSLO, LO FREIREMOS
¿TE HAS VUELTO LOCO? ¿QUIERES QUE ESCAPE?
PERO...

¡CLARO! ¡ERES UN GENIO, MUCHACHO! ¡Y YO SOY UN IDIOTA!
ERA UN TOPO DEL DESIERTO.
TMP
Y HA ENTRADO POR ALLÍ.
NO LO CONSIGO... DAME LA MANO.

TUMP
¡¡NOO!!
¡¡CONAANN!! ¡¡SOCORRO!!
¡¡AUXILIO!!
SÍ... VENGA PLANTA CARA, SI ERES VALIENTE.

¡NOOO! ¡BASTARDOOO! ¡VUELVE!
¡PERSIGÁMOSLO!
¡IDIOTA! ¡ES DE DÍA! ¿QUIERES CONVERTIRTE EN POLVO DEL DESIERTO?
ALLÍ FUERA NO HAY NADA QUE HACER.
¿PERO NO HABÍA DICHO QUE...?
DOS SE QUEDARÁN DE GUARDIA EN EL PASAJE, POR SI EL BÁRBARO VUELVE A ENTRAR A BUSCAR AGUA ES LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER.
SNIFF SNIFF
TOC

¡MI HIJA! ¿QUÉ HA SIDO DE MI HIJA? QUIERO SABERLO...
TU HIJA SE VA A CASAR, KNEBB... CON ALGUIEN MUY IMPORTANTE. ¿NO ESTÁS ORGULLOSO?
¡TU HIJA, TU HIJA: ¿NO SABES DECIR OTRA COSA? ERES UN PADRE MODELO, LO RECONOZCO.
¿A QUÉ TE REFIERES? NO SERÁ CONTIGO. ASQUEROSO.
NO, NO SOY YO, SINO ALGUIEN AÚN MÁS IMPORTANTE, ANTE QUIEN ME INCLINO...
HE VENIDO A RECOGER EL REGALO DE BODAS, KNEBB. ALGO SIMBÓLICO QUE LE RECUERDA A SU AMADO PADRE...
¡NO! ¡LA OREJA NO!
¡¡¡AAAHH!!!
TÚ QUE TIENES MÁS EXPERIENCIA QUE YO... ¿QUÉ SANGRE ES MEJOR? ¿LA DE NIÑO O LA DE VIRGEN?
YO TAMPOCO TENGO MUCHA EXPERIENCIA. NO HACE MUCHO QUE RESUCITÉ.
LOS DEMÁS DIVIRTIÉNDOSE EN LA FIESTA, Y NOSOTROS AQUÍ, ESPERANDO A ALGUIEN QUE NO LLEGARÁ. NADIE SOBREVIVE EN EL DESIERTO
¡BAH! ¡LA SANGRE SE HA ACABADO! ¡DARÍA CUALQUIER COSA POR UN BUEN BOCADO FRESCO!
DE TODAS FORMAS, DIRÍA QUE LA MEJOR SANGRE ES...

...LA VUESTRA.

¿CUÁL ES EL CAMINO MÁS RÁPIDO PARA LLEGAR A THIARAS?
Y... YO..
¿CUÁL, POR CROM?
ES UN PASAJE... MÍSTICO...
CONDUCE A UN CORREDOR... QUE ATRAVIESA LOS INFIERNOS
LLÉVAME A LA ENTRADA
¿NO... NO TIENES MIEDO?
EN ESTE MOMENTO TÚ TIENES MÁS.

ESTA.. ESTA PARED ES LA PUERTA PERO PARA ABRIR EL PASAJE MÍSTICO DEBES PRONUNCIAR UN ENSALMO.
PRONÚN-CIALO
YO... NO LO CONOZCO
ENTONCES YA NO ME SIRVES.
NO... ESPERA AHORA QUE LO PIENSO...
¡GNOTHI SAUTÓN!
¿LO VES? TENGO BUENA MEMORIA.
YO TAMBIÉN.

¿LOS ADORNOS DEL TEMPLO SON DE TU AGRADO, QUERIDA?
¿HAS OÍDO? DURANTE LA CEREMONIA SACRIFICARÁN A TODOS LOS PRISIONEROS.
LÁSTIMA QUE EL BÁRBARO HAYA CONSEGUIDO ESCAPAR HABRÍA BEBIDO SU SANGRE CON GUSTO.
EN CAMBIO, LA SABOREARÁN LOS BUITRES.
CONSUÉLATE... TE QUEDARÁS CON SU ESPADA. UN ARMA GRANDE Y HERMOSA.
QUERRÍA DARME EL GUSTO DE CLAVÁRSELA EN LA PANZA Y LAMER...
¿ME LA ENSEÑAS?
!
SÍ, ES MUY HERMOSA DEMASIADO PARA ALGUIEN COMO TÚ
¡EH! ¿QUÉ QUIERES DECIR? ¡DEVUÉLVEMELA! ¡ES MÍA!

COMO QUIERAS.

YO, POR LA SAGRADA AUTORIDAD QUE ME CONFIEREN ESTE ARCANO LIBRO Y NUESTRO SEÑOR, QUE ME HA ESCOGIDO COMO SUMO SACERDOTE, CELEBRO ESTA CEREMONIA EN EL NOMBRE DE LOS PODERES OSCUROS...
...PARA UNIR EN MATRIMONIO A TI, LUALA HIJA DE KNEBB, Y A TI, PARSANES, DIOS DE LAS PROFUNDIDADES, QUE VOLVERÁS PARA ARRASAR ESTA TIERRA POR LOS SIGLOS DE LOS SIGLOS...
Y AHORA, DIVINO PARSANES, PUEDES BESAR A LA NOVIA.
ACÉRCATE, MI ESCOGIDA...
OFRÉCEME EL CUELLO...

TOK
¡TÚ... GUSANO!
¿CÓMO OSAS DESAFIAR...?
PARSANES...

¡SÍÍÍÍ!
¿A QUÉ ESPERAMOS? ¡AYUDÉMOSLE A AJUSTAR LAS CUENTAS A ESOS CABRONES!
¡MORID, MALDITOS!

"¡¡MORIIID!!"

¡HAS HECHO UNA LOCURA AL DERRIBAR EL TEMPLO! ¡ERA ESO LO QUE ME PERMITÍA MOSTRARME CON ASPECTO HUMANO FUERA DE LOS INFERNOS!
¡AHORA VEIS MI VERDADERO ASPECTO. Y NO HABRÁ ESPERANZA PARA NINGUNO DE VOSOTROS!
¡JA, JA, JA! VENGA, BÁRBARO... RÍNDETE Y ENSÉÑAME EL CUELLO.
¡ENSÉÑAMELO TÚ!
TOK

ERES AÚN MÁS NECIO DE LO QUE CREÍA. SI PRETENDES LUCHAR CONTRA MÍ... ADELANTE..
¿ALGUNA VEZ HAS MIRADO A UN DIOS A LOS OJOS?
¿QUÉ TE PARECE?
IGUAL QUE MIRAR A LOS OJOS DE TODOS LOS QUE HAN PASADO POR MI ESPADA.

¡GUSANO PATÉTICO! ¡NECESITARÁS ALGO MÁS QUE UN SIMPLE GOLPE PARA MATARME!
¡TE HARÁ FALTA ALGO MÁS QUE UNA SIMPLE ESPADA!
¡AAAHHGGRR!
NO ES UNA SIMPLE ESPADA, PARSANES...

¡¡ES MI ESPADA!!
LA ESPADA DE CONAN EL CIMMERIO...
¡...QUE NO TEME A DIOSES NI A DEMONIOS!

¡¡IAAAHHEEAAA!!
¡CONAN!
LOS DEMONIOS SOBREVIVIENTES HAN HUIDO BAJO TIERRA, CIMMERIO
¡OH, CONAN, GRACIAS! ¡GRACIAS!
VOLVED A SELLAR LA TORRE Y QUEMAD EL CUERPO DE PARSANES Y EL LIBRO DE BENRAT.
PARSANES ME HA DICHO QUE MI PADRE SIGUE VIVO. VAMOS A LIBERARLO.
¿ES UNA ORDEN?
NO, CLARO QUE NO. PERO QUIERO TENERTE A MI LADO... ¡PARA SIEMPRE!

AHORA LA CIUDAD ES TODA MÍA BENRAT ME HA HECHO UN FAVOR, AL CABO, AUNQUE HE PERDIDO UNA OREJA. PODÍA HABERME IDO PEOR...
¿VERDAD, BENRAT?
EL MÉRITO ES DE CONAN, SÓLO SUYO.
YA LO SÉ, YA LO SÉ, NO HACE FALTA QUE ME LO RECUERDES.
¡PAPÁ... POR FAVOR! NO EMPIECES CON TUS CELOS DE SIEMPRE.
YA TE LO HAS LLEVADO A LA CAMA, ¿VERDAD?
YO NO TENGO LA CULPA DE TENER UNA HIJA...
¿UNA HIJA CÓMO? ¿LIGERA DE CASCOS? ¡VENGA, DILO!
CONAN Y YO NOS CASAREMOS.
¿¡QUÉ!?
ES MI HÉROE... Y CUALQUIER MUJER DESEARÍA A UN HOMBRE ASÍ. FUERTE, VALIENTE...
...E INCANSABLE, PESE A TODO LO QUE HA PASADO.
¡SÓLO ES UN LADRÓN Y UN AVENTURERO! ¡AUNQUE ME SALVARA, NO LO VEO COMO TU MARIDO! ¿CÓMO PUEDES ESTAR SEGURA DE QUE NO SE IRÁ? LA GENTE COMO ÉL LLEVA EL VIENTO EN EL ALMA.
NINGÚN HOMBRE PUEDE APARTARSE DE MÍ DESPUÉS DE QUE LO HAYA AMADO. Y ADEMÁS HA VISTO MIS JOYAS...
...LAS MIRABA CON LA MISMA PASIÓN QUE A MÍ. NO SE IRÁ.

YO NO ESTARÍA TAN SEGURO, MI SEÑORA.
ASÓMATE A LA VENTANA
¡CONAN!
¡SE MARCHA A CABALLO!
¡AQUELLO... ES MI BRAZALETE! Y ESAS BOLSAS QUE HA COLGADO EN LA SILLA...
¡¡¡DETENED-LOOOO!!!
¡DETÉNTE, MALDITO! ¡DETENEDLO!
NADIE LO DETENDRÁ, MI SEÑOR TODOS LE ESTAMOS AGRADECIDOS POR LO QUE HA HECHO. COMO HABÉIS DICHO, LLEVA EL VIENTO EN EL ALMA...

"... Y NO SE PUEDE DETENER AL VIENTO."
ALEJANDRO BOCCI 1998
Fin

CAPÍTULO CINCO

Este episodio corresponde al original n.º 131

TÚ LO VERÁS DE ESE MODO, BILEA. PERO EL LUJO NO BASTA PARA COMPENSAR EL AGUANTAR A YEZDIGERD.
PERO TENDRÁS SIRVIENTES, SEDAS KHITANIAS A ELEGIR, GRANADAS Y FRUTOS EXÓTICOS, Y TE BAÑARÁS EN RICOS PERFUMES Y ACEITES. PODRÁS HACER TODO LO QUE QUIERAS Y DESEES. ÉSAS SON LAS VENTAJAS DEL SERALLO DE YEZDIGERD.
AUNQUE ME CONVIRTIERA EN UNA DE SUS ESPOSAS LEGÍTIMAS, LO ODIARÍA. SI TUVIERA QUE ELEGIR, TE PREFERIRÍA A TI, BILEA.
OH, MI PRINCESA, YO OS SERVIRÍA EN TODO LO QUE PUDIERA PERO, AUNQUE SI ELLO FUERA POSIBLE, EL CUCHILLO DEL CIRUJANO LO IMPEDIRÍA.
¡KOZACOS... A LAS ARMAS!
¡TÚ, LEVANTA LA LITERA DE LA PRINCESA PARA QUE EL DURO SUELO NO RASGUE SUS DELICADAS SEDAS. ¡VAMOS, RÁPIDO, GANDÚL! Y SI RESULTA HERIDA, SERÁS AZOTADO... PUEDES DARLO POR SEGURO
¡BILEA, OLVÍDATE DE LA LITERA!
¡CORRE, BILEA, ANTES DE QUE ESOS LADRONES TE MATEN!
PERO MI PRINCESA LA COSTUMBRE DICE QUE DEBO PERMANECER A TU LADO.
Y LA NECESIDAD DICE QUE HAS DE SALVAR TU VIDA. NO ME MATARÁN. ¡AHORA, VETE!
¡ISHTAR! ¡ESTAS BABUCHAS FUERON HECHAS PARA UN PALACIO DE MÁRMOL!
¡... NO PARA CORRER POR LAS ESTEPAS!
¡AHH-HA!
¡AHÍ HAY UN TESORO QUE ME GUSTA!
BALKANUS, TU CABALLO TIENE NERVIO...
¡... PERO NO VELOCIDAD!
¡¿QUÉ?!
Y TÚ MONTAS COMO UN SHEMITA MUERTO.

¡¿QUÉ... QUÉ HACES?!
ESTOY COGIENDO UNA ROSA, UNA BELLEZA COMO LA TUYA NO MERECE SER APLASTADA POR UNOS CASCOS.
BÁJAME, ¿ME OYES?
TE DIGO.
¡TE ARRANCARÉ LOS OJOS ANTES DE DEJAR QUE ME VIOLES!
¡QUIETA!
NO LE HAGO ASCOS AL ORO TIENES PINTA DE QUE PUEDEN PAGAR UN BUEN RESCATE POR TI.
NO ERES UN HYRKANIO. NINGÚN HOMBRE DE LAS ESTEPAS TIENE LOS OJOS TAN AZULES
SOY CONAN, UN CIMMERIO
TU CARAVANA VENÍA DE IRANISTÁN Y SE DIRIGÍA A AHGRAPHUR, ¿NO ES CIERTO, MUJER?
SÍ, A AHGRAPHUR Y AL SERALLO DE REY YEZDIGERD, PERO NO QUIERO...
LO QUE TÚ QUIERAS YA NO IMPORTA.
POR FAVOR, PREFIERO SER UNA KOZAKA QUE PERTENECER AL REY DE TURÁN.
ESTÁIS LEJOS DE VUESTROS DESIERTOS IRANISTANIES EN DESVENTAJA CON LOS JINETES DE LAS ESTEPAS.
¡ARGGH...!

¿NO PREFIERES QUE ME QUEDE CONTIGO EN LUGAR DE ENVIARME A AHGRAPHUR, CONAN?
¡TIENES UNA ESTAMPA ELEGANTE, PIERNAS FUERTES Y LA DENTADURA COMPLETA, PERO UNA PARTE DEL ORO DE YEZDIGERD ME PROPORCIONARÍA TODO ESO... Y MÁS!
¡CONAN.. ESE ASESINO KOZAKO MATARÁ A BILEA, SI TÚ NO LO IMPIDES!
¿BILEA?
¡ESO ES, EUNUCO, SIGUE MIRANDO POR ENCIMA DE TUS HOMBROS! ¡PRONTO MUZRAM TE LIBRARÁ DE LO QUE HAY ENCIMA DE ELLOS!
¡OH.. ISHTAR.. OH... TARIM..!
¡PUEDES SEGUIR CORRIENDO, PERO LA CAZA NO DURARÁ MUCHO!
CONAN, TE LO SUPLICO...
¡OH, MITRA. OH, ASURA..!
...HA SIDO MI LEAL CRIADO DESDE QUE YO ERA UNA NIÑA. NO LO DEJES MORIR TAN CRUELMENTE.
¿. HAY ALGÚN DIOS QUE PROTEJA A LOS POBRES EUNUCOS?
¡AQUÍ HAY MANTECA PARA LAS MARMITAS!
NO, POR FAVOR. TE LO PIDO HUMILDEMENTE.
LOS DIOSES HACEN MÁS CASO A LOS QUE NUNCA PIDEN NADA, BILEA.

¡CONAN, NADIE VIVE DESPUÉS DE FRENAR MI ESPADA!
HAZ EFECTIVO TU ALARDE O RETÍRALO, MUZRAM.
ALABADOS SEAN LOS DIOSES MISERICORDIOSOS.
¡BAH, UN EUNUCO NO ES RAZÓN SUFICIENTE PARA ESCUPIRTE A LA CARA, CIMMERIO!
CONAN, TE ESTOY MUCHO MÁS AGRADECIDA DE LO QUE IMAGINAS.
NO DEJES QUE ESTO TE DETENGA, MUZRAM.
DIEZ MIL GRACIAS, AMO. EL POBRE BILEA ESTÁ A TUS ÓRDENES.
DA GRACIAS A QUE ESTOY DE BUEN HUMOR. CUALQUIER OTRO DÍA TE HABRÍA DESOLLADO.
GRACIAS... POR NADA.
Y CUANDO TRATES DE ARREGLAR ESTO LA PRÓXIMA VEZ, NO TE ESCONDAS DETRÁS DE FANFARRONADAS.
DÓNDE ESTÁ LA MUCHACHA, CIMMERIO. YO LA VI PRIMERO. ESO LA CONVIERTE EN MÍA.
ELLA PERTENECE A YEZDIGERD, BALKANUS. PAGARÁ UN RESCATE POR ELLA.
QUE YEZDIGERD SE GUARDE SU RESCATE. ELLA ES MÍA, CIMMERIO, Y DERRAMARÉ LA SANGRE DE CUALQUIERA HOMBRE QUE LO NIEGUE.
¿CUÁNTO PAGARÍA YEZDIGERD POR UNA ESCLAVA, AUN SIENDO BONITA Y JOVEN COMO ÉSTA?
¿QUÉ ES ESO, HAZZAN?
¿ESTO? LA RESPUESTA A UN ACERTIJO, AMIGOS?
¿QUÉ QUIERES DECIR, HAZZAN?
PERO AMIGOS HETMEN, ¿ES QUE NO HABÉIS VISTO NUNCA EL EMBLEMA REAL DE IRANISTAN? ESTABA EN LA LITERA DONDE IBA ELLA.
ESO SIGNIFICA QUE TÚ ERES DE ESTIRPE REAL, ¿NO ES ASÍ?
SOY LA PRINCESA SERENA, HERMANASTRA DEL REY DE IRANISTÁN, QUE ME ENTREGÓ A YEZDIGERD COMO OFRENDA DE PAZ.

Y YO DEBO OCUPARME DE MANTENER LA PAZ ENTRE LOS HETMEN DE LOS KOZAKOS, O YEZDIGERD NOS BARRERÁ DE LAS ESTEPAS.
POR FAVOR, QUIERO QUEDARME AQUÍ CONTIGO.
...CONAN, TE LO SUPLICO.
SUPLICAR ES IMPROPIO DE UNA PRINCESA, SERENA.
¡VAMOS, VAMOS! ¡SER VENDIDOS COMO ESCLAVOS NO ESTAN MALO COMO QUE OS CUELGUEN! MARCHAD CON UN POCO MÁS DE BRÍO... IZQUIERDA, DERECHA ... IZQUIERDA, DERECHA.
DESPUÉS DE QUE MATE AL CIMMERIO VEREMOS A QUIEN PREFIERE LA CHICA, BALKANUS.
¿"MATARLO"? ¡SI TE DA MIEDO ESCUPIRLE A LA CARA, FANFARRÓN...! ¡TE DIGO QUE ES MIEDO!
VAMOS, AMIGOS. ¿ES ESTE EL MODO DE COMPORTARSE ENTRE VIEJOS CAMARADAS? ESCUCHAD A HAZZAN. VUESTRA SEGURIDAD DEPENDE DE VUESTRA UNIDAD.
¡DETENTE, ESTÚPIDO! ¡NO PUEDES HUIR DE UN JINETE KOZAKO!
¡SI LOS KOZAKOS QUEREMOS SOBREVIVIR...!
¡...DEBEMOS HABLAR CON UNA SOLA VOZ!
¡...Y GOLPEAR CON UNA SOLA ESPADA!
¿ME SEGUÍS, AMIGOS?

SÍ, HAZZAN. HAY SABIDURÍA EN TUS PALABRAS
UHH... SÍ, UNA SABIDURÍA TAN AFILADA COMO TU ESPADA
BIEN, ¿NOS VAMOS A RIFAR ESTA PERRA NÚBIL O A PEDIR SU RESCATE A YEZDIGERD?
VEAMOS QUIÉN DE NOSOTROS LE GUSTA MÁS.
¡QUERRÁS DECIR QUIÉN DE NOSOTROS VA JADEANDO DETRÁS DE ELLA!
¡BASTA! ¡NO MERECE LA PENA QUE OS MATÉIS ENTRE VOSOTROS POR UNA MUJER!
ENVIAREMOS AL EUNUCO AL FUERTE GHORI CON NUESTRA DEMANDA DE RESCATE PARA YEZDIGERD.
ES ATERRADOR
RECUERDA, SI YEZDIGERD NO LA QUIERE, YO SÍ
NO, ES TESTARUDO. NUNCA ABANDONA UNA IDEA, POR ESTÚPIDA QUE SEA.
CONAN, DEJA QUE ME QUEDE Y SERÉ TUYA Y SÓLO TUYA PARA SIEMPRE... PALABRA DE PRINCESA DE LA CASA REAL DE IRANISTÁN.
ESTOS HETMEN SON UNOS ASESINOS Y UNOS SAQUEADORES, PERO HE COMPARTIDO TANTA AGUA Y DERRAMADO TANTA SANGRE CON ELLOS, QUE SON COMO MIS HERMANOS. PARA TENERTE, TENDRÍA QUE MATARLOS A TODOS.
POR SU ASPECTO, ELLOS ESTARÍAN CONTENTOS DE VERTE MUERTO.
¿HAS VISTO COMO ME HA MIRADO, HAZZAN?
SÍ, MUZRAM. CUALQUIER TONTO PODRÍA VERLO.
Y, CUALQUIERA PODRÍA VER QUE TÚ ERES EL ÚNICO JEFE POSIBLE DE LOS KOZAKOS. RECUERDA, "UNA VOZ... UNA ESPADA". TU FUERZA Y TU INTELIGENCIA LO HACEN INEVITABLE, AMIGO.
SÍ, HAZZAN, Y TÚ SERÁS MI BRAZO DERECHO.
¿CÓMO DIJO LA PERRA QUE SE LLAMABA?

EN FUERTE GHORI, AVANZADA TURANIA EN EL MAR DE VILAYET...
MIRA... TAL COMO TE DIJE, PEDAZO DE GRASA DE CAMELLO... FUERTE GHORI. SI PUEDES DEJAR DE QUEJARTE UN RATO Y DE MONTAR ESA MULA, TE LLEVARÉ ANTE EL SEÑOR KHOVAN.
POR CONSIDERACIÓN A MI AMA, LO INTENTARÉ, DE VERAS QUE LO HARÉ. PERO SI ELLA ME LO PREGUNTASE, LE DIRÍA QUE LOS KOZAKOS SON MÁS CORTESES QUE LOS SOLDADOS DE TURÁN.
EN FUERTE GHORI, JEHUNGIR AHGA, EMISARIO DEL REY YEZDIGERD, ESTÁ SIENDO AGASAJADO POR EL SEÑOR KHOVAN, COMANDANTE DEL FUERTE Y RESPONSABLE DE LA PROTECCIÓN DE LA FRONTERA DEL IMPERIO TURANIO...
ESTOY HARTO DE ESTAS FIESTAS, SEÑOR KHOVAN. Y EL REY LO ESTÁ DE TUS FRACASOS CON ESOS KOZAKOS.
MI SEÑOR JEHUNGIR AHGA, JURO POR TARIM QUE APILARÉ LAS DURAS CABEZAS DE ESOS KOZAKOS DELANTE DEL TRONO... SI NO LAS CABEZAS, LAS MANOS... O LAS OREJAS.. O ALGO.
CUIDA DE QUE EL REY NO NOMBRE A TU LUGARTENIENTE, SHAH AMARUTH, SUCESOR TUYO... DESPUÉS DE QUE HAYA AÑADIDO TU CABEZA, CONSERVADA EN MIEL Y SALMUERA, A SU COLECCIÓN.
ESPERA... ANTES DE QUE SIGAS, TE DEMOSTRARÉ CÓMO TRATARÉ A ESOS KOZAKOS..

LO VERÁS POR TÍ MISMO, JEHUNGIR AHGA. ESTA PEQUEÑA DEMOSTRACIÓN TE HARÁ COMPRENDER MEJOR QUE LAS PALABRAS ENÉRGICAS O LAS MELOSAS PROMESAS. ATENCIÓN...
¡OBSERVA! UNA MANGOSTA QUE LE COMPRÉ A UN MERCADER VENDHYO...
...MIRA, NO TEME NI LA COLA NI EL VENENO DE LA SERPIENTE.
EL VENENO DE LA VÍBORA SERÁ INEFICAZ CONTRA TAN IMPÁVIDO ENEMIGO.
¡OH, NO...!
ALGO NO MARCHA BIEN AQUÍ...
EL VENDHYO DIJO QUE LA MANGOSTA PODÍA VENCER FÁCILMENTE A LA SERPIENTE...
PUEDEN MATAR COBRAS, SÍ. PERO SON IMPOTENTES ANTE UNA VÍBORA COMO ÉSTA. SÓLO ESPERO, POR TU BIEN, QUE TU ESTRATEGIA CONTRA LOS KOZAKOS SEA MÁS EFECTIVA.

MI TEMIDO SEÑOR, SHAH AMARUTH SOLICITA AUDIENCIA EN TU AUGUSTA PRESENCIA.
BIEN... HAZLO PASAR.
SALUDOS Y ALABANZAS, MI NOBLE SEÑOR JEHUNGIR AHGA. PERMÍTEME DARTE LA BIENVENIDA A FUERTE GHORI.
SUFICIENTE POMPA POR EL MOMENTO, AMARUTH. VAMOS, VAMOS, VAMOS, ¿QUÉ QUIERES?
MI MÁS REVERENCIADO JEFE, LOS KOZAKOS NOS HAN ENVIADO UN MENSAJE. LOS PERROS IMPRUDENTES ATACARON UNA CARAVANA PROVENIENTE DE IRANISTÁN Y SECUESTRARON A LA PRINCESA SERENA.
TRAED A ESE MISERABLE PEDAZO DE VELA CHORREANTE.
NO TENÉIS POR QUÉ ABUSAR. ME GUSTARÍA CAMINAR POR MI PROPIO PIE, AUNQUE SÓLO SEA POR CONSIDERACIÓN.
...Y ANTES DE QUE EL SOL CAMBIARA DE SITIO EN LOS CIELOS, LA ESTEPA SE TIÑÓ DE ROJO CON LA SANGRE DE NUESTROS COMPAÑEROS. LOS KOZAKOS COGIERON A LA PRINCESA Y ME ENVIARON PARA EXPONER SU DEMANDA DE RESCATE DE DIEZ MIL MONEDAS DE ORO
¡OH, SEÑORES... OS LO SUPLICO... RESCATADLA ANTES DE QUE LOS FUERTES VIENTOS IRRITEN SUS MEJILLAS... ANTES DE QUE YO ME MUERA DE PENA!
SEÑOR KHOVAN, PERMÍTEME DEMOSTRARTE COMO TRATAR A ESOS PERROS KOZAKOS.
LA ÚNICA MANERA EFICAZ DE MATAR A UNA SERPIENTE ..

...ES...
...CORTÁNDOLE...
...LA...
¡UHH!
...CABEZA
¡OH NO!
¿MI LORD? MI LORD...
¿PUEDO AYUDARTE EN ALGO?
SÍ...SÍ...LLÉVATE ESTO. POR FAVOR.
RECUERDA, SEÑOR KHOVAN, SI QUIERES CONSERVAR TU CABEZA DONDE ESTÁ, TE SUGIERO QUE RECUPERES A LA PRINCESA SERENA SIN GASTAR UNA SOLA MONEDA DE ORO Y QUE ACABES, DE PASO, CON ESOS KOZAKOS
MI NOBLE SEÑOR, ¿NO ES HORA DE QUE RECURRAS A LA AYUDA DE LOS DIOSES PARA DESAFIAR A ESOS BANDIDOS?
¿QUÉ QUIERES DECIR?
LOS SACERDOTES DE TARIM PUEDEN INTERCEDER POR TI ANTE LA DEIDAD Y PEDIRLE QUE TE OTORGUE LA VICTORIA POR UN SACRIFICIO.
SÍ, SÍ. ME HUMILLARÉ ANTE TARIM... CUALQUIER COSA POR CONSERVAR MI CABEZA.

EN EL CAMPAMENTO KOZAKO, EN LOS PANTANOS QUE HAY JUNTO AL RÍO ZAPOROSKA, CERCA DE LA DESEMBOCADURA DE ÉSTE EN EL MAR DE VILAYET...
MIRAD, EL CIMMERIO LA TRATA COMO SI LA PERTENECIERA A ÉL.
UNO DE NOSOTROS LA TENDRÁ, BALKANUS, PERO TENDREMOS QUE CORTARLE LA CABEZA A CONAN.
TOMA, ZAIUS, CUIDA DE LA PRINCESA EN MI AUSENCIA. TRATA DE QUE LOS OTROS MANTENGAN LAS DISTANCIAS.
CONAN, POR FAVOR, NO ME DEJES SOLA. NO PUEDO SOPORTAR EL MODO EN QUE ME MIRAN LOS OTROS, NI SU OLOR.
POR FAVOR, MI SEÑORA, CONFÍA UN POCO EN MÍ. UNA VEZ FUI GUARDAESPALDAS EN CORINTHIA. CONOZCO OTRAS COSAS ACERCA DE LOS KOZAKOS ADEMÁS DE SU BRUTALIDAD

SÉ QUE LA DESEAS, BALKANUS, Y TÚ TE LA MERECES MÁS QUE NADIE. CUALQUIER TONTO PODRÍA VER QUE TÚ ERES EL ÚNICO JEFE POSIBLE DE LOS KOZAKOS.
SÍ, TIENES RAZÓN, HAZZAN. NO HAY DUDA. PERO CONAN ME IMPIDE EL CAMINO HACIA AMBAS COSAS.
ÁNIMO, SERENA. CONFÍA UN POCO EN ZAIUS HASTA MI REGRESO.
SI ME ESCUCHAS, VERÁS QUE NADIE SE INTERPONDRÁ EN TU CAMINO.

EN FUERTE GHORI, DELANTE DEL SANTUARIO DE TARIM...
PERO... PERO ¿ATENDERÁ TARIM LA PETICIÓN DE UN PRÓDIGO COMO YO, AMARUTH?
NO LO SABRÁS HASTA QUE NO SE LO PREGUNTES AL SUMO SACERDOTE, MI SEÑOR. VEN, MISRA, SU SANTIDAD TE ESPERA.
POR FAVOR, PERDONA MI AUDACIA, REVERENTÍSIMO MISRA. ¿TENGO ALGUNA ESPERANZA DE CONSEGUIR LA CLEMENCIA DE LA DEIDAD?
SIEMPRE HAY ESPERANZA, HIJO MÍO.
PERO LOS HOMBRES VALIENTES HACEN ALGO MÁS QUE ESO. PUEDEN ASEGURARSE LA AYUDA DE UN PODER MAYOR.
¿"ASEGURARSE"? PERO, ¿CÓMO PUEDE ALGUIEN FORZAR LA MANO DE TARIM?
¿"TARIM"? YO NO HE MENCIONADO A TARIM
TU LUGARTENIENTE, SHAH AMARUTH, DIJO QUE ESTABAS DISPUESTO A PAGAR CUALQUIER PRECIO POR EL ÉXITO FRENTE A LOS KOZAKOS.
ABRE TU CORAZÓN PORQUE HABLO EN NOMBRE DE UN OSCURO PODER CAPAZ DE GARANTIZARTE SU OSCURO PODER... Y LA VICTORIA... SI QUIERES PAGAR POR ELLO.
¡HABLAS DE MAGIA NEGRA! ¡NO! HE OÍDO QUE LAS FUERZAS DE LA OSCURIDAD TRAICIONAN HASTA A SUS MÁS FIELES SERVIDORES
PREGÚNTATE A TI MISMO QUÉ PREFIERES, SI LA INCERTIDUMBRE DEL CONOCIMIENTO ARCANO O LA SEGURIDAD DE TULWAR, EL VERDUGO
SÍ, QUIZÁS TENGAS RAZÓN.

¿"QUIZÁS"? NO... ¡SEGURO!
¡FÍJATE BIEN! TE MOSTRARÉ VISIONES QUE JAMÁS HAS IMAGINADO EN TU MUNDO ESTRECHO
¡ESE OLOR, LO CONOZCO, ES EL LOTO NEGRO!
¡NO... NO, ESTO NO ES REAL!, ES SÓLO UNA FANTASÍA ENGENDRADA POR EL LOTO NEGRO
MIRA A TRAVÉS DE LA NIEBLA. TE ENSEÑARÉ UNA REALIDAD QUE POCOS MORTALES CONOCEN. VAS A CONOCER UN PODER DEL QUE POCOS MORTALES CONOCEN
¿QUÉ LUGAR ES ESE?

"ES UNA MONTAÑA LLAMADA YIMSHA, QUE SE ENCUENTRA MÁS ALLÁ DE LAS COLINAS DE AFGULISTÁN. ALLÍ ESTÁ EL CÍRCULO NEGRO Y, EN SU CENTRO, SU MAESTRO"
OBSERVA BIEN SU ROSTRO Y DESCUBRE SU VERDADERO ROSTRO"
¡OH, PODEROSO TARIM, PROTÉGEME!
TARIM ES MUDO Y DÉBIL COMPARADO CON ESTO. INCLUSO AHORA LOS SACERDOTES DE ESE ANTIGUO FRAUDE LO ABANDONAN POR EL MAESTRO Y TODO LO QUE ÉL PUEDE PROPORCIONARLES.

"OBSERVA... EL MAESTRO HA INNOCADO A UN DEMONIO DEL ABISMO PARA QUE ESTE A TU LADO Y TE AYUDE EN TUS MOMENTOS DE NECESIDAD
"Y SÓLO TÚ SABRÁS LO QUE ES ÉL EN VERDAD, MIENTRAS ÉL OBSERVA Y ESPERA TUS ÓRDENES."
¿TE OFRECERÍA TARIM ALGUNA VEZ TAL SEGURIDAD?
¡PERO ESTO ES SÓLO UN SUEÑO!

SIENTE SUS GARRAS, ¿SON PRODUCTO DE TU IMAGINACIÓN?
PARECE BASTANTE REAL.
ES REAL.
PERO NO TAL COMO TÚ LO VES AHORA, SINO COMO LO HAS VISTO EN TU VISIÓN. MANTENLO JUNTO A TÍ Y, A TRAVÉS DE ÉL, EL MAESTRO ESTARÁ CONTIGO.
MI SEÑOR, PERDÓNAME LA INTRUSIÓN, PERO TUS TROPAS ESTÁN LISTAS PARA TOMAR EL CAMPO.
VÉ, Y RECUERDA QUE NO ESTÁS SOLO.
¿QUÉ ES ESO QUE LLEVAS EN EL BRAZO?
¿Y TÚ QUÉ CREES, ESTÚPIDO? ¿¿UN HALCÓN?! ¡PODRÍA SERLO, PERO PARA MÍ ES UN TALISMÁN VIVIENTE QUE ME TRAERÁ LA VICTORIA SOBRE ESA CHUSMA KOZAKA!

EN EL CAMPAMENTO KOZAKO...
TE CORTARÉ TU FEA CABEZA DESPUÉS DE HABERME OCUPADO DEL CIMMERIO.
¡BASTA, AMIGOS! MATARNOS ENTRE NOSOTROS NO ES LA SOLUCIÓN CUANDO TENEMOS QUE LUCHAR CONTRA CONAN.
¡LA CHICA ES MÍA! NI TUS VACÍAS PALABRAS NI TU ESPADA HARÁN QUE SEA DE OTRO MODO!
HE AQUÍ UNA MALDITA MANERA DE RESOLVER ESTO... VENGA... ELIGE...
¡POR TARIM, ES MÍA!
¡HAZZAN, SI HAS HECHO TRAMPA!
¡... SERÁS ALIMENTO DE LOS BUITRES, PESADO BUEY!
¡DÉJALO, BALKANUS, HA GANADO! ¡ASÍ SON LAS COSAS!
SERENA ES MÍA MÍA PARA DARME HIJOS QUE ME SUCEDAN COMO JEFE DE LOS KOZAKOS. LEVANTARÉ UN IMPERIO PARA ELLOS.
TENDRÉ QUE MATAR A CONAN PARA LLEVÁRMELA, PERO YA HABÍA PENSADO EN ELLO... ¡SÍ!
SI ME HAS ENGAÑADO, TE PROMETO QUE LO LAMENTARÁS, HAZZAN.
SÍ, TE HE ENGAÑADO A FIN DE QUE CONAN Y MUZRAM SE MATEN ENTRE SÍ. CON UNO DE ELLOS FUERA DEL CAMINO, LA TAREA DE CONVERTIRTE EN NUESTRO JEFE ÚNICO ES MÁS FÁCIL, MUCHO MÁS FÁCIL.

¡ZAIUS...!
¡ZAIUS...!
¡LO HAS MATADO, ASESINO!
¡SÍ, Y MATARÉ A TODOS LOS QUE SE INTERPONEN EN EL CAMINO QUE ME SEPARA DE LO QUE DESEO!
¡MUZRAM, QUÍTALE LAS MANOS DE ENCIMA!
TIENES RAZÓN, HAZZAN. DE ESTE MODO NOS LIBRAREMOS DE UNO O DE OTRO.
O QUIZÁS DE LOS DOS
SANGRE DE CROM, ¿CÓMO HA PASADO ESTO?
VI A MUZRAM, A BALKANUS Y A HAZZAN SACAR PAJAS POR LA MUCHACHA. PUEDES VER QUIÉN GANÓ.
¡MUZRAM, QUIERO TU SANGRE POR ESTO!
¡SI YO NO DERRAMO LA TUYA PRIMERO!
¡APÁRTATE, SERENA! ¡NO DEJES QUE ESTE TRAIDOR TE USE COMO ESCUDO!
A CABALLO TIENES VENTAJA, CIMMERIO.
PERO YO REDUCIRÉ LA DIFERENCIA.

¡HAS HECHO QUE ME QUEDE SIN UNA BUENA MONTURA, MUZRAM, PERO PAGARÁS CON TU SANGRE CON ELLO!
¡QUIERO VER COMO TE REPONES!
PUEDO DECIDIR...
¿QUÉ?
...SI CORTARTE LA CABEZA O DESTRIPARTE
¡SI CREES QUE PUEDES HACER ALGUNA DE LAS DOS COSAS...!
...¡TE VALORAS DEMASIADO, PESADO BUEY!
¡TU ESPADA ES TAN LENTA COMO TU ENTENDIMIENTO!
¡SÓLO PODRÁS CRUZAR TU ESPADA CONMIGO UNAS POCAS VECES, MUY POCAS VECES!

¡MISERICORDIOSO TARIM!
¡YA NI TARIM TE PUEDE AYUDAR!
ELLA ERA MÍA... YO LA GANÉ... IBA A DARME MUCHOS HIJOS...
¿CÓMO PUDISTEIS SACAR PAJAS POR ELLAS?
NO HABÍA ELECCIÓN, CONAN, AMIGO.
TUVIMOS QUE COMPLACER A MUZRAM. ESTABA LOCO DE DESEO POR ELLA.
SÍ, INTENTÓ CONVENCERNOS DE QUE LO AYUDÁSEMOS A ASESINARTE PERO HEMOS SIDO TUS LEALES CAMARADAS DESDE HACE MUCHO TIEMPO.
ESTOY IMPRESIONADO POR VUESTRA... LEALTAD. AHORA SÓLO TENDREMOS QUE REPARTIRNOS EL RESCATE ENTRE TRES.
CONAN, ¿NO HAY NADA QUE PUEDA HACER PARA QUE ME DEJES QUEDARME CONTIGO? PREFIERO LA MUERTE A SER PROPIEDAD DE YEZDIGERD.
¡YA HAS CAUSADO DEMASIADOS CONFLICTOS ENTRE LOS HETMEN DE LOS KOZAKOS. SÓLO TU RESCATE PUEDE VOLVERLOS A UNIR!
NO SOPORTO VER CÓMO LA TOCA
MAÑANA YA NO TE IMPORTARÁ. HAZ LO QUE DIGO ESTA NOCHE. ELLA SERÁ TUYA. TRANQUILO.

PASADA LA MEDIANOCHE...
SU PIEL ES COMO EL TERCIOPELO AQUILONIO.
SILENCIO, ESTÚPIDOS O DESPERTAREMOS AL CIMMERIO.
SÍ. ESO NO SERÍA BUENO... POR AHORA.
ES TUYA, BALKANUS, TAL COMO TE PROMETÍ. DEJA QUE YO ME ENCARGUE DEL RESTO Y PRONTO NOS LIBRAREMOS DE CONAN.
RECORDARÉ TU LEAL SERVICIO CUANDO SEA HETMEN DE TODOS LOS KOZAKOS, HAZZAN.
SIGUE LA SENDA DE LAS CALAVERAS Y BUSCA REFUGIO EN LAS COLINAS. YO MANDARÉ A CONAN EN DIRECCIÓN CONTRARIA Y CONVENCERÉ A LOS OTROS DE QUE SE LLEVÓ A LA CHICA
SÍ, ES UN BUEN PLAN.
PARA HACERLO MÁS CREÍBLE, GOLPÉAME CON TU LÁTIGO... ¡FUERTE!
HAS PENSADO EN TODO, HAZZAN. HASTA EN NO ESCATIMAR DOLORES.
RECORDARÉ TODO ESTO CUANDO HAYA TERMINADO. HASTA ENTONCES, ADIÓS...
ADIÓS, BALKANUS.
PARA TI TODO HABRÁ ACABADO ANTES DE LO QUE CREES.
¡HEE-YAH!

AYUDA... AYUDA...
AYÚDAME A METERTE EN TU TUMBA, CONAN.
HAZZAN, SERÁ MEJOR QUE TENGAS UNA BUENA RAZÓN PARA DESPERTARME DEL PRIMER SUEÑO QUE HE TENIDO EN DÍAS.
POCO DESPUÉS...
...LES OÍ DECIR QUE IBAN POR LA SENDA DE LAS CALAVERAS. TENDRÁS QUE APRESURARTE SI QUIERES SALVAR A LA CHICA.
SÍ, NO PUEDO PERMITIRME EL LUJO DE NO CREERTE.
VEN, TOMA MI CABALLO, CONAN. LOS HOMBRES DE BALKANUS SOLTARON A LOS DEMAS.
ENTONCES ACORRÁLALOS Y SÍGUEME, HAZZAN.
TE VERÉ EN LA SENDA DE LAS CALAVERAS.
PUEDES CONTAR CON ELLO, AMIGO.
HAZZAN, ¿DÓNDE ESTÁN LOS CABALLOS? ¿A DÓNDE VA EL CIMMERIO A ESTAS HORAS?
SOLTÓ A LOS OTROS CABALLOS Y ME ROBÓ EL MIO. CONAN Y BALKANUS SE HAN LLEVADO A LA CHICA Y NOS HAN TRAICIONADO.
CONAN Y BALKANUS... NUNCA LO HABRÍA CREÍDO. PAGARAN CON SUS VIDAS POR ESTO.

ATRAVESANDO LA NOCHE Y LOS PANTANOS EN DIRECCIÓN A LA SENDA DE LAS CALAVERAS QUE CONDUCE A LAS ESTEPAS MÁS LEJANAS...
MANTENED EL PASO Y MIRAD DONDE PISAN VUESTRAS MONTURAS U OS DESPEÑARÉIS ANTES DE DAROS CUENTA.
¿CUÁNTO VAMOS A QUEDARNOS EN LAS COLINAS, BALKANUS?
HASTA QUE HAZZAN TENGA LA OCASIÓN DE ENVIAR A CONAN DETRÁS NUESTRO EN LA DIRECCIÓN EQUIVOCADA. ENTONCES HAREMOS QUE PAREZCA QUE SE LLEVÓ A LA PRINCESA Y LO ATRAPAREMOS.
BALKANUS, OIGO EL ECO DE UNOS CASCOS EN LA GARGANTA DEL DESFILADERO.
NOS OCUPAREMOS DE ÉL, QUIENQUIERA QUE SEA. ESTE ES UN MOMENTO TAN BUENO COMO OTRO.

BALKANUS... CONOCERÍA TU FORMA DE MONTAR HASTA A LA LUZ DE LA LUNA.
¡QUIERO A SERENA O TU VIDA!
NO SE PUEDE ELEGIR CUANDO SE ESTÁ MUERTO, CIMMERIO.
¿TE OFRECIÓ HAZZAN DECIRTE DÓNDE FUIMOS O SE LO SACASTE A GOLPES? NO IMPORTA. DE CUALQUIER MODO, VOY A ARRANCARLE EL CORAZÓN.
¡DESMONTADLO!
¡BALKANUS, SI TRAMASTE UN PLAN CON HAZZAN, PUEDES APOSTAR QUE NOS TRAICIONÓ A LOS DOS!
PERO NO TE PREOCUPES, HAY HABITACIÓN PARA TODOS AL FONDO DE LA GARGANTA.
¡AGHHHEEEEEEE...!

MONTAS BIEN PARA SER BÁRBARO, PERO NO HAS NACIDO EN LA ESTEPA.
¡LOS JINETES NACEN, NO SE HACEN, KOZAK!
TÚ ESTÁS A PUNTO DE MORIR EN LA ESTEPA.
¡UGHHH...!
TÚ DESEABAS A LA MUJER TANTO COMO PARA LUCHAR Y MATAR POR ELLA, BALKANUS.
ASÍ QUE MUERE POR ELLA.
¡EEEEANNYAHHHHH...!
¡HA-HA-EEEEYAHHHHH...!

¡ARGHH...!
¡AGHHHEEEEEE...!
SERENA. YA PASÓ. YA NO PUEDEN HACERTE DAÑO
SABÍA QUE VENDRÍAS, CONAN. SABÍA QUE NADA PODRÍA DETENERTE.
¿SABES COMO VOY A CONVENCER A LOS KOZAKOS DE QUE NO TE RAPTÉ?
OLVÍDATE DE LOS KOZAKOS. NO LOS NECESITAS.
HAZ QUE ME LO CREA.
LUCHASTE POR MÍ. TE PERTENEZCO. NINGÚN RESCATE PUEDE SEPARARNOS YA.
TE QUISE DESDE EL PRINCIPIO, PERO NO PODÍA TRAICIONAR A LA HERMANDAD DE LOS KOZAKOS POR TI.
CONAN..
ESPERA...
HAY ALGO EN EL FONDO DE LA GARGANTA. PUEDO OÍRLO.

CONAN, POR FAVOR, ESCUCHA.
CALLA Y ESCUCHA. OIGO EL ECO DE UNAS VOCES ALLÁ ABAJO
LA LUZ DE LA MAÑANA REVELARÁ LA VERDAD...
¡TURANIOS!
EXPLORADORES. ENCONTRARÁN A BALKANUS Y A LOS DEMÁS EN EL FONDO DE LA GARGANTA.
BARBAS DE CROM.
...ES LA GUARNICIÓN DE FUERTE GHORI Y AÚN MÁS. DEBEN HABER MARCHADO TODA LA NOCHE PARA ATACARNOS. TODO UN EJÉRCITO TURANIO.

LOS BUITRES SE NOS LLEVARÁN SI NO NOS APRESURAMOS.
¿SABES MONTAR?
CREO... CREO QUE SÍ.
ESTOS CABALLOS ESTÁN AGOTADOS. LOS MATAREMOS ANTES DE LLEGAR AL CAMPAMENTO DE ZAPOROSKA.
¡QUÉDATE DONDE ESTÁS, KOZAKO!
¡SI HACES UN MOVIMIENTO, MIS HOMBRES TE CLAVARÁN UNA DOCENA DE FLECHAS!
¿QUIERES A LA CHICA VIVA, SHAH AMARUTH?
¡POR TARIM QUE SÍ! ¡JAMÁS SOÑÉ QUE PUDIERA TENER TANTA... TANTÍSIMA SUERTE! ¡ATRÁS!
BIENVENIDA AL IMPERIO DE TURÁN, PRINCESA SERENA. LA DESCRIPCIÓN QUE HIZO TU CRIADO DE TI NO TE HACE JUSTICIA.
¡COGEDLOS! SE LOS ENTREGAREMOS AL SEÑOR KHOVAN. DE ALLÍ LA PRINCESA SERENA PASARÁ AL SERALLO DEL REY Y EL KOZAKO AL VERDUGO.

CAMPAMENTO DE SEÑOR KHOVAN. EN EL DESFILADERO...
LA FORTUNA NOS SONRIE, MI SEÑOR. TIENES ANTE TI A LA PRINCESA SERENA Y A UN HETMAN KOZAKO CAPTURADO AL QUE ELLA LLAMA CONAN.
CONAN... AH, SÍ, HE OÍDO ESE NOMBRE. UN BÁRBARO DEL NORTE.
MANTÉN A ESTE BÁRBARO BAJO ESTRECHA VIGILANCIA. EL REY YEZDIGERD QUERRÁ VERLO ANTES DE ENTREGÁRSELO AL VERDUGO.

CONAN, SI TE MATAN ME QUITARÉ LA VIDA, LO JURO.
LLEVADLA A MI TIENDA. TENGO MUCHAS PREGUNTAS QUE HACERLA.
VIVE, SERENA, Y NO LE DIGAS NADA A ESE BUITRE TURANIO.

ESA NOCHE...
DIABLOS DE CROM, SI PUDIERA SOLTARME LAS MANOS
¡UGGGHH
¡ACCH!
¡VAMOS... POR ISTHAR, QUIERO VER TU AGONÍA!
¿SERENA?
SÍ, SOY YO, CONAN
¡ODIO A LOS TURANIOS! ¡ESPECIALMENTE A ESE SHAH AMARUTH... ¡HUELE A PERFUME Y A JAZMÍN! ¡ES TOTALMENTE REPUGNANTE!
INTENTÓ TOCARME Y LO APUÑALÉ. ¡Y TE ASEGURO QUE DISFRUTÉ HACIÉNDOLO!
NO HABLES. CORTA MIS ATADURAS
CONOCEN LA SITUACIÓN DEL CAMPAMENTO KOZAKO. PLANEAN EL ATAQUE PARA MAÑANA.
DAME ESE PUÑAL, MUCHACHA. SI LOGRAMOS ATRAVESAR EL PANTANO AL ALBA, PODREMOS AVISARLE A TIEMPO.

POCO DESPUÉS, EN LA TIENDA DEL SEÑOR KHOVAN...
TE SUPLICO HUMILDEMENTE QUE ME PERDONES, SEÑOR, PERO EL HETMAN KOZAKO Y LA PRINCESA SERENA HAN HUÍDO SIN DEJAR RASTRO.
¡¿QUÉ...?!
¡DA LA ALERTA! ¡LES CORTARÉ LA CABEZA ANTES DE QUE PUEDAN AVISAR AL ENEMIGO!
¡ESPERA!
¡NUNCA PODREMOS SEGUIRLOS A TRAVÉS DE ESE MALDITO PANTANO EN LA OSCURIDAD, PERO TENGO UN ALIADO QUE SÍ PUEDE!
TU AMO PROMETIÓ AYUDARME EN UN MOMENTO DE NECESIDAD VE... ENCUENTRA A ESOS DOS. MATA AL KOZAKO Y TRÁEME A LA CHICA
MATA A AMBOS, SI ES PRECISO, PERO NO LOS DEJES LLEGAR AL CAMPAMENTO KOZAKO.
POR FAVOR, CONAN, NO TAN RÁPIDO AÚN TENGO LOS PIES EN CARNE VIVA.
A LOS TURANIOS NO LES IMPORTARÁ ESO. NO PODEMOS PARAR.
¿VAS A DARTE PRISA O TENDRÉ QUE LLEVARTE YO?
¡CONAN, MIRA! HAY UN AVE DE PRESA SIGUIÉNDONOS.

ES UN HALCÓN... PERO ¿QUÉ CLASE DE HALCÓN VUELA DE NOCHE?
¡...NO ES UN AVE DE PRESA DE ESTE MUNDO!
¡SERENA, AGÁCHATE!

¡NO TE MUEVAS HASTA QUE YO TE DIGA!
¿QUÉ PROBABILIDADES TENEMOS CONTRA LA BRUJERÍA, CONAN?

¡NINGUNA!

¡TODO LO QUE EL ACERO SEA CAPAZ DE CORTAR PUEDE MORIR!
¡SI PUEDO VERTER LA SANGRE DE ESTA COSA, LO ENVIARÉ DE VUELTA AL AGUJERO QUE LO VIÓ NACER!

¡UNA SOLA PUÑALADA Y...!
¡...LO SABRÉ!
¡SI CONOCES EL DOLOR!
¡...ES QUE...!
¡...PRONTO...!
...CONOCERÁS...
¡...LA MUERTE!

¡CONAN, CONAN... POR FAVOR, SI ESTÁS VIVO, VEN!
TE DIJE QUE NO TE MOVIERAS
¡CONAN... ALABADO SEA ISTHAR!
MIRA... ¿CUÁNTAS VIDAS TENDRÁ ESTA COSA?
ESPERA...
...ESTÁ MUERTO...
...Y AHORA VUELVE A LAS TINIEBLAS QUE LE DIERON LA VIDA.
¿CÓMO PODRÁS VENCER A LOS TURANIOS SI UTILIZAN ESA CLASE DE BRUJERÍA, CONAN?
CON FUEGO Y ESPADAS, SI ES QUE PODEMOS AVISAR A NUESTROS HERMANOS KOZAKOS A TIEMPO.

AL ALBA...
NUNCA PENSÉ QUE VIVIRÍA PARA VER EL AMANECER.
NO PIERDAS LOS NERVIOS AHORA, SERENA. AÚN NO HA ACABADO TODO
KOZAKOS, PREPARAOS PARA LA BATALLA. HAY UN EJÉRCITO TURANIO EN MARCHA PARA ATACARNOS.
BIENVENIDO, CONAN. TE HEMOS ESTADO BUSCANDO.
SÍ, ERES JUSTO EL HOMBRE QUE HEMOS ESTADO ESPERANDO.
PERO VAS A DESEAR NO HABER VUELTO JAMÁS.
EL NUEVO JEFE HETMAN VA A JUZGARTE POR HABERNOS TRAICIONADO.
¿OS HABÉIS VUELTO LOCOS? LOS TURANIOS ESTÁN A UN DÍA DE MARCHA DEL CAMPAMENTO.
GUARDA TUS MENTIRAS PARA NUESTRO HETMAN.
¿POR QUÉ DICEN QUE LES TRAICIONASTE?
LOS ESTÚPIDOS CREEN QUE TE SECUESTRÉ, SERENA. PARECE QUE TENGO QUE DISCUTIRLO CON EL NUEVO HETMAN
¡TÚ!
SÍ, CIMMERIO. HOY, LOS KOZAKOS HABLAN CON UNA SOLA VOZ Y GOLPEAN CON UNA SOLA ESPADA.
MUZRAM Y BALKANUS CREYERON TUS MENTIRAS, HAZZAN. SI TE LIBRAS DE MÍ, LOS KOZAKOS NO TENDRÁN MUCHO TIEMPO PARA CREERTE ANTES DE QUE LOS TURANIOS OS ASESINEN
¡BASTA! ¡TÚ TE LLEVASTE A LA CHICA Y MATASTE A BALKANUS! ¡VAS A PAGAR POR ELLO!
PERO A TI TE GUARDARÉ PARA MÍ. NINGÚN RESCATE PODRÍA COMPARARSE CON LO QUE VALES PARA MÍ COMO MUJER DE UN HETMAN.
CONAN, NO DEJES QUE ME TOME...
HAZZAN...
¡LA LUJURÍA Y LA AMBICIÓN TE HAN CEGADO! ¡LOS TURANIOS ESTARÁN AQUÍ ANTES DE MEDIODÍA
¡ATADLO Y AMORDAZADLO! ¡QUIERO ARRASTRARLO POR LA ESTEPA A LOMOS DE UN CABALLO Y VER CÓMO LOS BUITRES PICOTEAN SUS MÚSCULOS Y TODO SU CUERPO.

ESPERA... LA LEY DE LOS KOZAKOS ME OTORGA EL DERECHO DE SER JUZGADO EN COMBATE. NO PUEDES NEGÁRMELO SIN QUEDAR COMO UN COBARDE.
SI QUIERES QUE SEA TU EJECUTOR, LO HARÉ CON GUSTO. PERO SERÁ A MI MANERA, CIMMERIO.

YO ELEGIRÉ LAS ARMAS.

CINCUENTA MONEDAS DE ORO POR CONAN.
DATE PRISA, HAZZAN. LOS TURANIOS NO ESPERARÁN
CUIDADO, CONAN. ES VELOZ COMO UNA SERPIENTE.
ERES FUERTE, CONAN, PERO NO TAN RÁPIDO COMO YO. PERO EL VENENO DE LA VÍBORA QUE CONTIENEN ESTOS PUÑALES ES MÁS RÁPIDO AÚN.
¡VALE!
APOSTARÉ MI CABALLO GRIS CONTRA CIEN MONEDAS DE ORO POR HAZZAN

TE MUEVES COMO UNA BAILARINA ZAMORIA, HAZZAN.
...Y TIENES EL HONOR DE UN CHACAL.
PERO VOY A LIBERAR A LOS KOZAKOS DE TU PRESENCIA Y DE TUS MENTIRAS.
¿"HONOR"? ¿QUÉ ES ESO? ALGO QUE IMPIDE A LOS ESTÚPIDOS QUE SE LLEVEN LO QUE DESEAN, ESO ES.
ESA ES LA ÚNICA RAZÓN QUE NECESITO PARA MATARTE.
TE VA A COSTAR MUCHO HACERLO, CIMMERIO.
PERO SI TE CANSAS Y QUIERES DESCANSAR, SÓLO TIENES QUE BAJAR LA GUARDIA...
...Y TODO HABRÁ ACABADO, CONAN.
¡ACABARÁ CUANDO SEAS UN PEDAZO DE CARNE MUERTA!
TE LLEVARÉ CONMIGO, CONAN.

NO, HAZZAN, TENDRÁS QUE HACER EL VIAJE TU SÓLO
¡NO LO HAGAS, CONAN! ¡PODEMOS GOBERNAR JUNTOS A LOS KOZAKOS, TÚ Y YO SOLOS
HASTA QUE TE DÉ LA ESPALDA... ¿NO ES ASÍ, HAZZAN? OH, NO...
ADONDE VAS ESTÁ OSCURO, HAZZAN. PERO NO ESTARÁS SOLO. TENDRÁS A LOS QUE TRAICIONASTE PARA QUE TE HAGAN COMPAÑÍA.
¡PERDÓNAME, CONAN! ¡PERDÓNAME, MALDITO PERRO BÁRBARO!
TE HUBIERA PERDONADO DE NO HABER SIDO POR TUS MENTIRAS.
NO...
AHORA VEREMOS LO RÁPIDO QUE ES EL VENENO DE LA SERPIENTE.

YA LO VES... SÓLO UN RASGUÑO, ESO ES TODO. NO ERA SUFICIENTE VENENO PARA HERIRME.
YA VES... NO TE HAS LIBRADO DE MÍ... AÚN NO.
VOY A VIVIR... VOY... A...
ACCCHHH...
ISHTAR, NUNCA PENSÉ QUE EL ROSTRO DE LA MUERTE SERÍA TAN HORRIBLE.
SERÁ TAN HORRIBLE PARA EL RESTO DE NOSOTROS SI LOS TURANIOS ATACAN ANTES DE QUE ESTEMOS PREPARADOS.
TENEMOS EL TIEMPO JUSTO DE SALVARNOS DE LA DERROTA SI ACTUAMOS YA. ¿QUÉ DECÍS, KOZAKOS?
YO DIGO QUE EL JEFE HETMAN NO DEBE ESTAR NUNCA SIN SU ESPADA.
¡SALVE, CONAN! ¡MUERTE A LOS TURANIOS!

EN EL CAMPAMENTO TURANIO...
TU HERIDA ME RESULTA ALGO SOSPECHOSA, SHAH AMARUTH. SI LA PRINCESA SERENA TE APUÑALÓ COMO DICES, DEBISTE HABER TRATADO DE DESHONRARLA. DEJAREMOS QUE SEA EL REY EL QUE DECIDA.
SE HARÁ JUSTICIA, MI SEÑOR. REZARÉ PARA QUE LOS DIOSES VAYAN CONTIGO.
CUANDO LA COLUMNA TURANIA SE ADENTRA EN LOS PANTANOS...
¿ESTÁS SEGURO DE QUE ESTE ES EL MEJOR CAMINO HACIA EL RÍO Y EL CAMPAMENTO KOZAKO, CAPITÁN?
SÍ, MI SEÑOR. UN MERCADER ZAMORIO QUE COMERCIA CON LOS KOZAKOS NOS HABLÓ DE ÉL... MEDIANTE TORTURA.
MI SEÑOR, HAY MUCHO SILENCIO. DEMASIADO.
¿SILENCIO? ¿QUÉ QUIERES DECIR?
LOS PÁJAROS Y LAS RANAS ESTÁN CALLADOS. HASTA LAS MOSCAS PARECEN HABER DESAPARECIDO.
QUE LA COLUMNA DE MEDIA VUELTA, CAPITÁN, ANTES DE QUE CAIGAMOS EN UNA...
¡...EMBOSCADA!
¡AGGGHHHH!

¡UGH!
NO... NO... UNA EMBOSCADA Y HEMOS IDO DERECHOS A ELLA.
AIHEEEHEEE...
¿QUÉ DIRÁ EL REY?
TODO MI EJÉRCITO ATRAPADO...
ME CORTARÁ LA CABEZA POR ESTO. ESO ES LO QUE HARÁ.
¡TARIM, TEN MISERICORDIA!
SÍ, EL REY ME LA CORTARÁ, SI NO LO HACEN LOS KOZAKOS ANTES.
¡ESTO ES POR LO QUE SERÉ RECORDADO; LA MASACRE DEL RÍO ZAPOROSKA! ¡TODO... TODO MI EJÉRCITO ANIQUILADO!

¿DÓNDE ESTÁ AHORA LA MAGÍA DEL CÍRCULO NEGRO? PRIMERO EL DEMONIO ALADO FRACASA Y AHORA ESTO.
¡LO SABÍA! QUÉ ESTÚPIDO HE SIDO. LAS FUERZAS DE LA OSCURIDAD ABANDONAN HASTA A SUS MÁS FIELES SEGUIDORES
¿QUÉ DIOSES ME SALVARÁN AHORA? ¿DÓNDE PODRÉ ENCONTRAR REFUGIO?
¿HAN SIDO LOS DEMONIOS DEL ABISMO DESATADOS SOBRE NOSOTROS?
¡EEEHAAHAAA!
¡MUERTE A LOS PERROS TURANIOS!
¡HAZ LAS PACES CON TARIM, TURANIO!
ENVIAREMOS LAS CABEZAS DE SUS SOLDADOS AL REY YEZDIGERD COMO TRIBUTO.

SI PUDIERA LLEGAR AL RÍO...
SI PUDIERA ESCONDERME SÓLO UN RATO ... LUEGO PODRÍA LLEGAR AL RÍO... Y... Y...
¡HACEDLOS DESMONTAR! ¡QUE NO ESCAPE NI UNO!
... Y DESPUÉS A LA COSTA, PARA RECORRERLA HASTA FUERTE GHORI... Y ESTARÍA SALVO.
LLEGARÉ AL RÍO E IRÉ CORRIENTE ABAJO HASTA EL MAR VILAYET... SÍ... SÍ... SÍ...
SERPIENTES... LO ÚNICO CAPAZ DE VIVIR EN ESTE LUGAR, APARTE DE ESOS DIABLOS KOZAKOS.
ES HORA DE MARCHARME Y DEJARLOS SOLOS.

YA NO SOY JOVEN. LO ADMITO. TODO LO QUE QUIERO AHORA ES UN POCO DE PAZ...
...UMHP... ...TRANQUILO.
HOLA... DEJA QUE TE AYUDE.
GRACIAS... MUCHAS GRACIAS. HEMOS DE SER CAUTELOSOS. ESOS KOZAKOS ESTÁN POR TODAS PARTES, AMIGO MÍO.
SÍ, SEÑOR KHOVAN. LOS KOZAKOS ESTÁN POR TODAS PARTES.
TÚ... TÚ...
¡DIABLO KOZAKO! TE...
SEÑOR KHOVAN...
...CUANDO UN HOMBRE LLEVA UNA ESPADA...
...ES CONVENIENTE QUE SEPA USARLA.

Y SI NO SABE, DEBERÍA ALEJARLA DE SÍ PARA NO HERIRSE.
¿QUÉ... QUÉ ME VAS A HACER?
¿"HACER"? NO TE VAMOS A HACER NADA. YEZDIGERD LO HARÁ. AHORA... ¡VETE! ¡LÁRGATE!
¿QUÉ VOY A DECIRLE AL REY?
YA SÉ... VA SÉ. LE DIRÉ LA VERDAD LE DIRÉ QUE ESTOY CANSADO.
¡LOADO SEA TARIM POR NO HABERME ABANDONADO DEL TODO! ¡ES LA RETAGUARDIA! ¡NO OS MATARON, COMO A LOS DEMÁS!
SEÑOR KHOVAN, TE HEMOS ESTADO BUSCANDO.
AH... QUÉ LEALTAD ...QUÉ DEVOCIÓN SERÉIS RECOMPENSADOS, OS LO PROMETO.

Y TÚ TAMBIÉN, SEÑOR KHOVAN, COMO TE MERECES.
¡COGEDLO Y ATADLO!
ESPERA, ¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?
ACTÚO POR ORDEN DE JEHUNGIR AHGA EN EL CASO DE QUE FUERAS DERROTADO Y SOBREVIVIERAS, TENÍA QUE ENTREGARTE A ÉL.
¡NO... FUI TRAICIONADO! ¡EL MAESTRO DEL CÍRCULO NEGRO ME TRAICIONÓ, IGUAL QUE A TI!
DESPUÉS, EN FUERTE GHORI..
...TODA LA COLUMNA MASACRADA. OCÚPATE DE QUE TODO MARCHE MEJOR CUANDO ESTÉS AL MANDO, AMARUTH.
CONCÉDEME EL MANDO Y PUEDES CONTAR CON ELLO, SEÑOR JEHUNGIR AGHA.
Y DEJA QUE AMORDACEMOS A ESE VIEJO. YA HEMOS ESCUCHADO DEMASIADOS LLOROS.
POR FAVOR... POR FAVOR... NO FUE CULPA MÍA...
TARIM JUZGARÁ ESO.
ESPERO QUE ESA HERIDA QUE RECIBISTE A MANOS DE LOS KOZAKOS NO TE INCAPACITE, AMARUTH.
NO, MI SEÑOR. CASI ME HA ABIERTO EL APETITO PARA ASESTAR OTRO GOLPE A ESOS BANDIDOS.

ESPERA... HASTA UN TRAIDOR TIENE DERECHO A LOS ÚLTIMOS RITOS.
EL MAESTRO DEL CÍRCULO NEGRO HA SIDO CLEMENTE, SU SANTIDAD. PERO... ¿ME CONCEDERÁ MI DESEO?
¿NO HA SALIDO TODO TAL COMO TE PROMETIÓ EL MAESTRO, HIJO MÍO? UNA VEZ ELIMINADO EL SEÑOR KHOVAN, TE CONVERTIRÁS EN EL JEFE MILITAR DE FUERTE GHORI Y CONSEGUIRÁS UNA GRAN VICTORIA SOBRE LOS KOZAKOS.*
* CONSULTAR "EL DIABLO DE HIERRO", SUPER CONAN Nº 6.
ENTONCES HABRÉ SIDO BIEN RECOMPENSADO POR TRAICIONAR A ESTE VIEJO TONTO.
¿Y QUÉ HAY DEL PRECIO DEL HONOR QUE BUSCAS, SHAH AMARUTH?
"...QUE TARIM TE ACOMPAÑE Y TE GUÍE A TRAVÉS DE LAS PUERTAS DEL REINO DE LOS ABISMOS Y A LA ULTRATUMBA."
¿EL PRECIO? TU VIDA.

JUNTO AL RÍO ZAPORASKA...
BIEN, KOZAKOS, ¿ES EL SABOR DE LA VICTORIA TAN DULCE COMO ESPERABAIS?
MÁS DULCE DE LO QUE JAMÁS SOÑAMOS, CONAN.
SÍ, PERO SERÁN AÚN MEJORES LAS VICTORIAS A LAS QUE NOS CONDUCIRÁS EN EL FUTURO.
¿QUÉ HAY DE MI FUTURO, CONAN? ¿PEDIRÁS MI RESCATE A YEZDIGERD?
LO PENSARÉ...
Y YO PENSARÉ LO QUE DEBO HACER ENTONCES.
ME QUITARÉ LA VIDA ANTES QUE PASARLA EN EL SERALLO DE YEZDIGERD.
EL REY YEZDIGERD PAGARÍA UN BUEN RESCATE POR TI. TENDRÍAMOS QUE OBTENER UN MONTÓN DE VICTORIAS SOBRE LOS TURANIOS PARA IGUALARLO CON SAQUEOS.
PERO PERDERÍA UN IMPERIO ANTES QUE ENVIARTE DE VUELTA CON EL REY YEZDIGERD.
FIN.

CAPÍTULO SEIS

Guión: ROY THOMAS Dibujos: SAL BUSCEMA y RUDY NEBRES

(Este episodio corresponde al n.º 37 original)

AL AMANECER, UNOS RUIDOS DESPIERTAN A MAHAL DE AGHRAPUR, JEFE DE LA AVANZADA TURANIA DE ASHRAF. Y AUNQUE LE RESULTAN FAMILIARES...
¡POR ERLIK! ¿QUÉ ES ESO...?
¡OSHMAAN! ¿QUÉ ESTÁ PASANDO AHÍ FUERA?
EL AYUDANTE PERSONAL DE MAHAL NO CONTESTA...
...SÓLO SE ESCUCHA EL CONTINUO PIAFAR DE LOS CABALLOS, EL RUIDO METÁLICO DE ESPADAS Y ESCUDOS...
... EL FRAGOR QUE PRECEDE A LA BATALLA.
¡OSHMAAN! ¡OSHMAAN!
¡POR TARIM! ¡ESPERO QUE ESE IGNORANTE NO HAYA LEVANTADO A LOS HOMBRES... PARA HACERLES ARAR LOS CAMPOS!
¡MALDITO EL DÍA EN QUE ME PUSIERON AL FRENTE DE UN REGIMIENTO FORMADO POR MAYORÍA DE HYRKANIOS...
...CAMPESINOS QUE ESTARÍAN MUCHO MEJOR DETRÁS DE UN ARADO QUE LUCHANDO CONTRA YEZDIGERD!
MIENTRAS AVANZA DECIDIDO HACIA LA PUERTA, MAHAL DE AGHRAPUR SIGUE HABLANDO ÉL SOLO.
UNA COSTUMBRE CADA VEZ MÁS CORRIENTE EN ÉL, SOBRE TODO DESDE QUE ESTÁ AL FRENTE DE LOS HYRKANIOS.
PERO EL ESPECTÁCULO QUE VEN SUS OJOS AL ABRIR LA PUERTA...
...¡LO DEJA MUDO DURANTE UNOS INSTANTES!

:TODOS LOS HOMBRES QUE COMPONEN SU REGIMIENTO ESTÁN ARMADOS, MONTADOS EN SUS CABALLOS... Y EN PERFECTA FORMACIÓN.
¡OSHMAAN! ¿QUÉ SIGNIFICA ESTO?
¡UN MOTÍN, PERRO DE TURÁN!
¡YA ESTAMOS HARTOS DE LUCHAR EN LAS GUERRAS IMPERIALISTAS DE AGHRAPUR... A VECES INCLUSO CONTRA NUESTROS HERMANOS HYRKANIOS!
¡YA ESTAMOS HARTOS DEL REY YEZDIGERD Y DE LOS DEMÁS NECIOS DE TURÁN...!
¡...Y ESPECIALMENTE HARTOS DE TI!
NOS VAMOS A LAS COLINAS, ¡FUNDAREMOS NUESTRO PROPIO PUEBLO!
¡ES UNA LOCURA, OSHMAAN!
TUS PROPIOS COMPAÑEROS HYRKANIOS TE VAN A CONSIDERAR UN TRAIDOR POR HABER PERTENECIDO AL EJÉRCITO DE TURÁN. NO ESPERES QUE...
¡POR EL TRONO NEGRO DE ERLIK...!
¡EL ESTANDARTE DEL GRIFO!
¡ASQUEROSOS CAMPESINOS!
¡HABÉIS PISOTEADO LA BANDERA DE TURÁN!
¿CÓMO OSÁIS...?
LO QUE TANTO TURÁN COMO LOS HYRKANIOS NECESITAN NO SE CONSIGUE SÓLO CON UN NUEVO REINO... ¡HACE FALTA UNA NUEVA RAZA!
DE AQUÍ A LAS FRONTERAS DE VENDHYA, AL SUR DE LAS PRINCIPALES CIUDADES-ESTADO HYRKANIAS, HAY MILES DE GUERREROS EN POTENCIA...
...QUE ESTARÍAN DISPUESTOS A SEGUIR UNA NUEVA DOCTRINA Y A UN NUEVO PROFETA!

EL ESTE SE REMUEVE INQUIETO EN SU SUEÑO, MAHAL DE AGURAPUR...¡Y DEBEMOS DESPERTARLO!
HABLAS DE TRAICIÓN! NO...
GGAAK
¡ESCUCHADME, HERMANOS! TODOS HABÉIS JURADO SEGUIRME A LAS COLINAS...
¡...COMO LO HICIERON NUESTROS ANTEPASADOS PAGANOS!
¡VOLVEREMOS A LOS CAMINOS DE AQUELLOS QUE ADORABAN AL LOBO BLANCO EN LAS ESTEPAS DE LA ANTIGUA ZARFHAANA, ANTES DEL GRAN CATACLISMO...!
...¡CUANDO TARIM NO ERA MÁS QUE UN DIOS MENOR Y ERLIK SÓLO SERVÍA PARA ASUSTAR A LOS NIÑOS!
SEGUIDME... ¡NOS CONVERTIREMOS EN LOS AMOS DE UNA NUEVA TRIBU EN LAS COLINAS... NECESITAMOS MUJERES HYRKANIAS PARA CONSERVAR LA PUREZA DE LINAJE!
¡AL ESTE! ¡A LA CIUDAD DE DJEMAL!
¡LOS QUE NO SE UNAN A NOSOTROS... MORIRÁN!
¡ADELANTE, HACIA DJEMAL!
LOS ANTIGUOS HYRKANIOS SE PONEN EN MOVIMIENTO, AL AMANECER, COMO UNA HORDA VENGADORA...
EL ESTANDARTE DEL LOBO BLANCO SE ALZA AL CIELO...
¡...ES EL ANTIGUO ESTANDARTE DE GUERRA DE LA DESAPARECIDA ZARFHAANA, EN LOS DÍAS DE KULL EL MAGNÍFICO!

CAPÍTULO II

MASACRE EN DJEMAL

¿PUEDO AYUDAROS, FORASTEROS?
HEMOS VIAJADO MUCHO, HERMANO...
...Y AÚN NOS QUEDA UN LARGO CAMINO.
SÉ QUE ES MUY TARDE, PERO...
...SI PUDIERAS ENSEÑARNOS EL MEJOR ALOJAMIENTO DE LA CIUDAD...
ESO ES MUY SENCILLO, HERMANO.
ME SENTIRÍA HONRADO SI TÚ Y LA DAMA ACEPTASEIS MI HUMILDE CASA PARA PASAR LA NOCHE.
¡TENGO DOS CAMAS BUENAS Y LIMPIAS!
¡ES MUY TARDE!
¡PÁGALE, BUEN AHMED!
POR FAVOR, MI SEÑORA...
ME SIENTO AFORTUNADO DE PODER OFRECER MI HOGAR A GENTE DE VUESTRO LINAJE.
¿HACIA DÓNDE OS DIRIGÍS...?
A LA AVANZADA TURANIA, CERCA DE AQUÍ.
VOY A REUNIRME CON MI ESPOSO QUE ESTÁ AL FRENTE DE ELLA.
EL ANFITRIÓN NO DISIMULA SU SORPRESA...
Y CUANDO LOS DEJA SOLOS, DESPUÉS DE HACER UNA REVERENCIA...
OS SUGIERO QUE NO HABLÉIS EN VOZ ALTA DE LOS TURANIOS, MI SEÑORA.
NO SON MUY APRECIADOS AQUÍ, NI EN TODA LA ZONA AL SUR DE VILAYET.
ESTOY CANSADA, AHMED. SEGUIREMOS MAÑANA POR LA MAÑANA.
DESPOJÁNDOSE TAN SÓLO DE SU CAPA, ALONDRA SE TIENDE EN EL SUCIO CAMASTRO, AGOTADA POR LA TENSIÓN DE UNA LARGA JORNADA.
EL DESTINO LA HA TRATADO DE FORMA EXTRAÑA... UNA CORINTHIA CASADA CON UN OFICIAL TURANIO...
SIN EMBARGO, AUNQUE NO FUE ELLA QUIEN LO ELIGIÓ, HA RESULTADO SER UN BUEN MARIDO...
AUNQUE ABURRIDO EN ALGUNOS ASPECTOS.
EL SUEÑO SE APODERA RÁPIDAMENTE DE ELLA.

ALGO LA DESPIERTA EN MEDIO DE LA OSCURIDAD. PERO NO PUEDE SER LA LLUVIA...
PARECE EL SONIDO PRODUCIDO POR HOMBRES ATERRADOS O PRESOS DE ALGUNA EMOCIÓN QUE ELLA NO ALCANZA A IDENTIFICAR.
¿AHMED? ¿QUÉ SUCEDE?
AHMED... ¿ESTÁS AHÍ?
¡AH... GRACIAS A MITRA, ME HAS OÍDO!
TENÍA MIEDO DE QUE...
¿AHMED...?
MI SEÑORA... YO...
¡AHMED! ¿QUÉ...?
¡MUERE, PERRO!
GRRKK
¡AHMED!
¡QUE EL LOBO BLANCO ME DEVORE, MUJER!
¿ES QUE NO PUEDES DEJAR DE REPETIR EL NOMBRE DE ESTE CHACAL?
¡ESTÁ... MUERTO!
SÍ, ESTÁ MUERTO.
PERO... ¿POR QUÉ LO HAS MATADO? ¡VISTES COMO UN SOLDADO TURANIO, AUNQUE TU ACENTO ES HYRKANIO!
ÉL TRABAJABA PARA EL REINO AL QUE TÚ SIRVES...
NO PERTENEZCO A NINGÚN REINO.
¡OBSERVA, MOZA... Y APRENDE!

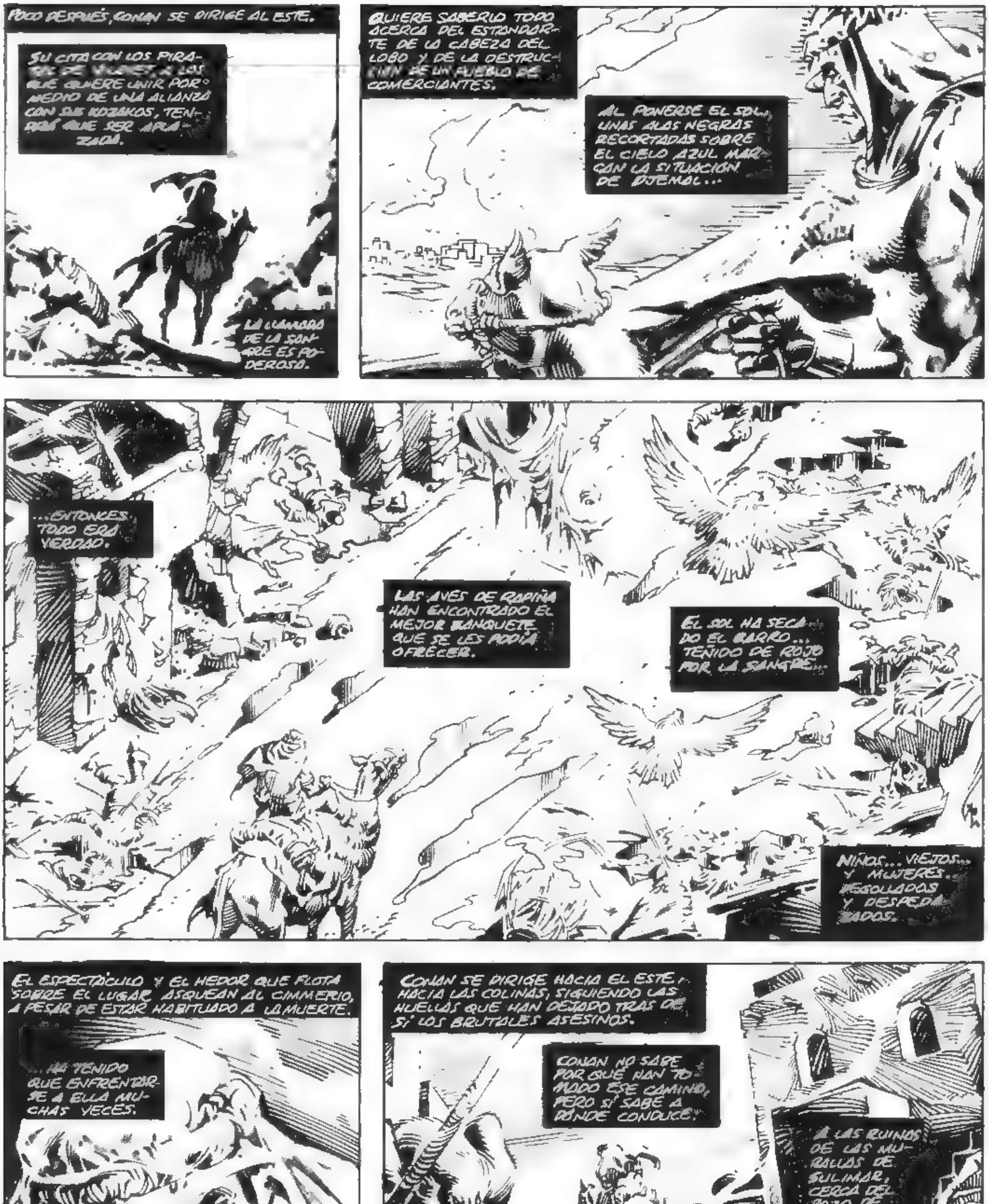
FUERA, LA PEQUEÑA CIUDAD MERCANTIL DE OTEMAL ESTÁ SIENDO ANIQUILADA POR EL FUEGO... Y LA ESPADA DE UNOS QUE ELLOS CONSIDERABAN HERMANOS...
...Y QUE PORTABAN EL ESTANDARTE DEL LOBO BLANCO.
NO, AHORA NO PERTENEZCO A NINGÚN PAÍS... PERO VOY A CONSTRUIR UNO, COMO HICIERON MIS ANTEPASADOS.
NO SÉ DE QUÉ ME ESTÁS HABLANDO, PERO MI ESPOSO ES MAHAL JEFE DE LA GUARNICIÓN QUE HAY CERCA DE AQUÍ Y...
¿MAHAL? ENTONCES, YA ERES VIUDA... Y ME LO DEBES A MÍ...
¿MI SEÑOR... MUERTO...?
¡¡NO PUEDE SER!!
PERO SABE QUE ESTÁ DICIENDO LA VERDAD...
...¡Y DEMUESTRA QUE ES LA DIGNA ESPOSA DE UN GUERRERO!
¡MALDITO VERDUGO!
VERDUGO, ¿EH? ME GUSTA ESE APODO...
¡OSHMAAN EL VERDUGO!
Y UNA MUJER TAN ADORABLE COMO TÚ... NO DEBE DORMIR SOLA DURANTE MUCHO TIEMPO...
...¡TÚ, QUE ME HAS BAUTIZADO, TENDRÁS EL HONOR DE SER LA PRIMERA MUJER DE MI HARÉN!
¡NO... NO LO INTENTES!
¡OUUU! ¡ME ESTÁS HACIENDO DAÑO...!

TE HARÉ DAÑO CUANDO ME PLAZCA... ¡Y ME DARÁS LAS GRACIAS POR ELLO!
¡Y AHORA VAMOS A VER LO QUE HE CONQUISTADO ESTA NOCHE!
¡OHHH...!
¡NO ESTÁ MAL! LAS MUJERES HYRKANIAS QUE NOS LLEVAREMOS TE HARÁN ENGORDAR UN POCO Y...
¡BUENO, AHORA NO HAY TIEMPO PARA EL AMOR!
¡DEBEMOS VOLVER A LAS COLINAS ANTES DE QUE AMANEZCA!
¡ESTA NOCHE HA NACIDO UN IMPERIO... Y YO LO HE ENGENDRADO!
¡LA ESTRELLA DEL LOBO BLANCO SE LEVANTA!
¡TURÁN, HYRKANIA Y EL MUNDO ENTERO TEMBLARÁN!
¡PERO EL ÚNICO TEMBLOR QUE SIENTE ALONDRA DE CORINTHIA... ES EL SUYO!

CAPÍTULO III LA LLAMADA DE LA SANGRE

ALGO SE MUEVE EN EL CAMINO...
...¡DEJANDO DETRÁS DE SÍ UN RASTRO OSCURO SOBRE LAS PIEDRAS ARDIENTES...!
EN ESTAS LATITUDES PUEDEN OCURRIR DOS COSAS ANTE UN HECHO ASÍ... QUE EL VIAJERO SE ACERQUE A INVESTIGAR... O QUE HUYA ANTE LA POSIBILIDAD DE QUE SE TRATE DE UNA TRAMPA.
CONAN, DEJÁNDOSE LLEVAR POR UN IMPULSO, ELIGE LO PRIMERO.
Y AL ACERCARSE A LA FIGURA CAÍDA Y EMPAPADA DE SANGRE, SE ALEGRA DE HABERLO HECHO, PORQUE...
¿¡HAURAN!?
¡¿CONAN... ERES TÚ...!?
CONAN ADVIERTE LA MIRADA VIDRIOSA DEL ANTIGUO KOZAKO...
POR CROM... ¿CUÁNTO TIEMPO LLEVAS ARRASTRÁNDOTE ASÍ?
¡UNA HORA... O QUIZÁS MUCHAS HORAS...!
NO... LO SÉ...
YO CABALGABA... HERIDO... ME CAÍ DE LA SILLA...
¡SABÍA QUE VENDRÍAS POR ESTE.. CAMINO... POR ESO ME ARRASTRÉ...
¡OH, TARIM... QUÉ DURAS SON ESTAS PIEDRAS!

¿QUÉ TE HA OCURRIDO, HAURAN?
HACE UNAS SEMANAS, CUANDO TE SEPARASTE DE LOS KOZAKOS, QUERÍAS VOLVER A DJEMAL...
DJEMAL YA NO EXISTE, MI SEÑOR.
¡¿CÓMO...?!
UNA HISTORIA DE HORROR Y DE SANGRE, PROTAGONIZADA POR OSHMAAN Y LOS HIJOS DEL LOBO BLANCO...
...QUE HABLA DE HYRKANIOS DEGOLLADOS POR OTROS HYRKANIOS, TRAIDORES DE SU RAZA...
EL HYRKANIO HERIDO RELATA SU HISTORIA A CONAN, DESANGRÁNDOSE CON CADA PALABRA.
...Y DE UNA MUJER PELIRROJA QUE LOS HYRKANIOS SE HAN LLEVADO PARA LA REPRODUCCIÓN.
SE TRATÓ DE UNA HISTORIA QUE CLAMA VENGANZA:
MI JEFE... HE PELEADO VALIENTEMENTE A TU LADO... DESDE ZAMBOULA AL VILAYET... Y NUNCA... TE PEDÍ... UNA RECOMPENSA...
¡AHORA... PIDO JUSTICIA... Y VENGANZA...!
¡DEBEN MORIR!
UNAS POCAS PALABRAS BASTAN...
CAE HACIA ATRÁS, CON UNA EXTRAÑA MUECA...
...Y MUERE.
CONAN MIRA AL FIRMAMENTO.
LOS BUITRES DESCRIBEN CÍRCULOS EN EL CIELO, GUIADOS POR UN PRESAGIO DE MUERTE.
PERO ESTA VEZ NO SE ALIMENTARÁN CON LA CARNE DE HAURAN DE DJEMAL.


POCO DESPUÉS, CONAN SE DIRIGE AL ESTE.
SU CITA CON LOS PIRATAS DE VILAYET, A LOS QUE QUIERE UNIR POR MEDIO DE UNA ALIANZA CON SUS KOZAKOS, TENDRÁ QUE SER APLAZADA.
LA LLAMADA DE LA SANGRE ES PODEROSA.
QUIERE SABERLO TODO ACERCA DEL ESTANDARTE DE LA CABEZA DEL LOBO Y DE LA DESTRUCCIÓN DE UN PUEBLO DE COMERCIANTES.
AL PONERSE EL SOL, UNAS ALAS NEGRAS RECORTADAS SOBRE EL CIELO AZUL MARCAN LA SITUACIÓN DE DJEMAL...
...ENTONCES, TODO ERA VERDAD.
LAS AVES DE RAPIÑA HAN ENCONTRADO EL MEJOR BANQUETE QUE SE LES PODÍA OFRECER.
EL SOL HA SECADO EL BARRO... TEÑIDO DE ROJO POR LA SANGRE...
NIÑOS... VIEJOS... Y MUJERES... DEGOLLADOS Y DESPEDAZADOS.
EL ESPECTÁCULO Y EL HEDOR QUE FLOTA SOBRE EL LUGAR ASQUEAN AL CIMMERIO, A PESAR DE ESTAR HABITUADO A LA MUERTE.
...HA TENIDO QUE ENFRENTARSE A ELLA MUCHAS VECES.
CONAN SE DIRIGE HACIA EL ESTE, HACIA LAS COLINAS, SIGUIENDO LAS HUELLAS QUE HAN DEJADO TRAS DE SÍ LOS BRUTALES ASESINOS.
CONAN NO SABE POR QUÉ HAN TOMADO ESE CAMINO, PERO SÍ SABE A DÓNDE CONDUCE:
A LAS RUINAS DE LAS MURALLAS DE SULIMAR, CERCA DEL POZO DE ADHMET.

ENTRE LAS VÍCTIMAS DE LA MASACRE, CONAN NO HA VISTO A NINGUNA MUJER JOVEN. ESO QUIERE DECIR QUE SÓLO SE HAN LLEVADO MUJERES EN EDAD DE PROCREAR, PARA FORJAR UNA RAZA NUEVA.
SIGUE SU CAMINO Y...
A POCA DISTANCIA, ENCUENTRA MÁS MUESTRAS DEL PASO DE LOS ASESINOS:
ESTA VEZ, ¡LOS VALIENTES HIJOS DEL LOBO BLANCO HAN MATADO A... UN NIÑO!
SEGURAMENTE ALGUNA DE LAS MUJERES RAPTADAS DEBÍA HABER ESCONDIDO A SU HIJO ENTRE SUS ROPAS, PARA SALVARLO DE LOS ASESINOS DE DJEMAL...
PERO LOS DEMONIOS DE OSHMAAN NO HABÍAN TARDADO EN DESCUBRIRLO...
...DEGOLLÁNDOLO ANTE SUS PROPIOS OJOS.
CONAN MUSITA UNA VEZ MÁS EL JURAMENTO QUE PRONUNCIÓ ANTE SU COMPAÑERO MORIBUNDO:
DEBEN MORIR.
EL PAISAJE SE HACE CADA VEZ MÁS DESOLADO.
EN SU MAYOR PARTE, EL DESIERTO TERMINA EN LOS MONTES DE COLQUIOS... PERO EN ESTA ZONA, POR UN CAPRICHO DE LA NATURALEZA, SE ADENTRA EN EL SUR DE LA PROPIA HYRKANIA.
AL ATARDECER DEL TERCER DÍA, CONAN LLEGA A UN RISCO...
...DESDE DONDE DIVISA LA PLANICIE DEL OASIS DE ADHMET CON SU BOSQUECILLO DE PALMERAS...
VE LAS TIENDAS, LOS CABALLOS Y LOS CAMELLOS DE LOS TRAIDORES...
...Y UNA CABAÑA CONSTRUIDA HACE TIEMPO COMO REFUGIO PARA LOS VIAJEROS.

ESCONDIENDO SU CAMELLO, CONAN ESPERA EN EL RISCO HASTA LA LLEGADA DE LA NOCHE.
NO TIENE DUDA ACERCA DE LA IDENTIDAD DE LOS OCUPANTES DEL OASIS...
NINGUNA DUDA...
HAY VARIAS DOCENAS DE MUJERES CAUTIVAS AGRUPADAS EN UNA ESPECIE DE CORRAL IMPROVISADO CON FARDOS Y ALBARDAS...
PERO LA MUJER PELIRROJA QUE DESPIERTA EN ÉL UN VAGO INTERÉS NO SE ENCUENTRA ENTRE ELLAS.
DEBE DE ESTAR EN LA CABAÑA, CUYA PUERTA DE MADERA ESTÁ CUSTODIADA POR UN CENTINELA.
POR LO TANTO, OSHMAAN TAMBIÉN DEBE ESTAR AHÍ.
LAS MUJERES PELIRROJAS CONSTITUYEN UN LUJO EN ESTE LUGAR DEBIDO A SU ESCASEZ.
CONAN SE DESLIZA POR LA PENDIENTE...
...ESCONDIÉNDOSE DE LOS CENTINELAS QUE PATRULLAN A CABALLO POR LOS LÍMITES EXTERIORES DEL CAMPAMENTO.
PARECE QUE ESTOS HYRKANIOS NO ESPERAN ENCONTRARSE CON PROBLEMAS.
PERO ES POSIBLE QUE ESTÉN EQUIVOCADOS.
EL CENTINELA DE LA PUERTA NO ADVIERTE LA SOMBRA GATUNA QUE SE DESLIZA HASTA EL MURO POSTERIOR...
...PARA INTENTAR ESCUCHAR A TRAVÉS DEL POSTIGO DE MADERA.
¿QUÉ ME IMPORTAN A MÍ LOS EJÉRCITOS DE TURÁN, MUJER?

YEZDIGERD NO FUE CAPAZ DE CONSEGUIR NUNCA LAS MISMAS VICTORIAS COMO LAS QUE OBTUVO SOBRE CIUDADES COMO MAKKALET, RAZARAN Y DIMMORZ EN LOS PRIMEROS TIEMPOS.
Y AHORA QUE ES EL REY DE TURÁN, NO TIENE A NINGÚN GENERAL PARA DIRIGIR LAS CAMPAÑAS.
SU IMPERIO SE EXTIENDE, PERO MÁS LENTAMENTE.
NO HAY GUARNICIONES REALES AL NORTE DEL FUERTE GHORI Y LOS HYRKANIOS ESTÁN DEMASIADO DIVIDIDOS... NADA PODRÁ DETENERME.
¿PERO... POR QUÉ ME MOLESTO EN HABLAR DE POLÍTICA CON UNA MUJERZUELA?
HE VENIDO PORQUE ESTOY CANSADO DE INTENTAR CONSEGUIRTE POR MEDIOS PACÍFICOS...
...CUANDO EL MEJOR SISTEMA ES... ¡EL LÁTIGO!
NO SERÁS CAPAZ DE OBLIGARME A...
ERES MI PRISIONERA, ALONDRA... MI ESCLAVA...
...¡Y DENTRO DE UN MOMENTO VAS A SABER LO QUE ESO SIGNIFICA!
¡NNOOO!
¡EL SENTIDO PRAGMÁTICO DE CONAN SIEMPRE LE HA DICHO QUE CON LAS MUJERES SE PUEDEN HACER COSAS MEJORES QUE GOLPEARLAS...!
¡POR LO QUE DECIDÍ QUE HA LLEGADO LA HORA DE ATACAR!
EL GIGANTESCO CIMMERIO IRRUMPE EN LA HABITACIÓN CON UN CRUJIR DE MADERAS DESTROZADAS Y SIN DECIR PALABRA...
Y HASTA EL SANGUINARIO OSHMAAN PERMANECE CALLADO POR LA SORPRESA.

¡OSHMAAN!
¿OCURRE ALGO AHÍ DENTRO, JEFE?
¡CONTÉSTALE... SI NO QUIERES REUNIRTE CON TUS ANTEPASADOS!
ESTOY ESPERANDO. NO ME COSTARÍA NADA DEGOLLARTE SI NO HACES LO QUE TE DIGO.
¡NO PASA NADA... CENTINELA!
BIEN.
SÓLO QUE LA MUJER... ESTÁ JUGUETONA.
AHORA, MUCHACHA... SAL POR LA VENTANA DE ATRÁS. ¡YO ME REUNIRÉ CONTIGO CUANDO HAYA ACLARADO CON ESTE CHACAL QUIÉN ES EL QUE SE DEDICA A MATAR NIÑOS!
SÍ... PERO TENGO MIEDO...
¡MUÉVETE! EL CENTINELA PUEDE SOSPECHAR ALGO.
... Y TENDRÍAMOS PROBLEMAS...
¡DIABLOS DE CROM!
¡OHHH! ¡ME HA HECHO CAER...
POR UN INSTANTE, EL CUERPO DE LA MUJER OBSTRUYE A CONAN...
LA OSCURIDAD SE APODERA DE LA CABAÑA MIENTRAS...
...¡YOSHMAAN APROVECHA PARA ACTUAR!
¡CENTINELA! ¡A MÍ!
EL GUARDA RESPONDE CON UN PUNTAPIÉ QUE DESTROZA LA PUERTA DE MADERA...
¡PERO SÓLO SE ENCUENTRA CON LA MUERTE, EN FORMA DE UN CENTELLEANTE PUÑAL!
AAAA

DESPUÉS, PASANDO... SU BRAZO POR LA CINTURA DE ELLA...
¡VAMOS, MUCHACHA!
¡ESTE OASIS ESTÁ DEMASIADO CALIENTE PARA NOSOTROS!
CONAN CORRE HACIA EL RISCO CERCANO, LLEVANDO A LA MUCHACHA COMO SI FUESE UN PAQUETE...
...MIENTRAS DETRÁS DE ÉL OYE LOS GRITOS RABIOSOS DE OSHMAAN.
¡BUSCADLOS Y ENCONTRADLOS, MALDITOS... LOS QUIERO VIVOS!
¡ESE PERRO SE VA A ENTERAR DE LO QUE SIGNIFICA DESAFIAR A OSHMAAN EL VERDUGO!
¡N-NOS VAN A ALCANZAR! NO PUEDES CORRER MÁS QUE ELLOS... CARGÁNDOME.
PUEDE QUE LO CONSIGA... Y PUEDE QUE NO...
¡PERO NO CREO QUE TENGA QUE HACERLO!...
DENTRO DE POCO EMPEZARÁ A PENSAR QUE SU CAMPAMENTO ESTÁ RODEADO DE ENEMIGOS Y ENTONCES SÓLO SE PREOCUPARÁ DE SU SEGURIDAD Y LLAMARÁ A SUS ESBIRROS.
CUANDO SE DÉ CUENTA DE QUE HE ACTUADO SOLO... LO QUE NO HUBIERA HECHO NADIE CIVILIZADO...
...YA ESTAREMOS A MITAD DE CAMINO DEL SIGUIENTE OASIS...
CON UN GOLPE DE FUSTA, LA BESTIA SE PONE EN MOVIMIENTO SILENCIOSAMENTE...
SÓLO LA LUNA FRÍA LOS OBSERVA.

CONAN TENÍA RAZÓN. AL CABO DE UN TIEMPO EL CAMELLO REDUCE SU GALOPE Y ALONDRA DUERME...
CUANDO SE DESPIERTA, EL SOL YA ESTÁ ALTO EN EL FIRMAMENTO.
MÁS TRANQUILA, LE DICE A SU SALVADOR LO POCO QUE SABE DE LOS PLANES DE OSHMAAN...
ES LO QUE YO ME HABÍA FIGURADO. ¡MALDITO PERRO!
CREO QUE HAREMOS UNA VISITA AL LAGO DE SULIMAR... EN HONOR DE UN AMIGO LLAMADO MAURAN.
¿ES ÉSE... EL LAGO?
TU MARIDO SEGURAMENTE TE DEJABA EN CASA EN SUS VIAJES DE RECONOCIMIENTO...
ESO ES SÓLO UN PEQUEÑO OASIS.
PERO SERVIRÁ PARA CALMAR LA SED AUNQUE...
¿QUÉ OCURRE, CONAN? ¿POR QUÉ VACILAS...?
ACABO DE RECORDAR QUE DICEN QUE ESTE OASIS ESTÁ HABITADO POR UNA CRIATURA DIABÓLICA.
HASTA MIS KOZAKOS INTENTABAN MANTENERSE ALEJADOS CUANDO PASABAN POR AQUÍ.
ME CUESTA CREER QUE QUIEN SE ATREVE A RETAR A OSHMAAN, TENGA MIEDO DE LOS FANTASMAS...
¡PUES YO SÍ LO TENGO!
PERO... EL AGUA ES BUENA... Y QUIZÁS LOS FANTASMAS NO SE PRESENTEN HASTA LA NOCHE.
¡BEBE, MUCHACHA!
ES... TENTADOR.
NO QUISIERA OFENDERTE... PERO NO PARECE QUE LA MUERTE DE TU MARIDO TE HAYA AFECTADO MUCHO.
FUI UNA BUENA ESPOSA, FIEL... PERO NO HABÍA AMOR.
MI PADRE DECIDIÓ POR MÍ. YO SIMPLEMENTE LE OBEDECÍ.
¡NADIE PODRÍA OBLIGARME A CASARME EN CONTRA DE MI VOLUNTAD!

NUESTRAS COSTUMBRES SON MUY DISTINTAS A LAS TUYAS.
GRACIAS A CROM.
ME SIENTO... TAN SUCIA QUE CREO QUE ME VOY A DAR UN BAÑO, SI NO TE IMPORTA.
POR MUCHO MENOS OTRAS HAN IDO A PARAR... A LA HOGUERA... PERO... ADELANTE, NO CREO QUE HAYA NADIE AQUÍ QUE SE SIENTA OFENDIDO.
¿TE IMPORTA... VOLVERTE?
MÁS O MENOS.
NO CREO QUE NUESTRA HUIDA CAMBIE LOS PLANES DE OSHMAAN. LO MÁS PROBABLE ES QUE EN ESTE MOMENTO SE DIRIJA A SULIMAR POR OTRA RUTA.
UN GRUPO DE MIS KOZAKOS VA A ENCONTRARSE CON ÉL EN EL LAGO DE KERITH, A UN DÍA A CABALLO DE AQUÍ.
CON ELLOS CUBRIÉNDOME LAS ESPALDAS, PODRÍA TERMINAR CON OSHMAAN Y SUS AMOTINADOS.
PERO TENDRÉ TIEMPO DE PENSAR EN ELLA MÁS TARDE.
LA IDEA DEL BAÑO ES UNA DE LAS MEJORES QUE HE OÍDO HOY.
¡E-ESPERA! ¡YO NO QUERÍA QUE...!
NO TE PRECIPITES, MUCHACHA... POR GUAPA QUE SEAS...
...JAMÁS HE VIOLADO A UNA MUJER. TU PRECIOSO HONOR CORINTHIO ESTÁ A SALVO CONMIGO...
...¡MUCHO MÁS QUE CON EL PADRE QUE TE VENDIÓ A UN HOMBRE AL QUE NO CONOCÍAS!

¿CONAN...?
NO TE ASUSTES, MUCHACHA, SÓLO ESTABA JUGANDO.
NO...NO ES ESO... ES QUE NUNCA... HE CONOCIDO A UN HOMBRE...DE ESA MANERA...SALVO A MI ESPOSO.
Y DESPUÉS ESE HORRIBLE OSHMAAN...
BUENO, TENGO QUE RECONOCER...
...¡QUE ÉSE NUNCA ME GUSTÓ MUCHO!
¡ERES UN...!
¡HEY!

¿NO TE GUSTA QUE TE SALPIQUE, EH?
¡ENTONCES, ATRÁPAME, CONAN... SI PUEDES.!
PUEDO... A NO SER QUE SEAS UN PEZ.
AUNQUE HE NACIDO EN LAS MONTAÑAS DE CIMMERIA...
HE APRENDIDO MUCHO DESDE ENTONCES...
¡OH! ¿QUIERES HACERTE LA SIRENA?
PUES VAMOS ALLÁ...
LAS AGUAS PROFUNDAS SON TENTADORAS...
...Y CONSIGUEN BORRAR LO REFERIDO A LA GUERRA Y A LA VENGANZA...
...TODO, EXCEPTO LA SONRISA DE LA
PERO MIENTRAS LOS ACERADOS OJOS AZULES DE CONAN SE ACOSTUMBRAN A LA OSCURIDAD DE LAS PROFUNDIDADES, RECUERDA SÚBITAMENTE LA MALDICIÓN DE ESTE LUGAR.
MIENTRAS ESTE PENSAMIENTO CRUZA POR SU MENTE, DESCUBRE QUE...

...EL DEMONIO TAMBIÉN PUEDE ACECHAR DESDE LAS PROFUNDIDADES...
...¡DONDE SIEMPRE ES DE NOCHE!
...¡NI LE IMPORTA!
CONAN NO SABE SI LA CRIATURA ES UN ANIMAL REAL O UN SER ENCANTADO, PRODUCTO DEL HECHIZO DE ALGÚN MAGO...

TIENE CARNE HUESOS POR LO MENOS.
Y POR LO TANTO PUEDE SENTIR EL DOLOR...
EL DOLOR NECESARIO PARA SOLTAR EL PEDAZO DE COMIDA QUE SUJETA ENTRE SUS PINZAS Y QUE HUYE A LA SUPERFICIE.
TAL VEZ ESO SE DEBA A QUE CREE QUE HA ENCONTRADO UN SUSTITUTO MÁS GRANDE.
PERO ESTA GOLOSINA ES MUY DIFERENTE DE LAS OTRAS VÍCTIMAS INFELICES QUE HAN CAÍDO ALGUNA VEZ EN SU TRAMPA SUBACUÁTICA...
ESTE HOMBRE POSEE UNA FUERZA INTERIOR QUE CONVIERTE SUS MÚSCULOS EN ACERO...
POCO DESPUÉS, EL AGUA SE TIÑE DE UNA SUSTANCIA NEGRUZCA QUE NO PROVIENE DEL HUMANO...
¡CON LOS PULMONES A PUNTO DE ESTALLAR, CONAN ASCIENDE A LA SUPERFICIE...!

LA DAMA CORINTHIA VE QUE UNA SOMBRA OSCURA SUBE HACIA ELLA... Y SE PREGUNTÓ QUIÉN HABRÁ SIDO VENCEDOR...
¡CONAN!
¡¡GASP!!
¡OH, CONAN... ESTÁS VIVO!
TEMÍA QUE... QUE...
ES LA SEGUNDA VEZ QUE ARRIESGAS TU VIDA POR ALGUIEN A QUIEN APENAS CONOCES.
AL PRINCIPIO PENSÉ QUE LO HACÍAS SÓLO PORQUE DESEABAS UNA MUJER... PERO AHORA...
ALONDRA...
SÍ, CONAN... ¡SÍ!
EN REALIDAD...
...ESO ERA... PRECISAMENTE LO QUE QUERÍA ESCUCHAR...

CAPÍTULO IV LOS LOBOS DEL DESIERTO

HABLAS COMO SI CONOCIERAS PERSONALMENTE AL REY DE TURÁN.
DIGAMOS QUE... NUESTROS CAMINOS SE ENCONTRARON EN UNA OCASIÓN, CUANDO ÉL TODAVÍA ERA PRÍNCIPE Y ASOLABA LAS CIUDADES AL ESTE DEL MAR DE VILAYET.
NO CREO QUE GUARDE UN BUEN RECUERDO DE MÍ...
BUENO, DESCENDAMOS...
ESTE POZO NO TIENE MUCHA AGUA, PERO ESPERO QUE ENCONTREMOS ALGO...
¡¿QUÉ DEMONIOS...?!
¡ATENCIÓN, HERMANOS!
¡ALGUIEN SE ACERCA!
¡MACHA Y NEMAIN!
ESOS NO SON MIS KOZAKOS... SON LOS JUHANNA, LOS NÓMADAS MÁS TEMIBLES DEL DESIERTO.
¡ME ODIAN! ¡JURARON MATARME... DESDE LA ÉPOCA EN QUE ESTUVE CON LOS ZUAGIROS!
ENTONCES, ¿POR QUÉ NO HUIMOS?...
DEMASIADO TARDE, MUCHACHA.
NOS HAN VISTO.
Y ADEMÁS, NO PODEMOS RETROCEDER. ¿O QUIERES VOLVER A LOS BRAZOS DE OSHMAAN?
¡TENEMOS QUE SEGUIR ADELANTE...
...Y ACTUAR, COMO SI HUBIESEMOS RECORRIDO MIL LEGUAS EN BUSCA DE LOS JUHANNA.

ALONDRA, ACOSTUMBRADA A SER LA ESPOSA DE UN SOLDADO, INTENTA IMITAR LA APARENTE TRANQUILIDAD DE CONAN...
AÚN SABIENDO QUE SUS VIDAS PENDEN DE UN HILO...
EL TERROR SE APODERA DE LA CORINTHIA AL DESCUBRIR LOS ROSTROS LOBUNOS DE CIENTOS DE HOMBRES
DURANTE LARGO RATO DUDAN... CON LAS ESPADAS Y LANZAS ALZADAS... NERVIOSOS COMO BESTIAS PRIMITIVAS.
ENTONCES...
¡QUE ISHTAR NOS LLEVE!
¡ES CONAN! ¡CONAN!
¡ACABEMOS CON EL ENEMIGO DE LOS JUHANNA!
LOS NÓMADAS SE ABALANZAN Y SE DETIENEN SORPRENDIDOS.
PORQUE, AJENO A SUS GRITOS Y ARMAS, CONAN HACE QUE EL CAMELLO SE ARRODILLE... Y AYUDA A DESMONTAR A LA MUJER.
NO ES LÓGICO QUE UN HOMBRE, ACOSADO POR SUS ENEMIGOS, ACTÚE DE ESTA MANERA.
CUANDO EL CIMMERIO GIRA HACIA ELLOS, SUS MANOS ESTÁN VACÍAS, SU ACTITUD RELAJADA...
NO ERES UN BUEN VIGILANTE, BETKALTOR.
SI YO HUBIESE SIDO UN CRIMINAL, TUS HOMBRES ESTARÍAN AHORA AHOGÁNDOSE EN SU PROPIA SANGRE.
EL HOMBRE DE GESTO CEÑUDO Y BARBA HIRSUTA AL QUE CONAN SE HA DIRIGIDO DE FORMA TAN FAMILIAR, NO SE INMUTA, NI CAMBIA LA EXPRESIÓN SALVAJE DE SU CARA.
CONAN DEDUCE QUE ESTÁ ESPERANDO SU PRÓXIMO MOVIMIENTO.

SIN EMBARGO, EL HOMBRE QUE RECONOCIÓ A CONAN TIENE MENOS DUDAS...
¡NO INTENTES ENGAÑARNOS, PERRO!
¡CREÍAS QUE IBAS A ENCONTRARTE CON ALGUNO DE TUS AMIGOS KOZAKOS AQUÍ!
¡UNA HORA ANTES DEL AMANECER, TRESCIENTOS KOZAKOS PARTIERON HACIA EL NORTE!
LLEGAMOS POCO DESPUÉS DE QUE ELLOS SE MARCHARAN.
NO TE ESTABA HABLANDO A TI, ZANGI...
¡SOMOS NOSOTROS LOS QUE TE DAMOS LA BIENVENIDA! ¡CON LAS ESPADAS!
... ¡SINO A LOS JUHANNA!
SIEMPRE HAN SIDO HOMBRES DE HONOR... Y DIGNOS ENEMIGOS.
¡PALABRAS! ¡PRONTO MI CIMITARRA...!
¡DEJA HABLAR A CONAN!
SUS PALABRAS NO SE LAS LLEVA EL VIENTO.
¡SI LO ESCUCHAS, CONSEGUIRÁ ENGAÑARTE, BETKAL TOR!
¡MÁTALO, ANTES DE QUE PUEDA HACERNOS DAÑO!
¿QUIÉN ES EL JEFE DE LOS JUHANNA, ZANGI O BETKAL TOR?
¡DEJA HABLAR A CONAN! ¡TE LO ORDENO, ZANGI!
¡NO LO OLVIDES!
YO NO OLVIDO.
SÓLO HE HABLADO POR NUESTRO BIEN.
PERO SUS OJOS ESTÁN ROJOS DE IRA.
CONAN ADVIERTE LA RIVALIDAD EXISTENTE ENTRE EL JEFE Y SU BRAZO DERECHO... AUNQUE POR EL MOMENTO, PREFIERE NO APROVECHARLA.
¡LA MUERTE AVANZA DESDE EL ESTE, BETKAL TOR!
¡HACE POCO, UN GRUPO DE DESERTORES HYRKANIOS ARRASARON EL PUEBLO DE DJEBAL!
¡SE LLEVARON A LAS MUJERES JÓVENES ...Y DEGOLLARON A TODOS LOS DEMÁS!
¡ESO ES MENTIRA, EXTRANJERO!
DJEBAL ES UN PUEBLO HYRKANIO. NO CREO QUE ELLOS...
¡LO HAN HECHO! ¡HAN PERJURADO DE TARIM Y DE ERLIK, Y AHORA ADORAN AL LOBO BLANCO!

¡MIENTE, BETKAL TOR!
Y ADEMÁS, ¿QUÉ NOS IMPORTAN A NOSOTROS LAS MUJERES DE DJEBAL?
A TI YA TE CONOZCO, ZANGI. LES ESTOY HABLANDO A LOS JUHANNA.
¡ÉL NO MIENTE, HOMBRES DE JUHANNA!
OSHMAAN, EL JEFE DE ESTOS HYRKANIOS, INCENDIÓ DJEBAL... Y ASESINÓ A MI GUÍA AHMED!
SON ENEMIGOS DE TODOS LOS QUE DESEAN VIVIR LIBREMENTE... NO SÓLO DE LOS HYRKANIOS O LOS TURANIOS.
A LOS JUHANNA LES SORPRENDEN LAS PALABRAS DE ALONDRA, NO TANTO POR LO QUE DICEN SINO PORQUE UNA MUJER HABLE EN PRESENCIA DE HOMBRES.
OCCIDENTE DEBE SER DISTINTO DEL DESI TO.
ZANGI DIJO QUE NO LE IMPORTABA LA DESTRUCCIÓN DE DJEBAL.
SIEMPRE FUE UN PUEBLO HOSPITALARIO CON VUESTRA TRIBU.
¿ES QUE LA MUERTE NO SIGNIFICA NADA PARA VOSOTROS, QUE HABÉIS DEJADO A LAS FAMILIAS SIN PROTECCIÓN?
SI PERMITÍS QUE ESA HORDA DE PERROS FURIOSOS ANDE SUELTA POR VUESTRA TIERRA NUNCA PODRÉIS ESTAR SEGUROS DE LAS VIDAS DE LOS VUESTROS.
¡NO LE HAGÁIS CASO, HERMANOS!
DENTRO DE POCO, PARTIREMOS HACIA EL NORTE. ¡HAGÁMOSLO PORTANDO LA CABEZA DE CONAN COMO ESTANDARTE!
¡DEGOLLADLO, OS DIGO!
BETKAL TOR NO HACE EL MENOR MOVIMIENTO. LOS HOMBRES LE IMITAN.
AL PARECER, SÓLO TÚ QUIERES VER RODAR MI CABEZA, ZANGI.
VEN A POR ELLA, SI PUEDES.
LA RESPUESTA DE ZANGI ES UN GRITO GUTURAL...
...Y UNA CIMITARRA ALZADA.

..QUE JAMÁS VOLVERÁ A SER LEVANTADA...
QUEDARÁ OLVIDADA EN EL POLVO, COMO EL HOMBRE QUE HASTA HACE POCO LA EMPUÑABA.
ARRG
AL INSTANTE, LOS NÓMADAS SE ABALANZAN SOBRE CONAN, CON LAS ARMAS DISPUESTAS PARA LA VENGANZA.
ENTONCES...
¡ALTO! ¡NO LO MATÉIS!
BETKAL TOR DA UN PASO ADELANTE DISPUESTO POR FIN A OCUPAR EL CENTRO DE LA ESCENA. APENAS PUEDE DISIMULAR EL DESTELLO DE SATISFACCIÓN QUE BRILLA EN SUS OJOS.
ZANGI ERA UN RIVAL. TENÍA PODER SOBRE LOS GUERREROS MÁS JÓVENES... PERO AHORA...
NUESTRO HERMANO ATACÓ AL PRISIONERO SIN EL PERMISO DE SU JEFE.
¡NO HAY RAZÓN PARA DERRAMAR MÁS SANGRE!
DAME TU ARMA, EXTRANJERO...
NO. NO SOY TU PRISIONERO.
NO HE VENIDO AQUÍ PARA LUCHAR CON VOSOTROS, PERO TAMPOCO PARA ENTREGARME.
HE VENIDO PARA QUE ME AYUDÉIS A VENGAR A LOS NUESTROS, DEGOLLADOS POR MIS ENEMIGOS...
...QUE TAMBIÉN DEBERÍAN SER LOS VUESTROS. HE ARRIESGADO MI VIDA...
...POR VUESTRAS FAMILIAS.
¿ES QUE LOS JUHANNA NO SE ATREVEN A HACER LO MISMO QUE YO?
SI CONAN NO CONSIGUE LLEGAR A LA FIBRA MÁS SENSIBLE DE LOS CORAZONES DE LOS NÓMADAS, SABE QUE ES HOMBRE MUERTO.
LAS MIRADAS DE LOS NÓMADAS NO SE APARTAN DE SU JEFE...
¡LOS RENEGADOS HYRKANIOS DEBEN SER DESTRUIDOS!
HASTA ENTONCES, ¡QUE LA PAZ REINE ENTRE NOSOTROS, CONAN DE CIMMERIA!

¡DE ACUERDO! PUEDO ENSEÑAROS CÓMO DESTRUIR A LOS RENEGADOS CORRIENDO EL MENOR RIESGO...
UN MOMENTO, EXTRANJERO.
¡HERMANOS! ¡TRAEDME AL HOMBRE QUE ESTABA VIGILANDO DESDE EL RISCO!
UN JOVEN ATERRORIZADO, MIEMBRO DE UNA TRIBU MENOR QUE SIRVE A LOS JUHANNA, ES EMPUJADO ADELANTE...
O SHAYKH... Y-YO... TENÍA HAMBRE Y FUI A BUSCAR UN POCO DE CARNE...
PERO FUE SÓLO UN MOMENTO...
¡PERRO!
¡EL INCUMPLIMIENTO DEL DEBER SE PAGA CON LA MUERTE!
¡DEBERÍAS HABERNOS AVISADO DE LA LLEGADA DEL EXTRANJERO!
OHHH
¡ESPERA, BETKAL TOR! YO VEO EL ASUNTO DE OTRO MODO.
SI NOS HUBIESE VISTO VENIR, TUS HOMBRES NOS HABRÍAN MATADO ANTES DE QUE PUDIÉRAMOS ADVERTIROS DEL PELIGRO QUE REPRESENTAN LOS HYRKANIOS... PODÍAIS SEGUIR PENSANDO QUE NO ERAN ENEMIGOS VUESTROS.
¡DÉJALO MARCHAR Y DALE GRACIAS A LOS DIOSES!
VIVE, MUSA... Y DALE LAS GRACIAS A TU BENEFACTOR...
PUEDE QUE ESTÉS EN LO CIERTO, CONAN.
¡...QUE, A SU VEZ, SÓLO VIVIRÁ SI HA DICHO LA VERDAD ACERCA DE LOS HYRKANIOS!
COMO DESEES, BETKAL TOR...
¡Y AHORA, CONAN... MANDA ALEJARSE A ESA HEMBRA PARA QUE TÚ Y YO PODAMOS DISCUTIR LOS PLANES DE BATALLA!
¿ALEJARME YO? ¡QUE EL DIABLO...!
¡HAZ LO QUE DICE! NUESTRAS VIDAS SIGUEN PENDIENDO DE UN HILO...
¡Y MANTÉN LA BOCA CERRADA, SI QUIERES CONSERVAR EL PELLEJO!

CAPÍTULO V

¡TRAICIÓN!

¿LES ESTAMOS TENDIENDO UNA TRAMPA?
SÍ. SON DEMASIADOS PARA ENFRENTARNOS A ELLOS A CAMPO ABIERTO.
PERO SI PODEMOS HACER QUE SE REFUGIEN AQUÍ...
¿QUIÉN ME LLAMA DESDE LAS SOMBRAS?
¡HABLA!
SOY YO, MUSA... EL CHICO AL QUE LE SALVASTE LA VIDA. TENGO NOTICIAS IMPORTANTES.
¡TENGO EL PRESENTIMIENTO DE QUE LO SON!
¡ALONDRA, VIGILA DESDE LA PUERTA Y AVÍSAME SI SE ACERCA ALGUIEN!
SÍ, CONAN, PERO YO NO...
¡RÁPIDO! ¿QUÉ TIENES QUE PEDIRME?
A-CABO DE VER A BETKAL TOR HABLANDO EN SECRETO CON HASSAN, SU ESCLAVO NEGRO...
¿Y?
¡BETKAL TOR QUIERE ASESINARTE! ¡DA IGUAL CUÁL SEA EL RESULTADO DE LA BATALLA!
SE ALEGRÓ DE QUE MATARAS A ZANGI, PORQUE ÉSTE LE DISPUTABA EL PODER SOBRE LOS GUERREROS JÓVENES...
...PERO TIENE MIEDO DE QUE ALCANCES UN PODER SUPERIOR AL SUYO DESPUÉS DE LA BATALLA.
ESPERO QUE ESTO SUCEDA.
¡SI GANAMOS, HASSAN TE APUÑALARÁ POR LA ESPALDA, Y DIRÁN QUE FUE UNA ESPADA HYRKANIA LA QUE TE MATÓ!
Y SI YO MATO A SU ESCLAVO, BETKAL TOR JURARÁ QUE YO ROMPÍ NUESTRA TREGUA ASESINANDO A SU SIRVIENTE, ¿EH?
¿C-CÓMO LO SABES, SEÑOR?
BETKAL ES COMO TODOS LOS HOMBRES. NO ES COMO CREE.
¡GRACIAS, MUSA! ME HAS DEVUELTO EL FAVOR.
¡ES MEJOR QUE TE MARCHES ANTES DE QUE ALGUIEN TE VEA HABLANDO CONMIGO!
¡SÍ, CONAN...!

¿QUÉ VAMOS A HACER, CONAN?
TÚ NO ESTÁS EN PELIGRO.
¡NO PENSABA EN ESO! ¿CREES QUE MI GRATITUD ES MENOR QUE LA DE ESE CHICO?
¡ROBEMOS UNOS CAMELLOS Y DESAPAREZCAMOS!
¿HUIR? ¿A DÓNDE? ¡NOS ALCANZARÍAN ENSEGUIDA! ¡NO TENEMOS NINGUNA OPORTUNIDAD!
ADEMÁS, LE HE DADO MI PALABRA A ALGUIEN QUE OSHMAAN Y SU BANDA PAGARÍAN CON SU VIDA LO QUE HICIERAN EN DJEBAL...
...Y ME GUSTA MANTENER MI PALABRA.
VAMOS, SALGAMOS DE ESTAS SOMBRAS...
...ANTES DE QUE BETKAL SOSPECHE ALGO.
POCO DESPUÉS, LOS JUHANNA SE RETIGAN A LAS LADERAS, ESCONDIENDO A SUS CAMELLOS DETRÁS DE LOS RISCOS. LOS POZOS ESTÁN CEGADOS.
ALONDRA VE CÓMO HASSAN, EL ESCLAVO DE BETKAL TOR, LOS OBSERVA EN LA OSCURIDAD...
CONAN, ¿LO HAS VISTO...?
HASSAN NO HARÁ NADA HASTA QUE LA BATALLA SE DECIDA...
...Y ESTÉ SEGURO DE QUE NO LE VE NINGÚN JUHANNA.
CONAN SOPORTA EL PE-SO DE LAS HORAS, MIENTRAS LOS NÓMADAS EMPIEZAN A PERDER LA PACIENCIA... DE PRONTO...
¡HOMBRES DE JUHANNA!
¡MIRAD!

ABAJO SE DIVISA LA CABEZA DE UNA COLUMNA DE MARCHA.
COLUMNAS DE CABALLEROS CUBIERTOS DE POLVO... FILAS DE CAMELLOS CON GRANDES FARDOS, CON MUJERES CAUTIVAS SOBRE ELLOS...
...Y ONDEANDO AL VIENTO... ¡LA CABEZA DEL LOBO BLANCO!
¡QUÉ ISHTAR LOS MALDIGA! ¡EL CULTO DEL LOBO BLANCO ESTÁ PROHIBIDO DESDE HACE MUCHO TIEMPO!
¡QUÉ TODOS LOS HYRKANIOS SE ASEN EN EL INFIERNO!
¡SILENCIO, PERROS!
¿QUERÉIS QUE OS DESCUBRAN ANTES DE QUE PIQUEN EN LA TRAMPA Y SE ACERQUEN...
...A LOS POZOS? ¡ESPERAD A QUE YO OS DÉ LA SEÑAL!
SIN EMBARGO, AUNQUE LOS GUERREROS DE OSHMAAN SE MUESTRAN PRECAVIDOS...
OSHMAAN NO PERMITE QUE NINGÚN HOMBRE ENTRE HASTA NO HABER REGISTRADO LOS ALREDEDORES.
¡LOS JUHANNA PODRÍAN HABER SIDO DESCUBIERTOS.
¡MALDICIÓN! ¡BUENO, NO HAY NADA QUE PERDER!
¡ESPERO QUE ESTA FLECHA ENCUENTRE EL CORAZÓN DE OSHMAAN!
EL REFLEJO DEL SOL Y LA DISTANCIA HACEN QUE LA FLECHA SE DESVÍE...
...Y ALCANCE AL HOMBRE QUE CABALGA JUNTO A OSHMAAN... QUE LANZA UN GRITO DE DOLOR...
AAAAA

¡AHORA!
UNA LLUVIA DE FLECHAS JUHANNAS SE ABATE SOBRE LOS HYRKANIOS DES-DE ARRIBA...
¡... SEMBRANDO EL PÁNICO EN-TRE LOS HYR-KANIOS!
INTENTAN ABANDO-NAR LOS CAMELLOS Y SUS PRECIADAS CARGAS, PERO...
LA ESPADA DE OSHMAAN LOS OBLI-GA A RECOGER LAS BESTIAS...
CONAN ESPERABA QUE HUBIESEN DEJADO A LOS CAMELLOS Y A LAS MUJERES FUERA...
PERO LOS HOMBRES OBLIGADOS POR OSH-MAAN, INTRODUCEN TAMBIÉN A LAS MU-JERES DE DJEBAL EN EL RECINTO...
...DESDE DONDE IN-TENTAN DEFENDER-SE CON SUS FLE-CHAS.
ESTÁN BIEN PROTEGIDOS Y EL ELEMENTO SORPRESA SÓLO HA ACA-BADO CON ME-DIA DOCENA DE ELLOS.
¡NO DES-PERDICIÉIS VUESTRAS FLECHAS!
ESPERAD A QUE UNO DE ELLOS SE LE-VANTE... ¡Y CLAVÁDSELA ENTRE LOS OJOS!
¿QUÉ VA A OCURRIR AHORA? ¿VAMOS A SITIARLOS?
LA SED TRABAJARÁ PARA NOSOTROS. SÓLO TENEMOS QUE ESPERAR...
SABIENDO QUE ESTÁN JUNTO A LOS POZOS, NO CREO QUE AHO-RREN MUCHA AGUA HOY.
¡DESCUBRI-RÁN SU ERROR DEMASIADO TARDE!...

"MIRA," DICE CONAN RIÉNDOSE. "VAN HACIA LOS POZOS, TAL COMO ESPERABA".
"CREEN QUE PUEDEN EVITAR LAS FLECHAS JUHANNAS MIENTRAS SUMERGEN SUS CANTIMPLORAS EN EL POZO, LAS LLENAN Y VUELVEN A LUGAR SEGURO...
"VA A SER UNA BUENA SORPRESA, ¿EH, MUCHACHA?
"Y CUANDO OSHMAAN SE DÉ CUENTA DE LA TRAMPA QUE LE HEMOS TENDIDO...
"...¡SE PONDRÁ FURIOSO!"
...¡SE IMAGINA LO QUE VA A OCURRIR!
SIN EMBARGO, NI EL PROPIO CONAN, ACOSTUMBRADO A LA CRUELDAD DEL DESIERTO...
¡POR LOS DIABLOS DE CROM! ¡ESTÁN ASESINANDO A LAS MUJERES!
¡NO PUEDO MIRAR...!
¡ESE PERRO RABIOSO!
PERO LOS JUHANNA SÍ PUEDEN...
...¡SALTAN DE SUS ESCONDRIJOS Y SE ABALANZAN AULLANDO SOBRE LOS CARNICEROS!
LAS MUJERES DE DJEBAL SON VIUDAS DE LOS ALIADOS DE LOS NÓMADAS DEL DESIERTO...

...¡Y LA SANGRE LLA- MA A LA SANGRE!
¡MUERTE A LOS TRAIDORES!
¡MUERTE A LOS DEMONIOS QUE ADORAN AL LOBO BLANCO!
¡QUIETOS, ES- TÚPIDOS! ¡ESTÁIS PER- DIDOS!
PERO AL VER QUE LOS HOM- BRES NO LE HA- CEN CASO...
...¡SU SEN- TIDO DE LA CABALLERO- SIDAD LO HA- CE LEVANTAR- SE Y UNIRSE A ELLOS!
SEGUIDO, NATURALMEN- TE, DE HASSAN...
¡MIRA, OSHMAAN, CAU- DILLO DE HOMBRES!
¡LOS PERROS DE JUHANNA BA- JAN DE LAS COLI- NAS A SALVAR A SUS MUJERES!
¡SENTIRÁN EL ESPECTÁCULO EN SU PROPIA CARNE!
¡LE DARÉ ORO Y MUJE- RES AL QUE ME TRAIGA LA CABE- ZA DEL CIMME- RIO!

BETKAL TOR JALEA A SUS HOMBRES MIENTRAS BAJAN POR LA LADERA.
AUNQUE NO TIENE AGALLAS, PERO ESTÁ EN JUEGO SU LIDERAZGO.
EL HOMBRE QUE SE QUEDE ATRÁS JAMÁS PODRÁ VOLVER A DIRIGIR A LOS JUHANNA.
SIN EMBARGO, EL PRIMERO EN ALCANZAR LA MURALLA ES CONAN...
...Y SEGUIDO DE LOS JUHANNA.
¡LA LUCHA ES SANGRIENTA Y DESPIADADA...!
¡TODOS DAN Y RECIBEN!
CONAN NO HA DEJADO DE SENTIR LA PRESENCIA DE UNA SOMBRA...
HASSAN, EL ESCLAVO NEGRO, NO CESA DE GOLPEAR CON SU CIMITARRA A IZQUIERDA Y DERECHA.
EL KUSHITA ESTÁ CUMPLIENDO LITERALMENTE LAS ÓRDENES DE NO DESPEGARSE DEL CIMMERIO.

MIENTRAS LA BATALLA NO SE DECIDA, HASSAN PROTEGERÁ A CONAN EN LA RETAGUARDIA... DISPUESTO A CONVERTIRSE EN SU VERDUGO CUANDO LA CONTIENDA SE INCLINE A SU FAVOR.
TEN CUIDADO, FIEL SIRVIENTE... CUANDO ESTOS HYRKANIOS ME DEJEN UN RATO LIBRE.
HASSAN NO DICE NADA, PERO SIGUE VIGILANDO A CONAN SOMBRIAMENTE.
ENTONCES... ¡LA BALANZA EMPIEZA A INCLINARSE DEL LADO DE LOS JUHANNA!
EL NEGRO AVANZA HACIA LA ESPALDA DE CONAN CON LA ESPADA DISPUESTA.
...Y DE PRONTO ALGUIEN PONE FIN A SU MISION...
...¡POR UN PROCEDIMIENTO CONTUNDENTE!
EL HYRKANIO QUE HA DADO MUERTE A HASSAN ES ABATIDO POR UN NÓMADA... CONAN SE ALEGRA, NO SENTÍA RENCOR HACIA HASSAN.
ERA UN BUEN SOLDADO Y OBEDECÍA LAS ÓRDENES QUE LE HABÍAN DADO.
LAS MURALLAS DE SULIMAR ESTÁN TEÑIDAS DE ROJO... HAY MÁS HOMBRES CAÍDOS QUE LUCHANDO.
ENTONCES CONAN DESCUBRE A OSHMAAN.
OSHMAAN HA DECIDIDO QUE TANTO SU CAUSA COMO SU BATALLA ESTÁN PERDIDAS...
¡...Y ABANDONANDO SU ESTANDARTE, ELIGE EL CAMINO MÁS FÁCIL!

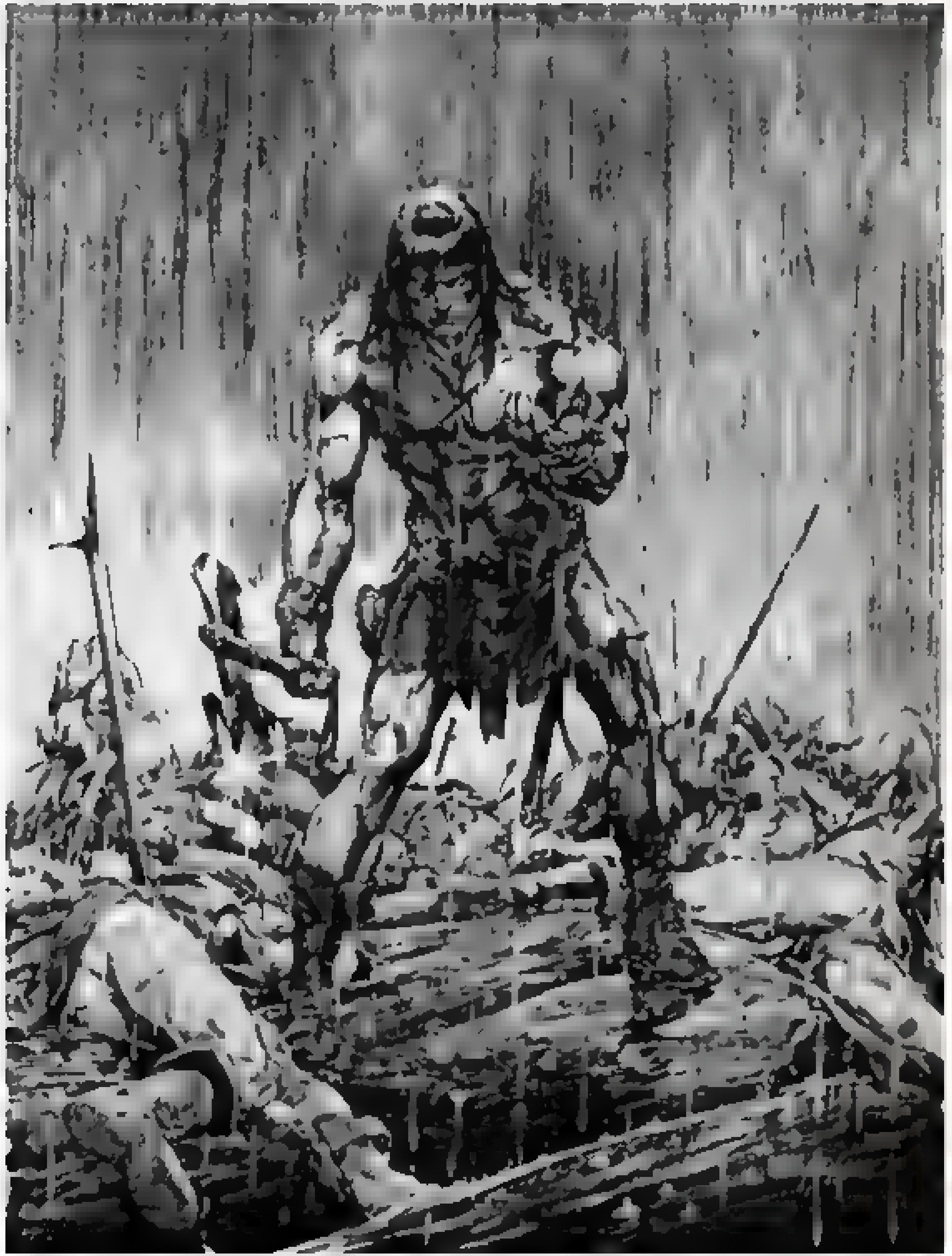
¡OSHMAAN! ¡NO ESCAPARÁS, PERRO DEL DESIERTO!
¡LE HE DADO MI PALABRA A UN MORIBUNDO!
NO SABEMOS SI EL HYRKANIO OYÓ EL GRITO DEL BÁRBARO...
...Y BETKOL TOR, QUE EN ESE MOMENTO HUNDE SU ESPADA EN UNO DE LOS RENEGADOS, NO OYE UN GALOPE...
...HASTA QUE ES DEMASIADO TARDE...
¡LA CIMITARRA DE OSHMAAN CERCENA SU CABEZA, COMO ÉL PENSABA CERCENAR LA DE CONAN!
AAIEEE
EL VERDUGO NO SE DETIENE EN SU GALOPE HACIA LOS CAMPOS ABIERTOS...
Y HACE BIEN, PORQUE EL VENGADOR CIMMERIO LO SIGUE DE CERCA.
ENTONCES, EN SU HUIDA DESESPERADA, OSHMAAN VE...
...A LA MUJER CUYO RESCATE PROVOCÓ EL ENFRENTAMIENTO CON CONAN.
...¡ECHANDO POR LOS SUELOS TODOS SUS SUEÑOS IMPERIALES!

EN ESE MOMENTO, CONAN DESCUBRE EL ARCO HYRKANIO DE
...¡JUSTO CUANDO OSHMAAN ENFILA
... A CONAN SÓLO LE QUEDA UNA FLECHA...
Y PARECE MÁS QUE SUFICIENTE...
CABALLO Y MONTURA CAEN...
CONAN ASCIENDE CORRIENDO POR LA COLINA...
...COMO HACEN LOS HOMBRES DE SU TRIBU EN LAS ESCARPADAS MONTAÑAS...
OSHMAAN CONSEGUIDO ACORRALAR A
ALONDRA.
QUE COMETE UN ERROR AL PERSEGUIRLA CON LA MUERTE PISÁNDOLE LOS TALONES.
EL BRILLO DE LA MIRADA DE OSHMAAN INDICA
TO LOCO...
...Y QUE SÓLO QUIERE SANGRE.
OSHMAAN RESBALA AL ABALANZARSE SOBRE LA MUCHACHA... Y ESTÁ A PUNTO DE CAER...
¡TÚ HAS TENIDO LA CULPA!

...¡Y LO PAGARÁS CON TU VIDA...!
¡POR LAS FAUCES DEL LOBO BLANCO!
¡¡TÚ!!
¡COGE TU ESPADA, PERRO INMUNDO!
SÍ, LO HARÉ...
OCHMAAN NO HA PERDIDO, EN SU LOCURA, LA CAPACIDAD DE PELEAR...
...SE ABALANZA SOBRE CONAN CON LA ESPADA EN LA MANO.
...¡PARA ATRAVESAR TU PODRIDO CORAZÓN!
¡Y LA ESPADA DEL CIMMERIO DETIENE CIMITARRA, MANTENIÉNDOSE DURANTE UNOS SEGUNDOS EN UN PRECARIO EQUILIBRIO DE FUERZAS!

Y UNA PREGUNTA SURGE EN LA CONTIENDA...
¿QUIÉN ERES TÚ QUE TE ATREVES A ENFRENTARTE A UN NUEVO IMPERIO?
¡SOY CONAN... NACÍ EN CIMMERIA!
¿¡CONAN!? SÍ, HE OÍDO ESE NOMBRE... JEFE DE LOS KOZAKOS Y ENEMIGO DE YEZDIGERD.
EL REY DE TURÁN PERDONARÁ MI REBELIÓN Y ME RECIBIRÁ CON LOS BRAZOS ABIERTOS...
...¡CUANDO LE LLEVE TU CABEZA EN UNA BANDEJA DE BRONCE!
MMFF
HOY TODO EL MUNDO PARECE ESTAR INTERESADO POR MI CABEZA...
¡PRIMERO BETKALTOR.. AHORA TÚ!
PERO ME GUSTARÍA CONSERVARLA; ME SIRVE PARA HACER TRATOS CON LOS PIRATAS DEL VILAYET.
UNA VEZ LE ENVIÉ A YEZDIGERD LA CABEZA DE MIKHAL OGLU, A QUIEN LLAMABAN EL BUITRE...
¡ME GUSTARÍA QUE PUSIESE LA TUYA AL LADO!

ALONDRA CORRE HACIA CONAN, PERO EL HORROR LA PARALIZA...
¡OHHH...!
CON GESTO DE FURIA INCONTROLADA, CONAN DA UN PUNTAPIÉ A LA CABEZA DE OSHMAAN, QUE CAE RODANDO POR LA LADERA.
¡SÉ QUE SE MERECÍA CUALQUIER COSA ... PERO ESTO...!
TÚ LO HAS DICHO: LO MERECÍA.
LA SANGRE HA PAGADO POR LA SANGRE.
Y... ¿QUÉ VA A SER DE MÍ?
ESTOY SOLA EN ESTA TIERRA HORRIBLE, NO TENGO A DÓNDE IR...
ESTARÁS PROTEGIDA, MUCHACHA... TE LO PROMETO.
PERO AHORA... ¡VUELVEN LOS JUHANNA!
TODOS LOS RENEGADOS HYRKANIOS HAN MUERTO.
¡PERO TAMBIÉN BETKAL TOR! ¡TÚ ERES EL ÚNICO QUE PUEDES DIRIGIRNOS!
YO YA SOY JEFE DE LOS KOZAKOS.
PERO AQUELLOS QUE QUIERAN UNIRSE A MÍ PARA FORMAR UNA ALIANZA ENTRE LOS KOZAKOS Y LOS PIRATAS DEL VILAYET, PUEDE HACERLO.
EL RESTO, QUE ELIJA UN NUEVO JEFE Y SIGA SU CAMINO.
RESPECTO A BETKAL TOR...
A VECES LAS COSAS SE SOLUCIONAN POR SÍ MISMAS.
UN TORRENTE DE SUPOSICIONES ATRAVIESAN LA MENTE DE CONAN... MIENTRAS JINETES Y CABALLOS PARTEN HACIA EL NORDESTE Y A VILAYET.
SI LOS JUHANNA NO SE HUBIESEN LANZADO AL ATAQUE EN LAS COLINAS... SI HASSAN Y BETKAL TOR NO HUBIESEN MUERTO EN LA BATALLA...
HAY MILES DE SUPOSICIONES... QUE NADIE PUEDE ASEGURAR SI ES EL CIEGO DESTINO EL QUE DECIDE QUIÉN VIVIRÁ Y QUIÉN MORIRÁ.
...O SI ALGUNA VEZ, EL GRAN DIOS CROM LEVANTA LA CABEZA Y POSA SU MIRADA EN EL REMOTO SUR.
FIN



DAZ 93

HOWTOARSENIOLUPIN